

234 වන කාණ්ඩය - 3 වන කලාපය
தொகுதி 234 - இல. 3
Volume 234 - No. 3

2015 අප්‍රේල් 09 වන බ්‍රහස්පතින්දා
2015 ஏப்பிரல் 09, வியாழக்கிழமை
Thursday, 09th April, 2015



පාර්ලිමේන්තු විවාද
(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்
(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES
(HANSARD)

நிල வார்தாவ
அதிகார அறிக்கை
OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන:

දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පත : ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ වාර්තාව

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

පොද්ගලිකව දැනුම් දීමෙන් ඇසු ප්‍රශ්නය:

රුසියාවේ හිටපු ශ්‍රී ලංකා තානාපතිවරයාට එරෙහි චෝදනා

අපරාධ පරීක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කරන ලද ප්‍රශ්න කිරීම් :

මහජන සාමය හා ත්‍රිස්තියානි ආගමික කටයුතු අමාත්‍යවරයාගේ ප්‍රකාශය

පොද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත්:

විසිතුන්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය -

[ගරු රාජීව විජේසිංහ මහතා]- පළමුවන වර කියවන ලදී.

විසිහතරවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය -

[ගරු රාජීව විජේසිංහ මහතා]- පළමුවන වර කියවන ලදී.

පிரතාන உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புகள்:

அரசியலமைப்புக்கான பத்தொன்பதாம் திருத்தச் சட்டமூலம் : உயர் நீதிமன்றத் தீர்ப்பு

அரசாங்க பொறுப்புமுயற்சிகள் பற்றிய குழுவின் அறிக்கை

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

தனி அறிவித்தல் மூல வினா:

ரஷ்யாவின் முன்னாள் இலங்கைத் தூதுவருக்கு எதிரான குற்றச்சாட்டுகள்

குற்றப் புலனாய்வுத் திணைக்கள விசாரணைகள் :

மக்கள் ஒழுங்கு மற்றும் கிறிஸ்தவ சமய அலுவல்கள் அமைச்சரினது கூற்று

தனி உறுப்பினர் சட்டமூலங்கள்:

அரசியலமைப்புக்கான இருபத்திமூன்றாவது திருத்தம் - [மாண்புமிகு ராஜீவ் விஜேசிங்க] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

அரசியலமைப்புக்கான இருபத்திநான்காவது திருத்தம் - [மாண்புமிகு ராஜீவ் விஜேசிங்க] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS:

Nineteenth Amendment to the Constitution Bill: Determination of the Supreme Court

REPORT OF THE COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

QUESTION BY PRIVATE NOTICE:

Allegations against former Ambassador of Sri Lanka to Russia

INTERROGATIONS BY CID:

Statement by Minister of Public Order and Christian Religious Affairs

PRIVATE MEMBERS' BILLS:

Twenty Third Amendment to the Constitution Bill - [The Hon. Rajiva Wijesinha] – Read the First time

Twenty Fourth Amendment to the Constitution - [The Hon. Rajiva Wijesinha] – Read the First time

පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2015 අප්‍රේල් 09 වන බ්‍රහස්පතින්දා
2015 ஏப்பிரல் 09, வியாழக்கிழமை
Thursday, 09th April, 2015

අ. භා.1.00ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය.
කථානායකතුමා [ගරු වමල් රාජපක්ෂ මහතා]
මූලාසනාරුව විය.
பாராளுமன்றம் பி.ப. 1.00 மணிக்குக் கூடியது.
சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு சமல் ராஜபக்ஷ]
தலைமை வகித்தார்கள்.
The Parliament met at 1.00 p.m.,
MR. SPEAKER [THE HON. CHAMAL RAJAPAKSA]
in the Chair.

නිවේදන அறிவிப்புகள் ANNOUNCEMENTS

I

දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත්
කෙටුම්පත : ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය
அரசியலமைப்புக்கான பத்தொன்பதாம் திருத்தச்
சட்டமூலம் : உயர் நீதிமன்றத் தீர்ப்பு
NINETEENTH AMENDMENT TO THE CONSTITUTION BILL:
DETERMINATION OF THE SUPREME COURT

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 121.(1) ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාරව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ දී අභියෝගයට ලක් කරන ලද "දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය" යන නමින් යුත් පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය මා වෙත ලැබී ඇති බව සභාවට නිවේදනය කිරීමට කැමැත්තෙමි.

පනත් කෙටුම්පත ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 82.(1) ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධානවලට අනුකූල වන බවටත්,

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 82.(5) ව්‍යවස්ථාවේ දක්වා ඇති විශේෂ බහුතර ඡන්දයෙන් සම්මත කිරීම අවශ්‍ය බවටත්,

11 වැනි වගන්තියේ 42(3), 43(1), 43(3) 44(2), 44(3) සහ 44 (5) යන අනුව්‍යවස්ථා සහ 26වැනි වගන්තියේ 104ආ.(5)(ඇ) අනුව්‍යවස්ථාව සඳහා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 83 ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධාන ප්‍රකාරව ජනමත විචාරණයක දී ජනතාව විසින් අනුමත කිරීම අවශ්‍ය බවටත්,

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් තීරණය කර ඇත.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය අද දින කාර්ය සටහන් දැක්වෙන නිල වාර්තාවේ මුද්‍රණය කළ යුතු යයි මම නියෝග කරමි.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය :

உயர் நீதிமன்றத் தீர்ப்பு:

Determination of the Supreme Court:

IN THE SUPREME COURT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST
REPUBLIC OF SRI LANKA

A Bill entitled, "NINETEENTH AMENDMENT TO THE CONSTITUTION"
In the matter of applications under Article 121(1) of the Constitution

PRESENT

K. Sripavan	-	Chief Justice
Chandra Ekanayake,	-	Judge of the Supreme Court
Priyasath Dep, PC	-	Judge of the Supreme Court

S.D. No. 04/2015	Petitioner	Gomin Kavinda Dayasiri
	Counsel	Gomin Dayasiri with Manoli Jinadasa, J.P. Gamage, Rakitha Abeygunawardena and Sulakshana Senanayake
	Intervient Counsel	Suren Fernando, M.A.Sumanthiran, Dr. Jayampathy Wickramaratne, P.C, with Nizam Kariappan, Ms. Pubudini Wickramaratne, Nayantha Wijesundera and Ms. Galusha Wirththamulla Chrishmal Warnasuriya instructed by Sunil Watagala
S.D. No. 05/2015	Petitioner	Liyana Pathirana Ivan Perera
	Counsel	Prabath Colombage
	Intervient Counsel	Chrishmal Warnasuriya instructed by Sunil Watagala
S.D. No. 06/2015	Petitioner	Udaya Prabath Gammanpila
	Counsel	Manohara de Silva, P.C. with Rajitha Hettiarachchi, Arinda Wijesurendra and Hirosha Munasinghe
	Intervient Counsel	Faiz Musthapa, P.C. with Faizer Marker and Ashiq Hashin, Suren Fernando, Saliya Pieris with Asthika Devendra, Thanuka Nandasiri Viran Corea with Santa de Fonseka and Vdya Nathaniel Mr Alagaratnam, P.C., Chrishmal Warnasuriya instructed by Sunil Watagala, J.C. Weliamuna with Pulasthi Hewamanne, Pasindu Silva, Senura Abeywardena
S.D. No. 07/2015	Petitioner	Dharshan Arjuna Narendra Weerasekera
	Counsel	Dharshan Weerasekera appears in person
S.D. No. 08/2015	Petitioner	Ven.Bengamuwe Nalaka Thero
	Counsel	Manohara de Silva, P.C. with Rajitha Hettiarachchi, Arinda Wijesurendra and Hirosha Munasinghe
S.D. No. 09/2015	Petitioner	Swarnapali Wanigasekera, A-A-L
	Counsel	Kalyanada Tiranagama with Sandamali Ekanayake

[ගරු කර්තෘයකතූමා]

S.D. No. 10/2015	Petitioner	Ven.Matara Ananda Sagara Thero
	Counsel	Kushan D' Alwis, P.C. with Kaushalya Navaratne and Chamath Fernando
S.D. No. 14/2015	Petitioner	Dampahalage Don Somaweera Chandrasiri, Vice Chairman, Mahajana Eksath Peramuna
	Counsel	Canishka Witharana with Tissa Yapa and Dakshina Coorey
S.D. No. 15/2015	Petitioner	Gayan Nishantha Sri Warnasinghe
	Counsel	M.C.Jayaratne with Nadika N. Seneviratne, M.D.J. Bandara and M. Nilanthi Abeyratne instructed by S.M.D.Tuder Perera
S.D. No. 16/2015	Petitioner	MTV Channel (Pvt.) Limited
	Counsel	Romesh de Silva P.C. with Sanjeewa Jayawardena, P.C. Sugath Caldera, Rajeeve Amarasuriya, Niranjan Arulpragasam and Viswa De Livera Tennakone instructed by G.G.Arulpragasam
S.D. No. 17/2015	Petitioner	MBC Networks (Private) Limited
	Counsel	Romesh de Silva P.C. with Sanjeewa Jayawardena, P.C., Sugath Caldera, Rajeeve Amarasuriya, Niranjan Arulpragasam and Viswa De Livera Tennakone instructed by G.G. Arulpragasam
S.D. No. 19/2015	Petitioner	Jayakodi Arachchige Sisira Jayakodi,
	Counsel	J.C. Boange

Y.J.W. Wijeyatilake, P.C., Attorney General with Anusha Navaratne, Addl. Solicitor General, Indika Demuni de Silva, Senior Deputy Solicitor General, Nerin Pulle, Deputy Solicitor General, Yuresha Fernando, Senior State Counsel and Suren Gnanaraj, State Counsel for the Attorney-General.

Court assembled at 10.00 a.m. on 01st, 02nd and 6th of April 2015

A Bill bearing the title "An Act to amend the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka" - "19th Amendment to the Constitution" was placed on the Order Paper of Parliament on 24th March 2015. Thirteen petitions, numbered as above have been presented invoking the jurisdiction of this Court in terms of Article 121(1) for a determination, in respect of the Bill.

Upon receipt of the petitions the Court issued notice on the Attorney General as required by Article 134(1) of the Constitution.

The Petitioners and/or Counsel representing them, the Intervient Petitioners and the Hon. Attorney General were heard before this Bench at the sittings held on 01st April 2015, 02nd April 2015 and 06th April 2015.

The proposed 19th Amendment as contained in the Bill seeks to make the following principal amendments which could be categorized as follows :

1. Inclusion of a right to information
2. Reducing the term of office of the President
3. Introducing a two term limit on the number of terms a person can hold office as President
4. Provision for an acting President in the event of death/absence of the incumbent President
5. Imposition of additional duties on the President
6. Effective renumbering of Article 42 as Article 33A
7. The circumstances in which Presidential immunity will not apply
8. Amendments relating to the time period within which an election shall be held if an election is determined to be void
9. Reintroduction of the Constitutional Council
10. Changes made to Chapter VIII with regard to matters concerning the Executive, the Cabinet of Ministers, the appointment of Ministers and the ceiling on the number of Ministers
11. Reducing the Term of Parliament
12. Amendments relating to the prorogation of Parliament
13. The jurisdiction of the Supreme Court relating to disciplinary actions against Members of Parliament
14. Removal of the provisions relating to urgent Bills
15. Provisions relating to the Independent Commissions (to be appointed based on the recommendations of the Constitutional Council)
16. Special provisions applicable to the incumbent President

While the Supreme Court has sole and exclusive jurisdiction to determine any question as to whether any Bill or any provision thereof is inconsistent with the Constitution, in the case of a Bill described in its long title as being for the amendment of any provision of the Constitution, Article 120(a) provides that the only question which the Supreme Court may determine is whether such Bill requires approval by the People at a Referendum by virtue of the provisions of Article 83.

Article 83 states :

Notwithstanding anything to the contrary in the provisions of Article 82-

- (a) a Bill for the amendment or for the repeal and replacement of or which is inconsistent with any of the provisions of Articles 1,2,3,6,7,8,9,10 and 11 or of this Article, and
- (b) a Bill for the amendment or for the repeal and replacement of or which is inconsistent with the provisions of paragraph (2) of Article 30 or off paragraph (2) of Article 62 which would extend the term of office of the President or the duration of Parliament, as the case may be, to over six years. Bills inconsistent with the Constitution.

Shall become law if the number of votes cast in favour thereof amounts to not less than two-thirds of the whole number of Members (including those not present), is approved by the People at a Referendum and a certificate is endorsed thereon by the President in accordance with Article 80.

[ගරු කපානායකතුමා]

The people therefore have chosen and mandated the legislature to make constitutional amendments save and except those affecting the entrenched Articles referred to in Article 83.

In most of the petitions, the Petitioners argued that the Bill alters the basic structure of the Constitution by diminishing the final discretionary authority of the President to make decisions concerning executive governance and thereby violates the basic structure of the Constitution. Mr. Manohara de Silva, P.C. claimed that if the Executive power is alienated from the President, the very act of alienation or transfer of Executive power from the President to another body would violate Article 3 of the Constitution.

Article 3 provides that :

"In the Republic of Sri Lanka sovereignty is in the people and is inalienable. Sovereignty includes the powers of government, fundamental rights and the franchise."

Article 4 provides that :

"The Sovereignty of the People shall be exercised and enjoyed in the following manner:

- (a) *The legislative power of the People shall be exercised by Parliament, consisting of elected representatives of the people and by the People at a Referendum;*
- (b) *The executive power of the People, including the defence of Sri Lanka, shall be exercised by the President of the Republic elected by the People;*
- (c) *The judicial power of the People shall be exercised by Parliament through courts, tribunals and institutions created and established, or recognized, by the Constitution, or created and established by law, except in regard to matters relating to the privileges, immunities and powers of Parliament and of its Members wherein the judicial power of the People may be exercised directly by Parliament according to law;*
- (d) *The fundamental rights which are by the Constitution declared and recognized shall be respected, secured and advanced by all the organs of government, and shall not be abridged, restricted or denied, save in the manner and to the extent hereinafter provided; and*
- (e) *The franchise shall be exercisable at the election of the President of the Republic and of the Members of Parliament, and at every Referendum by every citizen who has attained the age of eighteen years, and who, being qualified to be an elector as hereinafter provided, has his name entered in the register of electors."*

It has to be borne in mind that the Sovereign people have chosen not to entrench Article 4. Therefore, it is clear that not all violations of Article 4 will necessarily result in a violation of Article 3.

The first two Articles in Chapter VIII of the Constitution are of crucial importance in describing the structure in which executive power was sought to be distributed. Article 42 states *"The President shall be responsible to Parliament for the due exercise, performance and discharge of his powers,*

duties and functions under the Constitution and any written law, including the law for the time being relating to public security".(emphasis added) Thus, the President's responsibility to Parliament for the exercise of Executive power is established. Because the Constitution must be read as a whole, Article 4(b) must also be read in the light of Article 42. **Clearly, the Constitution did not intend the President to function as an unfettered repository of executive power unconstrained by the other organs of governance.** (emphasis added)

In fact, Mr. Sumanthiran contended that Article 42 is identical to the corresponding provision in the 1st Republic Constitution of 1972, which stated in Article 91 that *"the President shall be responsible to the National State Assembly for the due execution and performance of the powers and functions of his office under the Constitution and under other law, including the law for the time being relating to public security."* Thus, the position of the President vis-à-vis the legislature, in which the President is responsible to the legislature, was untouched by the 1978 Constitution.

Article 43 of the 1978 Constitution states:

"(1) There shall be a Cabinet of Ministers charged with the direction and control of the Government of the Republic, which shall be collectively responsible and answerable to Parliament.

(2) The President shall be a member of the Cabinet of Ministers, and shall be the Head of the Cabinet of Ministers.

Provided that notwithstanding the dissolution of the Cabinet of Ministers under the provisions of the Constitution, the President shall continue in office.

(3) The President shall appoint as Prime Minister the Member of Parliament who in his opinion is most likely to command the confidence of Parliament."

This important Article underscores that the Cabinet collectively is charged with the exercise of Executive power, which is expressed as the direction and control of the Government of the Republic and the collective responsibility of Cabinet, of which the President is the Head. It establishes conclusively that the President is not the sole repository of Executive power under the Constitution. It is the Cabinet of Ministers collectively, and not the President alone, which is

charged with the direction and control of Government. Further, this Cabinet is answerable to Parliament.

Therefore the Constitution itself recognizes that Executive Power is exercised by the President and by the Cabinet of Ministers, and that the President shall be responsible to Parliament and the Cabinet of Ministers, collectively responsible and answerable to Parliament with regard to the exercise of such powers. Additionally, certain powers with regard to the Public Service are vested in the Public Service Commission and some in the Cabinet of Ministers (Articles 54 and 55), again showing that executive power is not concentrated in the President. Chapter VII, VIII and IX of the Constitution are titled "The Executive – The President of the Republic", "The Executive- The Cabinet of Ministers" and "The Executive – The Public Service" respectively.

[ගරු කථානායකතුමා]

It may be relevant to note the following observations made by Court in the determination of the Nineteenth Amendment (S.C.S.D. 11/02-S.C.S.D. 40/02) with regard to the Executive power of the President :

“Mr. H.L. de Silva, P.C. submitted forcefully that they are “weapons” placed in the hands of each organ of government. Such a description may be proper in the context of a general study of Constitutional Law, but would be totally inappropriate to our Constitutional setting, where sovereignty as pointed out above, continues to be reposed in the People and organs of government are only custodians for the time being, that exercise the power for the People. Sovereignty is thus a continuing reality reposed in the People.

Therefore, executive power should not be identified with the President and personalized and should be identified at all times as the power of the People. Similarly, legislative power should not be identified with the Prime Minister or of any party or group in Parliament and thereby be given a partisan form and character. It should be seen at all times as the power of People. Viewed from this perspective it would be a misnomer to describe such powers in the Constitution as “weapons” in the hands of the particular organ of government. (emphasis added)

The role of the Cabinet in the Executive in Re the Thirteenth Amendment Determination [(1987) 2 S.L.R. 312 at 341] as observed by Wanasundera, J. in his dissenting judgment is stated thus:

*“It is quite clear from the above provisions that the Cabinet of Ministers of which the President is a component is an integral part of the mechanism of government and the distribution of the Executive power and any attempt to by-pass it and exercise Executive powers without the valve and conduit of the Cabinet would be contrary to the fundamental mechanism and design of the Constitution. It could even be said that the exercise of Executive power by the President is subject to this condition. **The People have also decreed in the Constitution that the Executive power can be distributed to the other public officers only via the medium and mechanism of the Cabinet system.** This follows from the pattern of our Constitution modeled on the previous Constitution, which is a Parliamentary democracy with a Cabinet system. The provisions of the Constitution amply indicate that there cannot be a government without a Cabinet. The Cabinet continues to function even during the interregnum after Parliament is dissolved, until a new Parliament is summoned. To take any other view is to sanction the possibility of establishing a dictatorship in our country, with a one man rule.” (emphasis added)*

The People in whom sovereignty is reposed having made the President as the Head of the Executive in terms of Article 30 of the Constitution entrusted in the President, the exercise of the Executive power being the custodian of such power. If the people have conferred such power on the President, it must be either exercised by the President directly or someone who derives authority from the President. There is no doubt that Executive powers can be distributed to others via President. However, if there is no link between the President and the person exercising the Executive power, it may amount to a violation of mandate given by the people to the President. If the inalienable sovereignty of the people which they reposed on the President in trust is exercised by any other agency or instrument who do not have any authority from the President then such exercise would necessarily affect the sovereignty of the People. It is in this backdrop the Court in the Nineteenth Amendment Determination came to a conclusion that the transfer, relinquishment or removal of a power attributed to one organ of government to another organ or body would be inconsistent with Article 3 read with Article 4 of the Constitution. Though Article 4 provides the form and manner of exercise of the sovereignty of the people, the ultimate act or decision of his executive functions must be retained by the President. So long as the President remains the Head of the Executive, the exercise of his powers remain supreme or sovereign in the executive field and others to whom such power is given must derive the

authority from the President or exercise the Executive power vested in the President as a delegate of the President. The President must be in a position to monitor or to give directions to others who derive authority from the President in relation to the exercise of his Executive power. Failure to do so would lead to a prejudicial impact on the sovereignty of the People. The constitutionality of the following Clauses are examined, keeping in mind the observations referred to above.

Clause 11

- (i) 42(3) The Prime Minister shall be the head of the Cabinet of Ministers.
- (ii) 43(1) The Prime Minister shall determine the number of Ministers of the Cabinet of Ministers, and the Ministries and the assignment of subjects and functions to such Ministers.
- (iii) 43 (3) The Prime Minister may at any time change the assignment of subjects and functions and recommend to the President changes in the composition of the Cabinet of Ministers. Such changes shall not affect the continuity of the Cabinet of Ministers and the continuity of its responsibility to Parliament.
- (iv) 44 (2) The Prime Minister shall determine the subjects and functions which are to be assigned to Ministers appointed under paragraph (1) of this Article, and the Ministries, if any, which are to be in charge of, such Ministers.
- (v) 44 (3) The Prime Minister may at any time change any assignment made under paragraph (2)
- (vi) 44(5) At the request of the Prime Minister, any Minister of the Cabinet of Ministers may by Notification published in the Gazette, delegate to any Minister who is not a member of the Cabinet of Ministers, any power or duty pertaining to any subject or function assigned to such Cabinet Minister, or any power or duty conferred or imposed on him or her by any written law, and it shall be lawful for such other Minister to exercise and perform any power or duty delegated notwithstanding anything to the contrary in the written law by which that power or duty is conferred or imposed on such Minister of the Cabinet of Ministers.

Clause 11 deals with "The Executive – The Cabinet of Ministers". In the absence of any delegated authority from the President, if the Prime Minister seeks to exercise the powers referred to in the aforesaid Clause, then the Prime Minister would be exercising such powers which are reposed by the People to be exercised by the Executive, namely, the President and not by the Prime Minister. In reality, the Executive power would be exercised by the Prime Minister from below and does not in fact constitute a power coming from the above, from the President. In the words of Wanasundera, J. as stated in *Re the Thirteenth Amendment to the Constitution* at page 359 "If the Executive power of the People can be renounced in this manner, serious questions regarding the proper administration of the country could arise. At the bare minimum, legislation permitting such a renunciation must have the approval of the People at a Referendum."

By virtue of the Executive power vested in the President, as guaranteed in Article 4(b) of the Constitution, certain rights flow to the citizens enabling them to enjoy those rights in its fullest measure, subject of course to permissible restrictions. The President cannot relinquish his Executive power and permit it to be exercised by another body or person without his express permission or delegated authority.

[ගරු කථානායකතුමා]

permission or delegated authority. As laid down by Sarath N. Silva, CJ. In *Patrick Lowe and Sons Vs. Commercial Bank of Ceylon Ltd.* (2001) 1 S.L.R. 280, "What is not permitted by the provisions of the enabling statute should be taken as forbidden and struck down by Court as being in excess of authority." (emphasis added). Thus, permitting the Prime Minister to exercise Executive power in relation to the six paragraphs referred to above had to be struck down as being in excess of authority and violative of Article 3.

Clause 2

14A(1)- Every citizen shall have the right of access to any information held by:-

- (a) the State a Ministry or any Government Department or any statutory body established or created by or under any law;**
 - (b) any Ministry of a Province or any Government Department or any statutory body established or created by a statute of the Provincial Council;**
 - (c) any local authority; and**
 - (d) any other person,**
- being information that is required for the exercise or protection of the citizens' rights.**

(2) No restrictions shall be placed on the right declared and recognized by this Article, other than such restrictions prescribed by law as are necessary in a democratic society, in the interests of national security, territorial integrity or public safety, for prevention of disorder or crime, for the protection of health or morals and of the reputation or the rights of others, privacy, for preventing the disclosure of information received in confidence, or for maintaining the authority and impartiality of the of the judiciary.

(3) In this Article, "citizen" includes a body whether incorporated or unincorporated, if not less than three - fourths of the members of such body are citizens.

The thrust of the submission of Mr. Gomin Dayasiri was that paragraph 14A(1) enables even foreigners to receive benefits as they become the beneficiaries of the rights by virtue of the synthetic definition of a citizen given in the Bill as per the proposed paragraph 14A(3). It was also stressed on the fact that the proposed amendment enables a foreigner with the help of four other citizens of Sri Lanka living abroad or living in Sri Lanka to access this information via setting up a hoaxed unincorporated body. Further it was the contention of the Counsel that when a fundamental right of this nature is conferred it amounts to a right as provided for by law and therefore it amounts to granting of a right conferred by paragraph 14A(1) against an individual and secondly, the said paragraph 14A(1) becomes a source of law by which that 'right of access' is granted to the accessory. Counsel heavily laid stress on the following aspect also with regard to the proposed paragraph 14A(2), that is, the defenses under 14A(2) are restricted by the inclusion of the phrase "prescribed by law", as there are no specific laws which have been enacted in relation to the right of privacy of an individual or reputation of others which are vague principles for which no defenses would be available for a Court to consider. The Court notes that the definition given to a "citizen" is identical to the definition given in Article 121(1) of the Constitution.

Having considered the submissions of the Counsel the Hon. Attorney General informs Court that he wishes to bring in the following amendments at the Committee stage:

- (a) to delete the words "held by" in above 14A(1) and following to be added thereof -
"Being information that is required for the exercise or protection of the citizens' rights held by any person of."
- (b) In paragraph 14A(2) after the word privacy following words to be interpolated -
'Contempt of Court, Parliamentary privilege.'
- (c) In paragraph 14A(2) to delete the words 'information received' and to replace with
'information communicated.'

It was the submission of the Counsel that the sub-paragraph 14A(1)(d) violates the rights of the people. However, the Hon. Attorney General has agreed to delete the above 14A(1)(d), and to replace it with the following provision:-

14A(1)(d) Any other person, being information that is required for the exercise or protection of the citizen's right of access to information in relation to a person or an institution referred to in sub-paragraph (a), (b) or (c) of this paragraph.

We are of the view that, Clause 2 does not become inconsistent with any of the entrenched provisions of the Constitution.

Submission was made with regard to Clause 5 of the Bill which reads as follows:-

Clause 5 33(1) The President shall be the symbol of National unity.

Mr. Canishka Witharana brought to the notice of Court that the origin of our National Flag is based on a Report of the National Flag Committee. Counsel submitted that in 1979, a Cabinet Memorandum has been submitted by the Minister of State on the use of National Flag and was approved by the Cabinet of Ministers in 1981. The Code for the use of National Flag prepared by the Cabinet Sub Committee provides that each of us have to think more deeply of the National Flag and when we see our National Flag automatically our shoulders will strengthen, our hearts lift and our thoughts go to our motherland. Thus, the message and the significance of the National Flag is stated as follows:-

"Respect the National Flag and it will inspire you. This is the basic message of the National Flag. It is a message which should reach every Sri Lankan because the National Flag is a symbol of our motherland, our Independence and the unity of our People. It is a symbol of our hopes and aspirations in the Nation's future."

Thus, it has been categorically stated that the National Flag is the symbol of the unity of our People. Considering the above, we are of the view that Paragraph 33(1) in Clause 5 is incorrect and be deleted.

It was argued by the Counsel for the Petitioners that the establishment of the Constitutional Council and its composition will impinge on the sovereignty of the people, in as much as it will impose a fetter on the executive power of the people. It was contended that the Constitutional Council will not be a representative of the people. Clause 10 provides that the Constitutional Council shall consist of the Prime Minister, the Speaker, the Leader of the Opposition, one person appointed by the President, five persons appointed by the President on the nomination of both by the Prime Minister and the Leader of the Opposition and one person nominated by agreement of the majority of the Members of Parliament belonging to political parties other than to which the Prime Minister and the Leader of the Opposition belong.

All appointments of non ex-officio members of the Constitutional Council are made by the President. Subparagraph (5) requires all non ex-officio members to be persons of eminence and integrity who have distinguished themselves in public or professional life and who are not members of any political party. Considering the composition of the Constitutional Council one

[ගරු කපානායකතුමා]

could see that it would be a representative body, reflecting the views of the diverse groups in Parliament, and also be apolitical in so far as the non ex-officio members are concerned. The establishment of the Constitutional Council was considered by this Court In Re Seventeenth Amendment to the Constitution (S.C. Determination 6/2001), which held that the establishment of the Constitutional Council would not impinge on Article 3 or 4 of the Constitution, even though the Court noted that there is a restriction in the exercise of the discretion hitherto vested in the

President, the said restriction per se would not be an erosion of the Executive power by the President, so as to be inconsistent with Article 3 read with Article 4(b) of the Constitution.

The purpose and object of the Constitutional Council is to impose safeguards in respect of the exercising of the President's discretion, and to ensure the propriety of appointments made by him to important offices in the Executive, the Judiciary and to the Independent Commissions. It sets out a framework within which the President will exercise his duties pertaining to appointments. When Sub Clause 41B, is considered the President continues to be empowered to make the appointments of Chairmen and members of the Independent Commissions. However, such appointments are to be made on a recommendation of the Constitutional Council on which a duty is cast to recommend fit and proper persons to such offices. Similarly in terms of Sub Clause 41C the President makes the appointments to key offices including the Judges of Superior Courts. However, prior to the appointments his recommendations would have to be approved by the Constitutional Council.

Sub Clause 41C(4) of the Bill sets out that the Constitutional Council shall obtain the views of the Chief Justice, the Minister of Justice, the Hon. Attorney-General and the President of the Bar Association of Sri Lanka, in the discharge of its functions relating to the appointment of the Judges of the Supreme Court and the President and Judges of the Court of Appeal. Seeking the views of different stakeholders can in no way be offensive to the exercise of the powers of appointment. In fact a consultative process will only enhance the quality of the appointments concerned. In the *Silva V Shirani Bandaranayake* (1997) 1 SLR 93 Mark Fernando J observed that a practice had been developed where relevant stakeholders were consulted. At page 95, His Lordship quoted from an article written by the then President of the Court of Appeal which had stated as follows:- "*Under the Constitution, the President of the Republic has the sole prerogative to appoint Judges.....In practice Judges are selected through a process of nomination by the Chief Justice, the Attorney General and the Minister of Justice.*" Therefore, we are of the opinion that Clause 10 and the provisions contained therein (Chapter VII A) do not violate any of the entrenched provisions in Article 83 of the Constitution.

Clause 26**104 B (5)(c) -**

Where the Sri Lanka Broadcasting Corporation, the Sri Lanka Rupavahini Corporation or the Independent Television Network or any other broadcasting or telecasting enterprise owned or controlled by the State or the enterprise of every private broadcasting or telecasting operator, as the case may be, contravenes any guidelines issued by the Commission under sub-paragraph (a) , the Commission may appoint a Competent Authority by name or by office, who shall, with effect from the date of such appointment, take over the management of such Broadcasting Corporation, Rupavahini Corporation or Independent Television Network, or other broadcasting or telecasting enterprise owned or controlled by the State or the enterprise of such private broadcasting or telecasting operator, as the case may be, insofar as such management relates to all political broadcasts or any other broadcast, which in the opinion of the Commission impinge on the election, until the conclusion of the election, and the Sri Lanka Broadcasting Corporation, the Sri Lanka Rupavahini Corporation and the Independent Television Network or other broadcasting or telecasting enterprise owned or controlled by the State or the enterprise of such private broadcasting or telecasting operator, shall not, during such period, discharge any function connected with, or relating to, such management which is taken over by the Competent Authority.

While making submissions on the aforesaid provision, Mr. Faiz Musthapa, P.C. and Mr. Sanjeeva Jayawardene, P.C. submitted that as to what is a "political broadcast", or what is the factor which impinges on an election are not matters which should be left to the formation of a subjective, arbitrary and collaterally motivated opinion which promotes an arbitrary exercise. Counsel further submitted that the Election Commission should not be vested with such a far-reaching power to take over a private broadcasting/telecasting station on the purported basis of various subjective factors. The State taking over its own media institutions may be permitted, but if it is extended to private media institutions, providing balanced and multi perspective news and views the same will be most prejudicial. Furthermore, this provision does not set out the qualification and/or the post that a person holds in order to be appointed as a Competent Authority and this too will severely impinge upon the rights of the citizens and also rights and interests of the media institutions who may well be supervised and effectually managed by persons not eligible or suitable for same.

The Election Commission has been vested with untrammelled power and the eligibility and suitability of the members would be of paramount consideration in the public interest. There does not appear to be a mechanism where an aggrieved citizen could impugn and challenge an appointment of a Competent Authority that is not fitting. We are therefore of the view that the functions of the Competent Authority would directly affect and have a bearing on the franchise of the people and the process of selection of the representatives of people which has a direct nexus to the exercise of the sovereignty of the People. Accordingly, we are of the view that the aforesaid Clause violates Article 3 of the Constitution and therefore has to be approved by the People at a Referendum as provided in Article 83 of the Constitution.

[ගරු කපානායකතුමා]

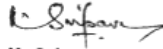
We note that paragraph 153c in Clause 40 does not permit the Rules framed by the Audit Service Commission to be placed before Parliament. Failure to do so would undermine the Parliamentary control over the Rule making powers of the Audit Service Commission established by the Constitution. Hence, we suggest that the said paragraph be amended to enable the Audit Service Commission to place its Rules before the Parliament for its approval.


We have considered the remaining provisions of the Bill with the assistance of the Hon. Attorney General and we do not see any other matters that would require consideration by this court in terms of Article 83 of the Constitution.

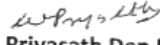
Accordingly, this Court determines that the Bill titled "The Nineteenth Amendment to the Constitution" :-

- a) complies with the provisions of Article 82(1) of the Constitution;
- b) requires to be passed by a special majority specified in Article 82(5) of the Constitution;
- c) that paragraphs 42(3), 43(1), 43(3), 44(2) , 44(3) and 44(5) in Clause 11 and paragraph 104B(5)(c) in Clause 26 require the approval of the People at a Referendum in terms of the provisions of Article 83 of the Constitution.

We wish to place on record our deep appreciation of the assistance given by the Hon. Attorney General, learned President's Counsel who appeared for the Petitioners, learned Counsel who appeared for the intervenient petitioners and the Petitioners who appeared in person and made submissions in this matter.


K. Sripavan
Chief Justice


Chandra Ekanayake
Judge of the Supreme Court


Priyasath Dep P.C.
Judge of the Supreme Court

[මෙම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීරණය පුස්තකාලයේ ද තබා ඇත.]
[இந்த நீதிமன்றத் தீர்ப்பு நூல் நிலையத்திலும் வைக்கப்பட்டுள்ளது]
[This Supreme Court Determination is also placed in the Library.]

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා සහ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදන, ආර්ථික කටයුතු, ළමා, තරුණ හා සංස්කෘතික කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க - பிரதம அமைச்சரும் கொள்கை உருவாக்கம், பொருளாதார அலுவல்கள், சிறுவர், இளைஞர் மற்றும் கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சரும்)
(The Hon. Ranil Wickremasinghe - Prime Minister, Minister of Policy Planning, Economic Affairs, Child, Youth and Cultural Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුවෙන් ජනමත විචාරණයක් වුවමනා කියන වගන්ති සියල්ලම මේ සංශෝධනයෙන් අපි ඉවත් කරනවාය කියලා කාරක සභා අවස්ථාවේදී සභාවට දැනුම් දෙන කැමැතියි. අපි ඒක සීමා කරන්නේ තුනෙන් දෙකක ඡන්දයෙන් සම්මත කරන්නට තිබෙන වගන්තිවලට පමණයි.

II

පාර්ලිමේන්තු කටයුතු පිළිබඳ කාරක සභා රැස්වීම

பாராளுமன்ற அலுவல்கள் பற்றிய குழுக்கூட்டம்
MEETING OF COMMITTEE ON PARLIAMENTARY BUSINESS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පාර්ලිමේන්තු කටයුතු පිළිබඳ කාරක සභාවේ රැස්වීමක් 2015 අප්‍රේල් මස 09 වන බ්‍රහස්පතින්දා, එනම් අද දින පස් වරු 3.00ට මාගේ නිල කාමරයේදී පැවැත්වීමට නියමිත බැවින් එයට පැමිණ සහභාගි වන ලෙස ගරු සභික මන්ත්‍රීන් සියලු දෙනාට මෙයින් දැනුම් දීමට කැමැත්තෙමි.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා (ජනමාධ්‍ය අමාත්‍ය සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க - வெகுசன ஊடக அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியின் முதற்கோலாசானும்)
(The Hon. Gayantha Karunatileka - Minister of Mass Media and Chief Government Whip)

ගරු කථානායකතුමනි, අග්‍රාමාත්‍යතුමා සහ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදන, ආර්ථික කටයුතු, ළමා, තරුණ හා සංස්කෘතික කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් 2011/2012 වර්ෂය සඳහා සීමාසහිත ලංකා ලොජිස්ටික්ස් සහ ටෙක්නොලොජිස් සමාගමේ වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව ආරක්ෂක කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)

(The Hon. Gayantha Karunatileka)

ගරු කථානායකතුමනි, සෞඛ්‍ය හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් 2012 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍ය ඖෂධ නීතිගත සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව සහ 2012 වර්ෂය සඳහා සිදුව විජය කුමාරතුංග අනුස්මරණ රෝහලේ වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තා සෞඛ්‍ය හා දේශීය වෛද්‍ය කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

2013 අංක 36 දරන විසර්ජන පනතේ 6(1) වැනි වගන්තිය යටතේ ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුවේ වැය ශීර්ෂ අංක 240 යටතේ අයවැය සභාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් ව්‍යාපෘතිය මගින් සිදු කරන ලද පරිපූරක වෙන්කිරීම -2014.- [මුදල් අමාත්‍යතුමා වෙනුවට ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා]

සභාමේසය මත තීරිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

2002 අංක 25 දරන සාපරාධී කාරණාවලදී අන්‍යෝන්‍ය සහයෝගීතාව දැක්වීමේ පනතේ 2 වැනි වගන්තියේ (3) වැනි උපවගන්තිය යටතේ අධිකරණ හා කම්කරු සබඳතා අමාත්‍යවරයා විසින් සාදන ලදුව 2015 මාර්තු 17 දිනැති අංක 1906/17 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද නියමය.- [අධිකරණ අමාත්‍යතුමා වෙනුවට ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා]

සභාමේසය මත තීරිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හත්වැනි පාර්ලිමේන්තුවේ පළමුවැනි සැසිවාරය සඳහා පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ තෙවැනි වාර්තාව එම කාරක සභාවේ සභාපති ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා විසින් පිළිගැන්වීම.

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ

වාර්තාව

அரசாங்க பொறுப்புமுயற்சிகள் பற்றிய

குழுவின் அறிக்கை

REPORT OF THE COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு டி.யு. குணசேகர)

(The Hon. DEW Gunasekara)

I thank you, Mr. Speaker, for permitting me to present to this House, the Third or Final Report of the Committee on Public Enterprises for the year 2014, perhaps the last Report in the current Session of the Seventh Parliament. I have already submitted two Interim Reports for the year 2014, in keeping with my pledge to this House.

Sir, since you appointed me to this office as the Chairman of the COPE in June 2010, our Committee has hitherto presented six Reports in all - three Final Reports and three Interim Reports - having completed 627 examinations, during the period June 2010 to March 2015. We have brought under our scrutiny each and every institution assigned to us several times. This is an unprecedented record in the history of our Legislature.

Since the inception of the COPE in 1979, within a period of 31 years till 2010, the previous Committees on

[ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා]

Public Enterprises had completed 670 examinations, as compared with 627 examinations in this single session, within a period of less than five years. Our examinations have been both extensive and intensive. We have done on-the-spot investigations as well. Certain strategic business enterprises were summoned several times within a year.

Mr. Speaker, amongst the nearly 250 institutions assigned to the COPE, are educational institutions, research institutions, regulatory institutions, promotional institutions, banking and finance institutions and strategic business enterprises. We have now brought under the purview of the COPE, State-owned companies and subsidiaries registered under the Company Law and even those companies with a fair share of State capital.

Mr. Speaker, despite a heavy load of work and with the ever-increasing volume of work to be completed within a single calendar year, the Committee has been able to accomplish its constitutional task effectively and expeditiously earning the admiration of the people. The prestige of the COPE and, in consequence, the dignity of the House has been appreciably enhanced both nationally and internationally.

All this has happened under your astute leadership and I take this opportunity to offer our sincere thanks to you, Mr. Speaker, the Secretary-General of Parliament and his staff for their guidance, advice and support. I also take this opportunity to reiterate with emphasis, the imperative need for amendments to the Standing Orders in order to increase the COPE's powers, authority and capacity. I am happy that the Select Committee on Standing Orders has expressed its concurrence.

Quite modestly, our Committee claims credit to our share of contribution towards strengthening the concept of good governance through its performance. We have made in our Report, general observations as well as specific observations. Equally, we have made several short-term as well as far-reaching recommendations.

Despite all our efforts, there were still five institutions which have failed to submit their Annual Reports to the Cabinet and Parliament repeatedly for three years. There are two institutions which have earned unfavourable audit opinion repeatedly for four years. There was one strategic business enterprise, which had not prepared its financial statements for two years repeatedly. During the year under review, special focus and concentrated attention was given to 58 selected institutions, which are strategic business enterprises. We have commenced Performance Audit in addition to Financial Audit. A Follow-Up Committee - a new mechanism - has been introduced in order to ensure speedy and effective implementation of the COPE's directives and recommendations.

Mr. Speaker, on behalf of the Committee, I wish to thank the Secretary of the COPE and her staff, the Auditor-General and his staff, the Director-General of Public Enterprises and his staff and the Director General of National Budget and his staff for their unstinted

cooperation. I also wish to thank the media for their response and critical support to the COPE.

Thank you, Sir.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

Hon. Speaker, the House must commend the Chairman and Members of the COPE for starting Performance Audit also and not restricting itself to Financial Audit. This will certainly strengthen the supervision that Parliament has over these institutions.

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා (වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍ය සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல - பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Lakshman Kiriella - Minister of Plantation Industries and Leader of the House of Parliament)

එකී වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයැයි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයැයි නියෝග කරන ලදී.

அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered that the Report be printed.

පෙත්සම්

மனுக்கள் PETITIONS

ගරු පී. හැරිසන් මහතා (සමාජ සේවා, සුබසාධන හා පශු සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு பீ. ஹரிசன் - சமூக சேவைகள், நலன்புரி மற்றும் கால்நடை வளர்ப்பு அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. P. Harrison - Minister of Social Services, Welfare and Livestock Development)

ගරු කථානායකතුමනි, අනුරාධපුර, ගල්කඩවල පාර, කටුකැලියාව යන ලිපිනයෙහි පදිංචි කේ.ඒ. ගුණරත්න මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු පාලන රංගෙ බණ්ඩාර මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මැණික්දිවෙල, අමුණුපුර, බණ්ණේවත්ත යන ලිපිනයෙහි පදිංචි බී.පී. සමරකෝන් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම් මහජන පෙත්සම් පිළිබඳ කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යැයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Petitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

"කෝප් සිටි" වෙළෙඳසැල්: බිල්පත්

கோப் சிட்டி" வர்த்தக நிலையங்கள் :
 விலைச்சிட்டைகள்
 CO-OP CITY OUTLETS : BILLS

4836/'14

1. ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு அசோக் அபேசிங்க)
 (The Hon. Ashok Abeyasinghe)

ආහාර සුරක්ෂිතතාව අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ පිහිටුවා ඇති "කෝප් සිටි" වෙළෙඳසැල් සංඛ්‍යාව මැතිවරණ කොට්ඨාස අනුව, වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;
- (ii) ඒ සඳහා යොදවා ඇති මුළු සේවක සංඛ්‍යාව කොපමණද;
- (iii) කෝප් සිටි වෙළෙඳසැල් වෙතින් මිලදී ගන්නා භාණ්ඩ වෙනුවෙන් පාරිභෝගිකයින්ට බිල්පත් නිකුත් කරනු ලබන්නේද;
- (iv) එසේ නම්, නිකුත් කරනු ලබන එම බිල්පත්වල මිලදී ගත් එක් එක් භාණ්ඩයේ නම සහ මිල සඳහන් වන්නේද;
- (v) සෑම කෝප් සිටි වෙළෙඳසැලකින්ම පැහැදිලි බිල්පත් නිකුත් නොකරන බව දන්නේද;
- (vi) සමහර කෝප් සිටි වෙළෙඳසැල් බිල්පත් නිකුත් නොකිරීමටත්, තවත් සමහර ඒවා බිල්පත් නිකුත් කිරීමටත් හේතු කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

உணவுப் பாதுகாப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) குருநாகல் மாவட்டத்தில் தாபிக்கப்பட்டுள்ள "கோப் சிட்டி" வர்த்தக நிலையங்களின் எண்ணிக்கை தேர்தல் தொகுதிவாரியாக தனித் தனியாக எவ்வளவு;
- (ii) இதற்காக ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள மொத்த ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை யாது;
- (iii) கோப் சிட்டி வர்த்தக நிலையங்களிலிருந்து கொள்வனவு செய்யப்படுகின்ற பண்டங்களுக்காக வாடிக்கையாளர்களுக்கு விலைச் சிட்டைகள் வழங்கப்படுகின்றனவா;
- (iv) ஆமெனில், வழங்கப்படுகின்ற குறித்த விலைச்சிட்டைகளில் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு பண்டத்தின் பெயரும் விலையும் குறிப்பிடப்படுகின்றதா;
- (v) ஒவ்வொரு கோப் சிட்டி வர்த்தக நிலையத்திலிருந்தும் தெளிவான விலைச் சிட்டைகள் வழங்கப்படுவதில்லை என்பதை அறிவாரா;

- (vi) கோப் சிட்டி வர்த்தக நிலையங்களில் சிலவற்றினால் விலைச்சிட்டைகள் வழங்கப் படாமையும் மேலும் சிலவற்றினால் விலைச்சிட்டைகள் வழங்கப்படுவதற்குமான காரணங்கள் யாவை

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Food Security:

(a) Will he inform this House -

- (i) the number of "Co-op City" outlets established in the Kurunegala District separately as per the electorates;
- (ii) the total number of employees employed in them;
- (iii) whether bills are issued to consumers for goods purchased at Co-op City outlets;
- (iv) if so, whether the name of the each item purchased and the price are indicated in the bills thus issued;
- (v) whether he is aware that clear bills are not issued by some Co-op City outlets; and
- (vi) the reason for some Co-op City outlets issuing bills and others not issuing bills?

(b) If not, why?

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)
 (The Hon. Gayantha Karunatileka)

ගරු කපානායකතුමනි, ආහාර සුරක්ෂිතතාව පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

- (අ) (i) - කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ ත්‍රියාන්තක වන විවිධ සේවා සමුපකාර 21හි කෝප් සිටි වෙළෙඳ සැල් 33ක් ත්‍රියාන්තක වේ.
- මැතිවරණ කොට්ඨාස අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් ඇමුණුම මඟින් දක්වා ඇත.
- මැතිවරණ කොට්ඨාස මට්ටමෙන් තිබෙන වෙළෙඳ සැල් සංඛ්‍යාව විකක් වැඩියි. ඒ නිසා මම එය සභාගත* කරනවා.
- (ii) මුළු සේවක සංඛ්‍යාව - 159
- (iii) පාරිභෝගිකයන්ට බිල්පත් නිකුත් කරයි.
- (iv) බිල්පත්වල, මිලදී ගත් එක් එක් භාණ්ඩයේ නම සහ මිල සඳහන් වේ.
- (v) පැහැදිලි බිල්පතක් නිකුත් කරනු ලැබේ.
- (vi) සෑම කෝප් සිටි වෙළෙඳ සැලකින්ම බිල්පත් නිකුත් කරයි.

(ආ) අදාළ නොවේ.

asked the Minister of Tourism and Sports:

(a) Will he inform this House -

- (i) whether the construction work of the pavilion, Phase II of the Philip Gunawardena sports complex, in Seethawakapura Urban Council area in the Avissawella electorate has been completed;
- (ii) if so, of the date on which the aforesaid pavilion will be commissioned; and
- (iii) whether arrangements will be made to transfer the ownership of the aforesaid sports complex to the Seethawakapura Urban Council after the sports complex has been commissioned as per the request that has been made by that Council for such transfer in order to make improvements to and carryout the maintenance of the sports complex by that Council?

(b) If not, why?

ගරු නවින් දිසානායක මහතා (සංචාරක හා ක්‍රීඩා අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க - சுற்றுலா மற்றும் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர்)

(The Hon. Navin Dissanayake - Minister of Tourism and Sports)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දෙනවා.

(අ) (i) ඔව්.

- (ii) ක්‍රීඩා මණ්ඩපය භාර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් සීමාවකපුර නගර සභාවේ සභාපති වෙත ලිපි මගින් දැනුම් දී ඇති අතර, එසේ භාරගත් වහාම විවෘත කිරීම කළ හැකිය.

(iii) ඔව්.

ක්‍රීඩා මණ්ඩපය භාර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් සීමාවකපුර නගර සභාවේ සභාපති වෙත ලිපි මගින් දැනුම් දී ඇත.

(ආ) පැන නොනඹී.

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு கீதாஞ்ஜன குணவர்தன)

(The Hon. Gitanjana Gunawardena)

ගරු ඇමතිතුමනි, මෙම පිලිප් ගුණවර්ධන ක්‍රීඩාංගනය පිහිටුවලා තිබෙන්නේ සීමාවකපුර නගර සභාවට අවුරුදු 25කටත් වැඩි කාලයක් පොදු ක්‍රීඩාංගනයක් නොතිබුණු බල ප්‍රදේශයකයි. ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමා එදා නාගරික සංවර්ධන අමාත්‍යවරයා හැටියට මෙය ආරම්භ කළා. ක්‍රීඩා අමාත්‍යතුමන්ලා හැටියට හිටපු මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මැතිතුමාත්, ඒ වාගේම ගාමිණී ලොකුගේ මැතිතුමාත් මෙය සම්පූර්ණ කරන්නට දැරූ උත්සාහයන් තුළ දෙවන අදියරත් සම්පූර්ණ කර ගන්නට හැකි වෙලා තිබෙනවා.

මෙම ක්‍රීඩාංගනය, කොළඹ සිට රත්නපුරයට යන මාර්ගයේ තිබෙන මීටර් 400ක ධාවන පථයක් සහිත එකම ක්‍රීඩාංගනයයි. එය සීමාවකපුර නගර සභාවට භාර දීමට අප කළ ඉල්ලීමට ප්‍රතිචාර දැක්වීම පිළිබඳව අපේ ස්තුතිය ඇමතිතුමාට පුද කරනවා. එහි නඩත්තුව සහ සංවර්ධනය සඳහා ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශයේද සහයෝගය ඉදිරියට බලාපොරොත්තු වන බැවින්, එයටද ආධාරය සහ සහයෝගය දක්වන ලෙසයි අප ඉල්ලා සිටින්නේ.

ගරු නවින් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අප සාමාන්‍යයෙන් කරන්නේ ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශයෙන් ක්‍රීඩා සංකීර්ණ හදා ඒවා නගර සභාවට, නැතිනම් පළාත් සභාවට භාර දීමයි. මේ අවස්ථාවේත් අපට කරන්න පුළුවන් වෙන්නේ එයයි. මේවා maintain කරන්න අපට allocations නැහැ. ඒ නිසායි, ඒ විධියට අපේ සාමාන්‍ය නීතිය හා රෙගුලාසි අනුව අප ක්‍රියා කරන්නේ. මේ කාර්යය පටන් ගන්නා විටත් අපට එවැනි එකඟතාවක් තමයි නගර සභාව සමඟ තිබුණේ.

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේවා maintain කරන්න දැනට අපට සම්පත් නැහැ.

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு கீதாஞ்ஜன குணவர்தன)

(The Hon. Gitanjana Gunawardena)

දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් එක් ක්‍රීඩාංගනයක් සංවර්ධනය කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශයේ තිබුණා. ඒ අනුව තමයි, කොළඹ දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධීකරණ කමිටුවේ තීරණයක් අනුව මේ ක්‍රීඩාංගනය ඒ වැඩ පිළිවෙළට යොමු කරන්න කියා ඉල්ලීමක් කර සම්මත කළේ. ඒ වැඩ පිළිවෙළ තුළට මේ කාර්යය අනුගත කරන්න කියලායි මා ඉල්ලා සිටින්නේ.

ගරු නවින් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

අප ඒ ගැන සලකා බලන්නම්.

මට පොඩි ඉල්ලීමක් කරන්න තිබෙනවා. අපේ පාසල් මිත්‍රයන් වන දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමාටත්, වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාටත් ඇවිත් එය විවෘත කරන්න පුළුවන්.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, මම ඊයේ ඔබතුමාගෙන් ලිපියක් ඉල්ලුවා.

ගරු නවින් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, එම ලිපිය "ඊ-මේල්" එකේ තිබෙන්නේ. මම ඔබතුමාට එය එවන්නම්. අපට හංගන්න කිසිම දෙයක් නැහැ. විනාඩි පහක් ඇතුළත මම එය ඔබතුමාට එවන්නම්.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මොකක් සම්බන්ධයෙන්ද ඔබතුමන්ලා මේ කථා වන්නේ?

ගරු නවින් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ඊයේ මම ගරු අනුර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමාට කිව්වා ක්‍රීඩා අතුරු කමිටුවේ ලිපියක් එතුමාට එවනවා කියලා. ඒක තමයි මම එතුමාට දෙන්නම් කිව්වේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 8-4837/14 - (1), ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා.

ලබා නොදීම නිසා ගුරුවරුන් බඳවා ගැනීමට නොහැකි වුණා කියන තත්ත්වයක් තිබෙනවා. මේ වසරේ දී ගුරුවරුන් බඳවා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ඒ පළාත් සභාව තුළ යම් කිසි වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරනවාද?

ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා

(மாண்புமிகு அகில விராஜ் காரியவசம்)

(The Hon. Akila Viraj Kariyawasam)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ වන විට වයඹ පළාත් සභාවේ පමණක් නොවෙයි, මුළු ලංකාවේම ඒ ඒ විෂයයන් අනුව පුරප්පාඩු තිබෙන ගුරුවරුන් සංඛ්‍යාව අප සොයා ගෙන තිබෙනවා. ඒ වාගේම ඉදිරි වර්ෂ තුන තුළ දී විශ්‍රාම යන ගුරුවරුන් ප්‍රමාණය සම්බන්ධයෙන් අවධානය යොමු කරලා තමයි අපි ඒ සංඛ්‍යාව සොයා ගෙන තිබෙන්නේ. ඉදිරියේදී විද්‍යා පීඨ හරහා ගුරුවරුන් බඳවා ගැනීමේ දී පුරප්පාඩු වෙලා තිබෙන ගුරුවරුන් ප්‍රමාණය බඳවා ගැනීම කරන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මෙහිදී ප්‍රධාන වශයෙන්ම බලපා තිබෙන ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. කාන්තා ගුරුවරුන් ප්‍රසූත නිවාඩු ගියාම සමහර පාසල්වල මාස ගණනාවක්ම ගුරුවරුන් හිඟ වෙනවා. සමහර අය no-pay යනවා. ඒ නිසා අපි තීරණය කර තිබෙනවා, හැම අධ්‍යාපන කලාප කාර්යාලයක්ම පදනම් කරගෙන එක විෂයකට එක ගුරුවරයා බැගින් වන ආකාරයට ගුරු සංචිතයක් ඇති කරන්න. එතකොට, ගුරුවරයකු හිඟ වුණත් ඒ සංචිතයේ ඉන්න ගුරුවරයකු ඉක්මනින් ඒ කලාපය තුළට අනුයුක්ත කිරීමේ හැකියාවක් තිබෙනවා. අපි බලාපොරොත්තු වනවා, මේ වසරේ සිට අධ්‍යාපන විද්‍යා පීඨවලට ගුරුවරුන් බඳවා ගැනීමේදී මේ පුරප්පාඩුවලට සරිලන ආකාරයෙන් ගුරුවරුන් බඳවා ගන්න.

ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு அசோக் அபேசிங்க)

(The Hon. Ashok Abeyasinghe)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ දෙවන අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි.

ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා පසු ගිය දිනක මාධ්‍ය හමුවකදී පැවසුවා, ලංකාවේ 10,000ක පමණ ගුරු අතිරික්තයක් තිබෙනවා කියලා. ඒ පිළිබඳ පැහැදිලි කිරීමක් කරන්න පුළුවන්ද?

ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා

(மாண்புமிகு அகில விராஜ் காரியவசம்)

(The Hon. Akila Viraj Kariyawasam)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපේ රටේ 10,000කට වැඩි ගුරු අතිරික්තයක් තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ජාතික පාසල්වල පමණක් 2,000කට වැඩි ගුරු අතිරික්තයක් තිබෙනවා. මගේ මතකයේ හැටියට වසරකට රුපියල් කෝටි 100ක් පමණ වියදම් කරනවා, මේ අතිරික්ත ගුරුවරුන්ට. නමුත් කරන්න දෙයක් නැහැ. පසු ගිය කාලය පුරා සිදු වූ වැරදි භාවිත තුළින් සහ මේ රටට අවශ්‍ය ගුරුවරු ප්‍රමාණය හරියාකාරව හඳුනා නොගනිමින් බඳවා ගැනීම කරපු නිසායි මේ ප්‍රශ්නය ඇති වෙලා තිබෙන්නේ. නමුත් මේ ප්‍රශ්නය එක පාර විසඳන්න බැහැ. අපි දැන් ක්‍රමානුකූලව කටයුතු කරමින් මේ අතිරික්තයක් අනාගතයේ ඇති නොවන ආකාරයට ගුරුවරුන් බඳවා ගන්න කටයුතු කරමින් යනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දෙවන වටය.

ඉදිගස්ආරේ "දික්භේන" ඉඩම: සංවර්ධන සැලැස්ම இந்திகஸ்ஆரேயிலுள்ள 'திக்கேறன' எனும் காணி :

அபிவிருத்தித் திட்டம்
LAND CALLED "DIKHENA" IN INDIGASARA : DEVELOPMENT PLAN

4992/'14

2. ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා (ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு அசோக் அபேசிங்க - மாண்புமிகு புத்திக பதிரண சார்பாக)

(The Hon. Ashok Abeyasinghe on behalf of the Hon. Buddhika Pathirana)

අශ්‍රාමාන්‍යාතුමා සහ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදන, ආර්ථික කටයුතු, ළමා, තරුණ හා සංස්කෘතික කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ, දික්වැල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ පිහිටි කුමාරතුංග මුනිදාස ශ්‍රීමතාණන් උපන් බිම වන ඉදිගස්ආරේ, දික්භේන නම් ඉඩම එවකට පැවති සංස්කෘතික හා කලා කටයුතු අමාත්‍යාංශයට පවරා ගනු ලැබුවේද;
- (ii) එසේ නම්, එහි සංවර්ධන කටයුතු ආරම්භ කරන දිනය කවදාද;
- (iii) එම සංවර්ධන සැලැස්ම සකස් කළ අය කවුරුන්ද;
- (iv) එම සැලැස්ම යම් ආයතනයක් මගින් අනුමත කරනු ලැබුවේ නම්, එම ආයතනය කවරේද;
- (v) මීට පෙර සකස් කරන ලද සැලසුම් නව සැලැස්ම සැකසීමේදී උපයෝගී කර ගනු ලැබුවේද;

යන්න එකමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும் கொள்கை உருவாக்கம், பொருளாதார அலுவல்கள், சிறுவர், இளைஞர் மற்றும் கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) மாத்தறை மாவட்டத்தில் திக்வேல்ல பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் அமைந்துள்ள குமாரதுங்க முனிதாச அவர்கள் பிறந்த பூமியாகிய இந்திகஸ்ஆரே திக்கேறன எனப்படும் காணி அப்போதைய கலாசார, கலை அலுவல்கள் அமைச்சினால் சுவீகரிக்கப்பட்டிருந்ததா என்பதையும்;
- (ii) ஆமெனில், அதன் அபிவிருத்திப் பணிகள் ஆரம்பிக்கப்படும் திகதி யாதென்பதையும்;
- (iii) குறித்த அபிவிருத்தித் திட்டத்தைத் தயாரித்த தவர்கள் யாவர் என்பதையும்;
- (iv) மேற்படி திட்டம் ஏதேனுமொரு நிறுவனத்தினால் அங்கீகரிக்கப்பட்டிருப்பின், அந்த நிறுவனம் யாதென்பதையும்;
- (v) இதற்கு முன்னர் தயாரிக்கப்பட்ட திட்டம் புதிய திட்டம் தயாரிக்கப்படும்போது பயன்படுத்தப் பட்டதா என்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?

- (v) எதிர்காலத்தில் மேற்படி மின் உற்பத்தி நிலையத்தின் இயந்திரங்கள் செயலிழக்க காதிருப்பதற்கு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் யாவையென்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Power and Energy:

(a) Will he state -

- the number of electricity generators at the Kukuleganga Power Plant; and
- the electricity generating capacity of each power plant?

(b) Will he inform this House -

- whether all electricity generators mentioned above functioned throughout 2013;
- if not the number of electricity generators that defunct;
- the period for which each of those generators were defunct separately;
- the reasons for those electricity generators to fail; and
- the measures taken to ensure that the machines of that power plant will not fail in future?

(c) If not, why?

ගරු පාලිත රංගේ බණ්ඩාර මහතා (විදුලිබල හා බලශක්ති රාජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு பாஸித ரங்கே பண்டார - மின்வலு மற்றும் எரிசக்தி இராஜாங்க அமைச்சர்)

(The Hon. Palitha Range Bandara - State Minister of Power and Energy)

ගරු කථානායකතුමනි, විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත* කරනවා.

* සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර:

* சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

* Answer tabled:

- (අ) (i) දෙකකි.
- (ii) ජනක යන්ත්‍ර නො. 01 - මෙගාවොට් 37.5
ජනක යන්ත්‍ර නො. 02 - මෙගාවොට් 37.5
- (ආ) (i) නැත.
- (ii) අක්‍රියව පැවතියේ ජනක යන්ත්‍ර එකකි.
- (iii) ජනක යන්ත්‍ර නො. 02 - 2013 ජූනි 08 වන දින සිට 2013 නොවැම්බර් 28 වන දින තෙක් දින 178ක් අක්‍රියව පැවතුණි.
- (iv) ජනක යන්ත්‍ර නො. 02 හි භ්‍රමණය වන කොටසට පැස්සුම් කර සවි කර තිබූ ලෝහ කැබැල්ලක් ජනක යන්ත්‍රය ක්‍රියාත්මක වෙමින් තිබියදී ගැලවී විසි වීමෙන් ජනක යන්ත්‍රයේ අභ්‍යන්තර කොටස්වලට දැඩි ලෙස අලාභ හානි වීම.

- (v) මෙම අනතුරට පෙර සිටම කරගෙන ආ පරිදි නඩත්තු කටයුතු සිදු කරමින් පවතින අතර, මෙම අනතුර ජනක යන්ත්‍ර නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියේදී සිදු වූ අඩු පාඩුවක් මත සිදු වී ඇති බව පරීක්ෂණවලදී අනාවරණ විය. යන්ත්‍රය නිෂ්පාදනය කළ සමාගමෙහි උපදේශකයන්ගේ අධීක්ෂණය මත පූර්ණ අලුත්වැඩියාවක් දැනට සිදු කෙරෙමින් පවතී.

(ඇ) පැන නොනගී.

ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයේ සේවකයන්:

වන්දි සහ නිවාස

ஆற்றுப்பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்திச் சபை

ஊழியர்கள் : இழப்பீடு மற்றும் வீடுகள்

EMPLOYEES OF RIVER VALLEYS DEVELOPMENT BOARD :
COMPENSATION AND HOUSES

5500/'14

4. ගරු අනුර දිසානායක මහතා (ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க - மாண்புமிகு சுனில் ஹந்தன்னெத்தி சார்பாக)

(The Hon. Anura Dissanayake on behalf of the Hon. Sunil Handunnetti)

මුදල් අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (2):

- (අ) (i) ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයේ එක් සේවකයෙකුට අවම වශයෙන් රු.96,000/-ක හා උපරිම වශයෙන් රු. 265,000/-ක වන්දි මුදලක් ගෙවා 1990.03.31 දින සිට එම ආයතනය වසා දමන බව එවකට පැවති රජයේ විෂය භාර අමාත්‍යවරයා විසින් 1990.03.23 දින පාර්ලිමේන්තුවේදී ප්‍රකාශ කළ බවත්;
- (ii) එසේ ප්‍රකාශ කළත්, එම සේවකයන්ට ගෙවා ඇත්තේ රු. 50,000/-ක මුදලක් පමණක් බවත්;
- (iii) එම තත්ත්වය යටතේ ඔවුන් ඉතා අසරණ වී ඇති බවත්;

එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයේ සේවය කළ ඉහත සඳහන් සේවක පිරිසට ඉතිරි වන්දි මුදල් ගෙවීමට කටයුතු කරන දිනය කවදාද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) (i) එවකට ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලය සතුව පැවති නිල නිවාසවල අයිතිය එම අවස්ථාවේ එහි පදිංචිව සිටි සේවකයන්ට ලබා දෙන බවටත්, නිවාස නොමැති සෙසු සේවකයන්ට ඉඩම් ලබා දෙන බවටත් කළ ප්‍රකාශය අනුව, මේ වන විට සියලු සේවකයන්ට නිවාස හෝ ඉඩම් ලබා දී අවසන් කර තිබේද;

(ii) එසේ නම්, එම නිවාස හෝ ඉඩම් සඳහා මේ වන විට හිමිකම් ඔප්පු ලබා දී අවසන් කර තිබේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

நிதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

(அ) (i) ஆற்றுப்பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்தி சபையின் ஊழியரொருவருக்கு குறைந்த பட்சம் ரூபா 96,000 தொகை மற்றும் அதிகபட்சம் ரூபா 265,000 தொகை என்ற ரீதியில் இழப்பீட்டுத் தொகையை செலுத்தி 1990.03.31 ஆம்

කාණ්ඩයන්ට අයත් 347 දෙනෙකු සඳහා සුදුසුකම් ලබන පරිදි දීමනා පත්‍ර හෝ බදු පදනම මත බදු බලපත්‍ර යටතේ නිවාස ඉඩම් බැහැර කිරීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.

1. ගංගා නිමින සංවර්ධන මණ්ඩලයේ සේවකයන් ලෙස මහවැලි සංවර්ධන අධිකාරියට අන්තර්ග්‍රහණය කිරීමෙන් පසු විශ්‍රාම ගිය සේවකයන් - 95
2. පළමු හා දෙවන අමාත්‍ය මණ්ඩල සංදේශවලට අනුකූල නොවන, ගංගා නිමින සංවර්ධන මණ්ඩලයේ නිවාසවල පදිංචි පුද්ගලයන් - 122
3. ගංගා නිමින සංවර්ධන සේවකයන් ලෙස සිටි නමුත් නිවාස වෙනත් අයට අත් සතු කර නිවාස භුක්තිය දරන බාහිර පුද්ගලයන් - 47
4. මුල් අමාත්‍ය මණ්ඩල සංදේශයේ බදු පදනම මත ඉඩම් ලබා දීමට තීරණය වූ ගංගා නිමින සංවර්ධන මණ්ඩලය ඇවර කරන විට විශ්‍රාම ලැබූ හෝ ඉල්ලා අස්වූ පුද්ගලයන් - 83

(ii) ඉහත (අ) (i) පිළිතුර අදාළ වේ.

(ඇ) පැන නොනගී.

ජුම්භා දේවස්ථානයේ නිශ්චල දේපළ: අයථා පරිහරණය

জুম্মা পள்ளিবাশালুக்கান অসৈবহற்ற
ஆதனங்கள் : முறைகேடான கையாளுகை
IMMOVABLE PROPERTIES OF JUMMA MOSQUE :
IMPROPER USE

5847/'14

5. ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා (ගරු මොහමඩ අස්ලම් මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு அசோக் அபேசிங்க - மாண்புமிகு மொஹமட் அஸ்ஸம் சார்பாக)

(The Hon. Ashok Abeyesinghe on behalf of the Hon. Mohamed Aslam)

මුස්ලිම් ආගමික කටයුතු හා තැපැල් අමාත්‍යවරයාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) මුස්ලිම් ආගමික හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුවේ, ශ්‍රී ලංකා වතුන් මණ්ඩලයේ, අංක R/0682/T/036 යටතේ ලියා පදිංචි ජුම්භා දේවස්ථානයේ නිශ්චල දේපළ (ඉඩම්, නිවාස හා වෙළඳසැල්) පරිහරණයේදී සිදුවී යැයි කියන දූෂණ හා අනුමිතතා සම්බන්ධයෙන් විමර්ශනයක් සිදු කරන්නේද;
- (ii) එම දේවස්ථානයට අයත් දේපළවලින් ලැබෙන ආදායම හා වැය ශේෂය සම්බන්ධයෙන් විශේෂිත නව භාරකාර මණ්ඩලයක් යටතේ විගණනය කරන්නේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ආ) (i) ඉහත සඳහන් වතුන් දේපළ පරිහරණයේදී වංචාසහගත ලෙස, පුද්ගල නමින් ඔප්පු සකස් කොට පවරන ලද දේපළ තිබේද;
- (ii) එසේ නම්, එවැනි දේපළ තහනම් කිරීමටත්, අදාළ පුද්ගලයන්ට එරෙහිව නීතිමය පියවර ගැනීමටත් උපදෙස් දෙන්නේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

முஸ்லிம் சமய அலுவல்கள் மற்றும் தபால் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

(அ) (i) முஸ்லிம் சமய, கலாசார அலுவல்கள் திணைக்களத்தில் இலங்கை வக்பு சபையில் R/0682/T/036 ஆம் இலக்கத்தின் கீழ் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள ஜும்ஆ பள்ளிவாசலின் அசைவற்ற ஆதனங்களை (காணி, வீடுகள், கடைகள்) கையாளுகையில் ஏற்பட்டதாகக் கூறப்படும் ஊழல் மற்றும் முறைகேடுகள் தொடர்பில் ஒரு விசாரணை நடத்துவாரா என்பதையும்;

(ii) இந்தப் பள்ளிவாசலுக்குரிய ஆதனங்களிலிருந்து கிடைக்கும் வருமானம் மற்றும் செலவு மீதி தொடர்பாக விசேட புதிய நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் சபையொன்றின்கீழ் கணக் காய்வை மேற்கொள்வாரா என்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) (i) மேலே குறிப்பிடப்பட்ட வக்பு ஆதனங்கள் கையாளப்படுகையில் மோசடியாக தனிநபர் களின் பெயரில் உறுதிகள் தயாரிக்கப்பட்டு கையுதிர்க்கப்பட்ட ஆதனங்கள் உள்ளனவா என்பதையும்;

(ii) ஆமெனில், அத்தகைய ஆதனங்களைத் தடைசெய்வதற்கும் சம்பந்தப்பட்ட ஆட்களுக் கெதிராக சட்ட நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் படியும் ஆலோசனை வழங்குவாரா என்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) இன்றேல், என்?

asked the Minister of Muslim Religious Affairs and Posts:

(a) Will he state whether -

(i) an investigation on the corruption and malpractices alleged to have taken place in the use of immovable properties (lands, houses and shops) of the Jumma mosque registered under R/0682/T/036 of Wakf Board of the Department of Muslim Religious and Cultural Affairs will be conducted; and

(ii) an audit will be conducted under a special new board of trustees on the income received by the mosque from its property the balance of expenditure?

(b) Will he inform this House whether -

(i) there are properties that have been transferred by fraudulently making deeds in the names of individuals in the use of the wakf properties mentioned above; and

(ii) instructions would be issued to ban the use of such properties and institute legal action against the individuals concerned?

(c) If not, why?

asked the Minister of Education:

(a) Is he aware that -

- (i) M/Morawaka Buddhist Maha Vidyalaya administered by the Deniyaya zonal education office in the Matara District was a school selected to be developed under the project to develop 5000 primary schools;
- (ii) the estimated expenditure of the project relevant to developing the aforesaid school is Rs. 625,471.43;
- (iii) the community contribution in that regard is Rs. 135,471.43; and
- (iv) the Pitabeddara Divisional Secretariat has made a payment of Rs. 490,000/= for the aforesaid project by now?

(b) Will he inform this House -

- (i) whether he is aware that the principal of the M/Morawaka Buddhist Maha Vidyalaya has taken action to charge Rs. 1,000/= from each student under the pretext that Rs. 700,000/= has been spent for the above-mentioned project;
- (ii) whether a principal is vested in any authority to collect money in that manner;
- (iii) whether any action has been taken pertaining to the collection of the aforesaid money; and
- (iv) whether action will be taken to carry out a proper investigation in that regard, if such authority is not vested with a principal?

(c) If not, why?

ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා

(மாண்புமிகு அகில விராஜ் காரியவசம்)

(The Hon. Akila Viraj Kariyawasam)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත* කරනවා.

* සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර:

* சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

* Answer tabled:

- (අ) (i) ඔව්.
- (ii) ඔව්.
- (iii) ඔව්.
- (iv) ඔව්.
- (ආ) (i) නැත.
- (ii) නැත.
- (iii) නැත.
- (iv) විදුහල්පති මෙම ව්‍යාපෘතියේ හිඟ මුදල සඳහා මුදල් එකතු කිරීමට අනුමැතිය ඉල්ලුවද දෙතියාය කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ විසින් අනුමැතිය ලබා නොදුන් බැවින් මුදල් එකතු කිරීමක් සිදු කර නොමැත.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

අම්බලන්ගොඩ ධම්මකුසල විද්‍යාලය : යළි ඇරඹීම

அம்பலாங்கொடை தம்மகுசல

வித்தியாலயம் : மீள ஆரம்பித்தல்

AMBALANGODA DHAMMAKUSALA VIDYALAYA :
REOPENING

4994/'14

11.ගරු අශෝක් අබේසිංහ මහතා (ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு அசோக் அபேசிங்க - மாண்புமிகு புத்திக பதிரண சார்பாக)

(The Hon. Ashok Abeysinghe on behalf of the Hon. Buddhika Pathirana)

අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) රජයේ පාසලක් වසා දැමීමේ නීත්‍යානුකූල ක්‍රමවේදය කවරේද;
- (ii) එම ක්‍රමවේදයට පරිබාහිරව කටයුතු කරන අයෙකුට ලබා දිය හැකි දඬුවම් හෝ එරෙහිව ගත හැකි වෙනත් ක්‍රියා මාර්ග කවරේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ආ) (i) 2014 ජනවාරි මාසයේ දී දකුණු පළාත් සභාව විසුරුවා හැරීමට පෙර ගාල්ල දිස්ත්‍රික්කයේ, අම්බලන්ගොඩ ධම්මකුසල විද්‍යාලය වසා දැමීමට එවකට සිටි පළාත් අධ්‍යාපන අමාත්‍යවරයා ඇතුළු බලධාරීන් කටයුතු කර ඇති බව දන්නේද;
- (ii) එම විදුහල වසා දැමීමට අදාළව බලධාරීන් විසින් ඉදිරිපත් කර තිබූ හේතු කවරේද;
- (iii) එම විදුහල වසා දැමීමේ ක්‍රියාවලිය නීත්‍යානුකූලව සිදු වී තිබේද;
- (iv) නො එසේ නම්, අදාළ බලධාරීන්ට විරුද්ධව ගෙන ඇති ක්‍රියා මාර්ග කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ඇ) (i) පාසලක් වසා දැමීමට වඩා එය ආරක්ෂා කර ගැනීම වඩාත් වැදගත් වන බැවින් අම්බලන්ගොඩ ධම්මකුසල විද්‍යාලය කවදුරටත් පවත්වාගෙන යෑමට අවශ්‍ය සම්පත් ලබා දීමට කටයුතු නොකළේ මන්ද;
- (ii) එම විදුහල නැවත ආරම්භ කිරීමට පියවර ගන්නේද;

යන්නත් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

கல்வி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) அரசாங்க பாடசாலையொன்றை மூடுகின்ற சட்ட ரீதியான முறைமை யாதென்பதையும்;
- (ii) மேற்படி முறைமைக்குப் புறம்பாகச் செயற்படுகின்ற ஒருவருக்குப் பெற்றுக்கொடுக்கக்கூடிய தண்டனைகள் அல்லது எதிராக மேற்கொள்ளக்கூடிய வேறு நடவடிக்கைகள் யாவையென்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

- (ஆ) (i) 2014 சனவரி மாதத்தில் தென் மாகாண சபையைக் கலைப்பதற்கு முன்னர் காலி மாவட்டத்தில், அம்பலாங்கொடை தம்மகுசல வித்தியாலயத்தை மூடுவதற்கு அப்போதிருந்த மாகாணக் கல்வி அமைச்சர் உள்ளிட்ட

[ගරු අශේක් අබේසිංහ මහතා]

அதிகாரிகள் நடவடிக்கை எடுத்துள்ளனர் என்பதை அறிவாரா என்பதையும்;

- (ii) மேற்படி வித்தியாலயத்தை மூடிவிடுதல் சம்பந்தமாக அதிகாரிகளால் முன்வைக்கப் பட்டிருந்த காரணங்கள் யாவையென்பதையும்;
- (iii) மேற்படி வித்தியாலயத்தை மூடிவிடுகின்ற செயன்முறை சட்டரீதியாக இடம்பெற்றுள்ளதா என்பதையும்;
- (iv) இன்றேல், சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளுக்கு எதிராக எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் யாவையென்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

- (இ) (i) ஒரு பாடசாலையை மூடிவிடுவதைவிட அதனைப் பாதுகாத்துக்கொள்வது மிக முக்கியமென்பதால் அம்பலங்கொடை தம்மகுசல வித்தியாலயத்தைத் தொடர்ந்தும் பேணிவருவதற்குத் தேவையான வளங்களைப் பெற்றுக் கொடுப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுக்காதிருந்தது ஏன் என்பதையும்;
- (ii) மேற்படி வித்தியாலயத்தை மீண்டும் ஆரம்பிப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பாரா என்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Education:

- (a) Will he state -
 - (i) the legal procedure pertaining to the closure of a Government school; and
 - (ii) the punishments that can be imposed upon and other measures that can be taken against a person who behaves contravening that methodology?
- (b) Will he inform this House -
 - (i) whether he is aware that the authorities including the then Minister of Education of the Southern Province have taken action to close down the Dhammakusala Vidyalaya of Ambalangoda in the Galle District prior to dissolving the Southern Provincial Council in January 2014;
 - (ii) the reasons that have been submitted by the authorities with relevance to the closure of the aforesaid school;
 - (iii) whether the closure of the aforesaid school has been legally performed; and
 - (iv) if not, the measures that have been taken against the relevant officers?
- (c) Will he also state -
 - (i) the reasons for not taking action to provide facilities required for the functioning

of Dhammakusala Vidyalaya of Ambalangoda further as it is more important to protect a school than to close down a school; and

- (ii) whether action will be taken to reopen the aforesaid school?

(d) If not, why?

ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා

(மாண்புமிகு அகில விராஜ் காரியவசம்)

(The Hon. Akila Viraj Kariyawasam)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත* කරනවා.

* සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර:

* சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

* Answer tabled:

- (අ) (i) පාසලක ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව අඩු වීම, වත්මන් තත්ත්වයට පාසල පවත්වා ගැනීම විශාල ජාතික ධනය නාස්තියකට හේතු වීම හා පාසලට ජනතාවගෙන් ඉල්ලුමක් නැති වීම යන කරුණු සැලකිල්ලට ගනිමින් කලාප ව්‍යුහ කමිටුවේ නිර්දේශය මත පළාත් අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ හරහා එම තීරණය ගෙන පළාත් අධ්‍යාපන ලේකම්ගේ අනුමැතියට යටත්ව එම පාසල වසා දැමීමට තීරණය කළ හැකිය. ඒ පිළිබඳ වැඩිදුර තොරතුරු ඇමුණුම* 01හි දක්වා ඇත.
- (ii) පාසල් වසා දැමීමේ තීරණය නීත්‍යානුකූල නොවන්නේ නම්, පළාත් අධ්‍යාපන ලේකම් විසින් එම තීරණය නැවත සංශෝධනය කළ හැකිය.
- (ආ) (i) ඔව්.
- (ii) වසර 10කට අධික කාලයක සිට මෙම පාසලේ ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව ක්‍රමයෙන් අඩු වී ගොස් ඇති අතර, වසර දෙකකුනක සිට කිසිදු දරුවකු අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කර නැත. එබැවින් පාසලේ ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව වැඩි වීමට හැකියාවක් නැත. ලේඛනගත සිසුහුද දීර්ඝ කාලයක සිට නොපැමිණෙන අය වෙති. පැමිණීම සතුටුදායක නැත. සාධන මට්ටම ද අසතුටුදායකය. මේ පිළිබඳව අමතලත්තොඩි කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂගේ වාර්තා ඇමුණුම* 02 - පිටු අංක 2, 3, 4හි දැක්වේ.
- (iii) ඔව්.
- කලාප අධ්‍යාපන ව්‍යුහ කමිටුව ස්ථානීය අධ්‍යයනයකින් පසුව ලබාගත් වාර්තාව මත පාසල වැසීමට තීරණය කරන ලද අතර, (ඇමුණුම 02 - පිටු අංක 1 සහ 2) දකුණු පළාත් අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ විසින් විදුහල වසා දැමීම අනුමත කර ඇත. ඇමුණුම* 03 බලන්න.
- (iv) අදාළ නොවේ.
- (ඇ) (i) ඒ වන විට පාසලට අවශ්‍ය සියලු භෞතික හා මූල්‍ය සම්පත් ලබා දී තිබුණි. නමුත් පාසලේ ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව ක්‍රමයෙන් අඩු වී යෑමෙන් හා වත්මන් තත්ත්වයට භෞතික හා මූල්‍ය පහසුකම් ලබා දීමෙන් පාසල පවත්වා ගැනීම කාර්යක්ෂම නොවන හෙයින් පාසල වසා දැමීමට තීරණය වී ඇත. වසා දමන විට ඇතුළත්ව සිටින ලද ළමුන් වෙනත් පාසල්වලට යොමු කිරීමට ද ගුරුවරුන් පුරප්පාඩු සහිත පාසල්වලට මාරු කිරීමට ද පියවර ගෙන ඇත.
- (ii) ශා/ ධම්මකුසල කනිටු විද්‍යාලය පැවැති භූමියේ ප්‍රාථමික ආදර්ශ විද්‍යාලයක් ආරම්භ කිරීමට කටයුතු සිදු වෙමින් පවතී. ඇමුණුම* 04 බලන්න.
- (ඈ) අදාළ නොවේ.

* පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

* நூலிசையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

* Placed in the Library.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මිළහට, ප්‍රධාන කටයුතු ආරම්භයේදී යෝජනා.

ගරු (මහාචාර්ය) ජී. එල්. පීරිස් මහතා

(மாண்புமிகு பேராசிரியர்) ஜி.எல். பீரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තුවේ බලතල හා වරප්‍රසාද සම්බන්ධයෙන් හදිසි කාරණයක් මතු කිරීමට මම ඔබතුමාගේ අවසරය අපේක්ෂා කරනවා. දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පිළිබඳ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය ඔබතුමා දැන් අප හමුවේ තබා තිබෙනවා. අපට දැන් තීරණය කරන්න වෙනවා, මේ සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුව අනුගමනය කරන්නේ කුමන ක්‍රියා මාර්ග ද කියන එක.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ සම්බන්ධයෙන් ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්න කිහිපයක් මතු වනවා. ඒ නිසා මම ඉතාම ගෞරවයෙන් යෝජනා කරනවා, ඒ සම්බන්ධයෙන් අපේ සාමූහික අවධානය යොමු කළ යුතුයි කියා. විනාඩි දහයකට විතර කලින් තමයි මට මේ තීරණය ලැබුණේ. ගරු කථානායකතුමනි, මෙහි පැහැදිලිව පෙනෙන විධියට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ජනමත විචාරණයක් අවශ්‍යයි කියලා තිබෙන්නේ ප්‍රධාන වශයෙන් ජනාධිපතිතුමාගේ සහ අගමැතිතුමාගේ බලතල පිළිබඳවයි. මෙම සමහර කරුණුවලට අදාළ ඉතිහාසය මොහොතකට සඳහන් කරනවා නම්, රජය අපට ප්‍රථම අදියරේදී ලබා දුන්නා මේ සංශෝධනයට සම්බන්ධ විස්තර සහිත ලියවිල්ලක්. එහි ජනාධිපතිතුමාගේ සහ අගමැතිතුමාගේ බලතල සම්බන්ධයෙන් යම් යම් විධිවිධාන අන්තර්ගත වෙලා තිබුණා. ඒ සමහර වගන්ති පිළිබඳ විශාල විරෝධයක් මතු වුණා, සමහර දේශපාලන පක්ෂ අතරින්. මම දන්නවා, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඒ සම්බන්ධයෙන් මත කිහිපයක් ඉදිරිපත් කළ බව.

ගරු කථානායකතුමනි, දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පත මාර්තු 24 වැනි දා ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේදී - මේ ගැසට් පත්‍රය නිකුත් කළ අවස්ථාවේදී - ඒ වගන්ති සියල්ලම ඉවත් කර තිබුණා. ඒවා කිසිවක් සඳහන් වෙලා තිබුණේ නැහැ. සම්පූර්ණයෙන් ඉවත් කර තිබුණා. ගැසට් නිවේදනයෙන් පසුව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 121 වන ව්‍යවස්ථාවේ පළමුවැනි අනුව්‍යවස්ථාව අනුව දවස් හතක් ගත වෙන්න ඕනෑ. ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා ඉදිරිපත් කළ මේ ගැසට් නිවේදනය දවස් හතක් න්‍යාය පත්‍රයේ ඇතුළත් වෙලා තිබුණා. ඒ අනුව ජනතාවට අවස්ථාව ලැබුණා, අවශ්‍ය නම් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පෙන්සම් ඉදිරිපත් කිරීමට.

ඒ දවස් හතේ කාල සීමාව අවසන් වුණා, මාර්තු 31 වන දින. ඊළඟ දවසේ, -අප්‍රේල් 01 වන දින- ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ඒ පෙන්සම් පිළිබඳව විභාග කිරීමේ ක්‍රියාදාමය පටන් ගත්තා. ඒ සම්බන්ධයෙන් උසාවිය රැස් වුණා, අප්‍රේල් 01 වන දින, 02 වන දින හා 06 වන දින. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නඩු විභාගය කර ගෙන යන අතරේ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ අවධානය සඳහා පෙන්සම් 19 ක් ඉදිරිපත් වුණා. මා සඳහන් කරන්න අදහස් කරන්නේ ඒ සියලුම පෙන්සම් පදනම් වුණේ මේ ලියවිල්ල මත කියන කරුණයි. ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා විසින් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරන ලද ලියවිල්ල පදනම් කර ගෙන තමයි ඒ පෙන්සම් 19 ක් ඉදිරිපත් වුණේ. මා හිතන හැටියට 01 වන දින පළමුවන නීතිඥතුමාගේ දේශනය අවසන් වුණාට පසුව, නීතිපතිතුමා පිටු 12 කින් යුක්ත ලියවිල්ලක් ඉදිරිපත් කළා, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විනිශ්චයකාරවරුන්ට හා නීතිඥවරුන්ට. එහි අන්තර්ගත වෙලා තිබුණා, ඉතාමත් වැදගත් කරුණක්. විශේෂයෙන්ම ජනාධිපතිතුමාගෙන් අගමැතිතුමාට පවරන්න අදහස් කරන යම් යම් බලතල හා වගකීම් පිළිබඳව වැදගත් විධිවිධාන කිහිපයක් එහි අන්තර්ගත වෙලා තිබුණා. ගරු කථානායකතුමනි.

දැන් අපට ඒ තීරණය ලැබී තිබෙනවා, හැබැයි ඒ තීරණය සකස් කිරීමේදී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය සැලකිල්ලට භාජන කළේ, ඒ පෙන්සම් වෙනුවෙන් උසාවියේ පෙනී සිටි නීතිඥයන් ඉදිරිපත් කළ කරුණයි. ඒ ගොල්ලෝ පෙනී සිටියේ පෙන්සම්කරුවන් 19 දෙනෙකු වෙනුවෙන්. හැබැයි උසාවියේදී ඉදිරිපත් කරපු ලියවිල්ලේ තිබෙනවා, අලුත් යෝජනා. ඒ, මේ ගැසට් නිවේදනයේ කිසියම් සඳහන් නොවුණු අලුත් යෝජනා. සම්පූර්ණයෙන් අලුත් යෝජනා පිටු 12 කින් යුත් ඒ ලියවිල්ලේ අඩංගු වෙලා තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් ජනතාවට කිසිම දැනුම් දීමක් කරලා තිබුණේ නැහැ. ජනතාව ඒ ගැන මොකුත් දන්නේ නැහැ. විශ්වවිද්‍යාල මහාචාර්යවරුන් කිහිප දෙනෙක් මට පෞද්ගලිකව කිව්වා, ඒ අය ඒ ගැන දැනගෙන සිටියා නම් ඒ අය තීරණය කරනවාය කියලා, පෙන්සම් ඉදිරිපත් කරලා ඒ පිළිබඳ මත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කිරීමට. හැබැයි එහෙම අයිතිවාසිකමක් ඒ ගොල්ලන්ට ලැබුණේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 121 ව්‍යවස්ථාව යටතේ ඒ ගොල්ලන්ට අයිතියක් තිබෙනවා, මේ කරන්නේ මොකක්ද කියා දැනගන්න. ඒ සම්බන්ධයෙන් අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට අවශ්‍ය නම්, ඒ ආචාර්ය, මහාචාර්යවරුන්ට පමණක් නොවෙයි වෘත්තීය සමිතිවලට, ඒ වාගේම සිවිල් සමාජය, ව්‍යාපාරික ප්‍රජාව කියන ඒ සියලු දෙනාටම අයිතියක් තිබෙනවා, මේ අලුත් යෝජනා මොනවාද කියා දැනගෙන අවශ්‍ය නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් මැදිහත් වන්න තීරණය කිරීමට. නමුත් එවැනි අවස්ථාවක් කොහෙන්ම ලැබුණේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ පිටු 12 කින් යුත් ලියවිල්ල මට ලැබුණේ මගේ හිතවත් මාධ්‍යවේදියෙකුගෙන්. ඒ මිසක් නිල වශයෙන්ම ලැබුණේ නැහැ. ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමාත් කිව්වා, එතුමාටත් සොයා ගන්න පුළුවන් වුණේ ඒ ලියවිල්ලෙන් කොටසක් පමණයි කියා. ඉතින් අපි කවුරුවත් ඒ අලුත් යෝජනා ගැන දැනගෙන සිටියේ නැහැ. අපි දැනගෙන සිටියේත් නැහැ, ඒ වාගේම ජනතාව දැනගෙන සිටියේත් නැහැ. ඒ අලුත් යෝජනා උසාවියට ඉදිරිපත් කළේ මේ නඩුව පවත්වාගෙන යන අවස්ථාවේදීයි.

රජය වෙනුවෙන් අද උදේ තර්කයක් ඉදිරිපත් වුණා. ඒක හරි පුදුම තර්කයක්. "නැහැ, නැහැ. ඒක ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ කරන්න අපි බැඳී සිටියේ නැහැ. අපට පුළුවන්කමක් තිබුණා, කාරක සභා අවස්ථාවේදී මේ සංශෝධන ඉදිරිපත් කරන්න" කියලා. ඒ කියන්නේ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේදී මේක කරන්නේ නැතිව, මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී මේ පනත් කෙටුම්පත විවාදයට භාජන වන අවස්ථාවේදී - කාරක සභා අවස්ථාවේදී - මේ සංශෝධන ඉදිරිපත් කරන්නට තිබුණා කියන තර්කයක් ඉදිරිපත් කළා.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ රටේ උත්තරීතර නීතිය වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව, පරම්පරා ගණනකට බලපාන දෙයක්. එවන් නීතියක් නිර්මාණය කිරීමේදී කාරක සභා අවස්ථාවේදී හරයාත්මක දේවල් ඇතුළත් කිරීම නීතියේ ප්‍රතිපත්තියට හා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ ව්‍යවස්ථාවලට සම්පූර්ණයෙන් පටහැනියි. ගරු කථානායකතුමනි, මම ඒ කාරණය කියන්නේ විශේෂ හේතුවක් නිසා. ඔබතුමා දන්නවා, ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ යම් පනත් කෙටුම්පතකට ඔබතුමා අත්සන් කළාට පසුව එය කිසිම අධිකරණයක අභියෝගයට ලක් කරන්නට බැහැ කියලා. ඇමෙරිකාවේ තත්ත්වය මීට වෙනස්, ඉන්දියාවේ තත්ත්වය මීට වෙනස්. ඒ රටවල තිබෙන්නේ post-enactment review එකක්. ඒ කියන්නේ, ව්‍යවස්ථාදායකයේ ක්‍රියාදාමය අවසානයයි; පාර්ලිමේන්තුවෙන් සම්මත කර තිබෙනවා; එහෙම වුණත් ඒ රටවල පුරවැසියෙකුට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ගිහින් තර්ක කරන්නට පුළුවන්, පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කරන ලද මේ නීතිය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි කියලා. ඒ අයිතිය ඒ රටවල තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රටේ ඒ අයිතිය නැහැ. ඔබතුමාගේ අත්සනින් පසුව පනතක් සම්බන්ධයෙන් කිසිම කෙනකුට උසාවියට යන්නට බැහැ. අපට තිබෙන්නේ pre-enactment review එකක් මිස post-enactment review එකක් නොවෙයි. ගරු කථානායකතුමනි, අපි ඒ තර්කය පිළිගන්නවා

[ගරු (මහාචාර්ය) ජී. එල්. පීරිස් මහතා]

නම්, අපි ඉස්සෙල්ලාම පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා, කිසිම වරදක් නැති, ගැටලු රහිත පනත් කෙටුම්පතක්. එහි මොකුත් ගැටලුවක් නැහැ. ඉන් පසුව අපි කාරක සභා අවස්ථාවේදී ගැටලු සහිත වගන්ති ඉදිරිපත් කරනවා. නීතිපතිතුමාට යොමු කරනවා. - මේ කාරණයට අදාළව නීතිපතිතුමා උසාවියේ පෙනී සිටියා. රජය වෙනුවෙන් එතුමා අදහසක් ඉදිරිපත් කළා. - ඉන් පසුව අපි කියනවා, කාරක සභා අවස්ථාවේදී පනත් කෙටුම්පතට අලුත් වගන්ති ඇතුළත් කරනවා කියලා. ඒ ආකාරයට සංශෝධන ඉදිරිපත් කරලා පනත් කෙටුම්පත සම්මත වුණාට පසුව මොකද වෙන්නේ? කිසිම කෙනෙකුට ඒ පනත අභියෝගයට ලක් කරන්නට බැහැ. අපේ රටේ තත්ත්වය ඒකයි. සමහර රටවල ඒ තත්ත්වය වෙනස්. ඒ කියන්නේ සෘජුවම අපේ ජනතාව සතු මූලික අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය කිරීමක්.

මම හිතන්නේ නැහැ, එසේ කිරීමට මේ ගරු පාර්ලිමේන්තුව කිසි සේත්ම සූදානම් වෙයි කියලා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ තත්ත්වය ගැන කල්පනා කර බලන්න. මේක හරිද? මේක සුදුසුද? මේක දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. අපේ රටේ උත්තරීතර නීතිය මේ විධියට සකස් කිරීම හරිද? කැලි, කැලි හැට තැනම. මම මේවා සියල්ල සොයා ගෙන එකකට දමා තිබෙනවා. උසාවියේ නඩුව විභාග කළ අවසාන දවසේ පවා ඒ කියන්නේ, නීතිපතිතුමාගේ පිළිතුර ඇසීමට උසාවිය රැස් වුණු දිනයේ පවා තවත් අලුත් කොළයක් - සංශෝධනයක් - උසාවියට ඉදිරිපත් කළා. එම නිසා මම ඉතාම නිහතමානී ලෙස යෝජනාවක් කරනවා. ඒ, දේශපාලන වාසියක් ගැනීමට හෝ රජය අසීරුකාවකට පත් කරන්න නොවෙයි. මගේ අවංක අදහස මම ප්‍රකාශ කරනවා. මේවා ඔක්කෝම එක ලියවිල්ලක අන්තර්ගත කරලා පිරිසිදු, නිර්මල, අංග සම්පූර්ණ ලියවිල්ලක් විධියට එය පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්න. එනකොට අපේ සමාජයට, විශේෂයෙන්ම අපේ විශ්වවිද්‍යාලවලට වාගේම, මගේ හිතවත් මහාචාර්යවරුන්ටත් පුළුවන්, එම ලියවිල්ල කියවා බලා ඒ අය උසාවියට යනවාද කියලා තීරණය කරන්න. ගරු කථානායකතුමනි, අපි දැන් අනුගමනය කරන ක්‍රියා මාර්ගයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ජනතාවට තිබෙන ඒ අයිතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති අවකාශය සම්පූර්ණයෙන්ම නැති වී තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මා ඔබතුමා හමුවේ තබන මගේ අදහස මෙයයි. මා හිතන හැටියට මෙහි විශාල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. මෙහි අරමුණ ඉතාම හොඳයි. අපි කවුරුත් පිළිගන්නවා, යහ පාලනයේ කොටසක් විධියට විධායකයේ අසීමිත බලතල සීමා කරන්න ඕනෑය කියලා. අපි ඒක පිළිගන්නවා. දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ අඩංගු වෙලා තිබුණු කොමිෂන් සභා යළි ස්ථාපිත කරමු. හැබැයි, අනාගතයේදී අභියෝගයට ලක් වීමේ අවදානමක් නැති ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කරමින් අපි ඒක කරමු. බෙහෙවින් ගැටලු සහිත නොයෙක් නොයෙක් ප්‍රශ්න, තර්ක, විතර්ක පසුව ඉදිරිපත් කිරීමේ අවස්ථාවකට ඉඩ නොදී, කාටත් පිළිගන්න පුළුවන්, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට සම්පූර්ණයෙන් අනුකූල ක්‍රියාදාමයක් මේ සම්බන්ධයෙන් අපි අනුගමනය කරමු. සම්පූර්ණයෙන්ම විවෘතව ඒ වැඩ පිළිවෙළ මේ ගරු සභාවේදී ඉදිරියට ගෙන යමුය කියන කාරණය තමයි මගේ නිහතමානී යෝජනාව.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ මොකද කියනවා නම්, මේ රටේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් සකස් කරනවාය කියන්නේ, ආණ්ඩු පක්ෂයේ අගමැතිතුමා, ඇමතිවරු හා සෙසු විධායක බලතල දරන පුද්ගලයන් සහ අප පමණක් එක්කාසු වෙලා කරන දෙයක් නොවෙයි. ජේ.ආර්. ජයවර්ධන දිවංගත ජනාධිපතිතුමා 1978 දී නිර්මාණය කරපු ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අදත් පවතිනවා. එනකොට අපි මේ හදන ව්‍යවස්ථාව තව දශක කීයක් පවතී ද? එම නිසා මේ ගැන ගැඹුරෙන් හිතන්න ඕනෑ. ගරු කථානායකතුමනි, මගේ අදහස තමයි, අපි මේ විධියට මේ සංශෝධන පනත්

කෙටුම්පත සම්මත කළහොත් එය පවතින ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි කියන එක. එම නිසා මා කිසිම පැකිළීමකින් තොරව කියනවා, මේ ක්‍රියාදාමය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි; නීති විරෝධී කියලා. මේ සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත මේ විධියට සම්මත කළොත් අනාගතයේදී, මේ ව්‍යවස්ථාව ක්‍රියා විරහිතයි; ශුන්‍යයි. මේ ව්‍යවස්ථාව පිළිගන්න බැරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක්. ඒ කියන තර්කයට එන්න ඕනෑ තරම් ඉඩ තිබෙනවා. එහෙම නම්, ඇයි අපි ඒක කරන්නේ? මේ සම්බන්ධයෙන් අප කළ යුතු දේ ඉතාමත් සරලයි නේ? ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා මාර්තු 24 වැනි දා මේ ගැසට් පත්‍රය අප හමුවේ තැබුවා. ඊට පස්සේ මේ සම්බන්ධයෙන් සිදු වූ සියලුම සංශෝධන හරයාත්මක සංශෝධන.

දැන් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය මොකක්ද කර තිබෙන්නේ? මේ තීරණයේ තිබෙන හැටියට ඒ ගරු විනිශ්චයකාරවරු ජන මත විචාරණයක් අවශ්‍යයි කියලා කියන්නේ මේ පනත් කෙටුම්පතේ හරය සම්බන්ධයෙනුයි; හදවත සම්බන්ධයෙනුයි. මෙහි හදවත තමයි, විධායක ජනාධිපති ක්‍රමයකින් වෙස්ට්මින්ස්ටර් ක්‍රමයකට අගමැතිතුමාට, කැබිනට් මණ්ඩලයට බලය පැවරීම. ගරු කථානායකතුමනි, ඒක තමයි මේ පනත් කෙටුම්පතේ හරය. ඒ හරයට කෙළින්ම බලපාන වගන්තිය සම්බන්ධයෙන් තමයි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 83 වන ව්‍යවස්ථාව යටතේ ජන මත විචාරණයක් අවශ්‍යයි කියලා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය තීන්දු කරලා තිබෙන්නේ. ඒ, හරය සම්බන්ධයෙන්. ඒවා ද්විතීයික වැදගත්කමකින් යුක්ත වගන්ති නොවෙයි. ඒ සියල්ලම එක්කාසු කරලා අපි තවත් ගැසට් පත්‍රයක් නැවත පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරමු. ගරු කථානායකතුමනි, එහෙම කරලා මේ වැඩ පිළිවෙළ ඉදිරියට ගෙන යමුය කියලා ඉතාමත් ඕනෑකමින් යෝජනා කරමින්, මේ අවස්ථාවේදී වැදගත් වරප්‍රසාද හා පාර්ලිමේන්තුවේ බලතල පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් සම්බන්ධයෙන් මගේ අදහස්වලට සවන් දීමට ඔබතුමා එකඟ වීම ගැන ඔබතුමාටත්, මේ ගරු සභාවටත් මගේ කෘතඥතාව පිරිනමමින් මා මගේ අදහස් දැක්වීම මෙයින් අවසන් කරනවා. ස්තූතියි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු (පුජ්‍ය) අතුරලියේ රතන හිමි.

ගරු (පුජ්‍ය) අතුරලියේ රතන හිමි

(மாண்புமிகு (வண.) அத்தூரலியே ரதன தேவர்)

(The Hon. (Ven.) Athuraliye Rathana Thero)

ගරු කථානායකතුමනි, ඉතාම කෙටියෙන් වුවත් අපට අදහස් දැක්වීමට අවස්ථාවක් ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් ස්තූතීන්ත වෙනවා. මට ප්‍රථම ගරු (මහාචාර්ය) ජී. එල්. පීරිස් මන්ත්‍රීතුමා මෙහි තිබෙන අන්තර්ගතය පිළිබඳව හා මෙහි තිබෙන අර්බුදය පිළිබඳව කරුණු පැහැදිලි කළා.

විශේෂයෙන්ම පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය පාර්ලිමේන්තු සම්ප්‍රදාය තිබෙන රටවල කිසි කලෙකත් නොවූ විරු සිදු වීමක් තමයි මේ සිදු වෙලා තිබෙන්නේ. පසු ගිය ජනාධිපතිවරණයේදී මේ ආණ්ඩුව ජයග්‍රණය කරවීමට දායක වූ කෙනෙකු හැටියට මා කියන්නට කැමතියි, අප සියලු දෙනාම පැවැති ආණ්ඩුව පරාජය කළේ, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් සිදු නොකිරීම ඇතුළු ප්‍රධාන කාරණා කිහිපයක් මුල් කර ගෙනයි. එම නිසා ජනතාව වෙනුවෙන් හරවත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් ඇති කිරීමට අප බැඳී සිටිනවා.

වෙනත් රටවල නොමැති ඒකාධිපති බලතල අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙන නිසා බලවත් ගැටලුවක් වුණු ඒ බලතල වෙනස් කිරීමට අප සියලු දෙනා තුළම එකම අභිලාශයක්

තිබෙනවා. අත්තනෝමතික ලෙස ජනාධිපතිවරයා විසින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය හැසිරවීම හා අත්තනෝමතික ලෙස පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැරීම පිළිබඳව තිබෙන්නා වූ එම බලතල වෙනස් කරනවාට අපි එකඟයි. ඒ වාගේම දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය විකෘති කිරීමෙන් පැවැති - දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ ඇති වූ - ගැටලු හඳුනාගෙන ස්වාධීන කොමිෂන් සභා ස්ථාපිත කිරීමේ අභිප්‍රායටත් අප සියලු දෙනාම එකඟයි. මේ ගැනත් මා කියන්නට ඕනෑ.

මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පිළිබඳ ලියවිල්ල පළමුවන වතාවට මා අතට ලැබුණේ අදයි. ඊට පෙර මගේ මේසය උඩ එය තිබෙනවාද කියලා මා බැලුවා. මගේ මේසය උඩ එය තිබුණේ නැති නිසා මම අද ගිහිල්ලා පොද්ගලිකව එය ලබා ගත්තා. මේ ලියවිල්ල ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන්. මෙය දෙමළ හා සිංහල භාෂාවලින් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා ද කියා මා අද වන තුරු දන්නේ නැහැ. පළමුවෙන්ම, අපේ භාෂාවෙන් අපේ රටේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව පිළිබඳව දැන ගන්නට අපට අයිතියක් තිබෙනවා. මේ ලියවිල්ල සිංහල භාෂාවෙන් හා දෙමළ භාෂාවෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා ද කියලා අප දන්නේ නැහැ. එය අපට ලැබීලා නැහැ; මේ පාර්ලිමේන්තුවට ලැබීලා නැහැ.

ඊළඟට මෙහි ඇති ඉතාම තරක පූර්වාදර්ශය තමයි, පළමුවෙන්ම කැබිනට් මණ්ඩලයේ දී දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට අනුමැතිය ලබා ගැනීම. ඒ සම්බන්ධයෙන් විවාද, පරස්පරතා තිබුණා. මේ පිළිබඳව ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට, ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට අපට සහ ප්‍රධාන වශයෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයට විවිධ වූ අදහස් තිබෙනවාය කියන එකයි අප පළමුවෙන්ම කල්පනා කළේ. මේ විධායකයේ තිබෙන තරක බලතල ඉවත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් පොදු සම්මුතියකට ඒම පිළිබඳව අපට කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ. විශේෂයෙන්ම අපේ මානව හිමිකම් අනුව මෙවැනි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධන පනත් කෙටුම්පතක් පිළිබඳව දැනුවත් වීමට ජනතාවට අයිතියක් තිබෙනවා.

කෘතභක්ෂ, පාර්ලිමේන්තු සම්ප්‍රදාය ගැන දන්නා දේශපාලනඥයකු හැටියට ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා ගැන අපේ ලොකු ගරු කිරීමක් තිබුණා. මේ කටයුත්තේදී අපි බලාපොරොත්තු වුණා, ඔහු ඉතා පරිණත, දුර දක්නා නුවණින් අනාගතය ගැන හිතලා මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට නායකත්වයක් ලබා දෙයි කියලා. ඉතාම කනගාටුවෙන් වුණත් අපට කියන්න සිද්ධ වෙනවා, එතුමා ඒ වගකීම, ඒ අපේ බලාපොරොත්තුව සම්පූර්ණයෙන්ම බිඳ දමා තිබෙනවා. තමන් අගමැතිවරයා නිසා ව්‍යවස්ථා ගැටයකින් තමන්ට බලය එන විධියට කටයුතු කරන්න යම් කිසි කෙනෙකු උත්සාහ කරනවා නම් ඒක සුදුසු ක්‍රියාවක් හැටියට අපි දකින්නේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම අපි ප්‍රකාශ කර සිටිනවා, මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පිළිබඳව එක්සත් ජාතික පක්ෂය, පක්ෂයක් විධියට කෘත්‍යාධිකාරී මණ්ඩලයෙන්, පක්ෂය තුළත් සාකච්ඡා කළ යුතුයි කියා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් මම ඇහුවා, “මේ කරන්න යන වැඩේ මොකක්ද කියලා ඔබතුමන්ලා දන්නවා ද?” කියලා. මම ඒ අයගේ නම් කියන්න කැමැති නැහැ. මේ සිද්ධ වෙන්නේ මොකක්ද කියලා ඔවුන් දන්නේ නැහැ; ඔවුන්ට කිසිම අවබෝධයක් නැහැ. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ටත් වගකීමක් තිබෙනවා. මෙතැනදී කැ කෝ ගහන එකම විතරක් නොවෙයි ඔවුන් කළ යුතු වන්නේ. මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය කලින් ආණ්ඩුවෙනුයි කළ යුතුව තිබුණේ. ඔවුන් ඒක පැහැර හැරීම නිසා තමයි මේ ගැටලුව පැන නැඟුණේ. නමුත් අද සමසමාජ පක්ෂය, කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ඇතුළු සියලු වාමාංශික දේශපාලන පක්ෂවලටත්, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ප්‍රමුඛ ඒ සන්ධානයටත්, ජනතා විමුක්ති පෙරමුණටත් අපි හැමෝටමත් වගකීමක් තිබෙනවා, මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය සම්බන්ධයෙන් වගකීමෙන් විමසා බලන්න. මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ මූලික සංකල්ප පිළිබඳව, විධායක ජනාධිපති ක්‍රමයට ගෙනෙන සංශෝධන තුළ

ජනමත විචාරණයකට තුඩු නොදී සම්මත කළ හැකි සංකල්ප පිළිබඳව මූලික එකඟතාවකට එන්න අපට කිසිම ගැටලුවක් නැහැ.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය මගින් ලබා දී ඇති විනිශ්චයත්, මේ ඉදිරිපත් කොට තිබෙන දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ වැදගත් අංගෝපාංගත් අපට සලකා බලන්න පුළුවන්. මෙහි බොහෝ අංගෝපාංගවලට අපට එකඟ වෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. අපි සියල්ල ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැහැ. ඒ සියලු වැදගත් අංගෝපාංග ටික හරියට ග්‍රහණය කර ගෙන පනත් කෙටුම්පතක් හැටියට මේ පනත් කෙටුම්පත යළි ගැසට් නිවේදනයකින් ඉදිරිපත් කළ යුතුය කියන ස්ථාවරය අපි මේ සභාවට - පාර්ලිමේන්තුවට - ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒකට වැඩි කාලයක් ගත වෙන්නේ නැහැ. ඊට පසුව එම සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත මහජනයා අතර සංවාද කරලා, ඊට පසුව පාර්ලිමේන්තුවේ සංවාද කරලා හැකි ඉක්මනින් සම්මත කළ යුතු යැයි මා යෝජනා කර සිටිනවා. බොහොම ස්තූතියි.

කථානායකතුමා

(#பாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා.

ගරු ඒ.ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(மாண்புமிகு ஏ.டி. சுசில பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A.D. Susil Premajayantha)

ගරු කථානායකතුමනි, දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පිළිබඳව යොමු කර තිබූ පෙත්සම් විභාග කර ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් දෙන ලද තීරණය ඔබතුමා ප්‍රකාශයට පත් කළා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මහාචාර්ය ගරු ඒ.එල්. පීරිස් මන්ත්‍රීතුමාත්, ඒ වාගේම පූජ්‍ය අතුරලියේ රතන ස්වාමීන් වහන්සේත් අදහස් පළ කිරීමක් කළා. මෙහිදී මූලික වශයෙන් පැන නැඟුණු කාරණය මෙයයි. පාර්ලිමේන්තුවේ න්‍යාය පුස්තකයට ඇතුළත් කරපු, මාර්තු මාසයේ තුන්වැනි දා ගැසට් නිවේදනය නිකුත් කරපු දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය කෙටුම්පත තමයි ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විනිශ්චයට භාජනය කරනු ලැබුවේ. ඒ, විවිධ පාර්ශ්වයන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම් හේතුවෙනුයි. එම ගැසට් නිවේදනය නිකුත් කරලා කෙටුම්පත න්‍යාය පුස්තකයට ඇතුළත් කළාට පසුව ඊට ආනුෂංගිකව සභානායක කාර්යාලය විසින් මෙම දහනව වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පාර්ලිමේන්තුවේ විවාද කරන අවස්ථාවේදී - එහි කාරක සභා අවස්ථාවේදී - සංශෝධනය විය යුතු යැයි ඉදිරිපත් කරන ලද පිටු 12කින් සමන්විත ලියවිල්ල, - එහෙමයි කියන්න වෙන්නේ. වගන්ති ගණනාවක සංශෝධනයන් ඉදිරිපත් කරලා තිබුණා - නීතිපතිතුමා විසින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේදී අවධානයට යොමු කරන ලද බවයි දැන ගන්නට ලැබුණේ.

මෙහිදී මතු වන ප්‍රශ්නයක් මොකක්ද? කෙටුම්පත ගැසට් කිරීම තුළින් තමයි සාමාන්‍යයෙන් රටේ ජනතාව - පුරවැසියන් - මේ ගැන දැන ගන්නේ. පූජ්‍ය රතන ස්වාමීන් වහන්සේත් මීට මොහොතකට කලින් මේ ගරු සභාවේදී ප්‍රකාශ කළා, උන්වහන්සේ විපරම් කරලා බැලුවාම, කෙටුම්පතට ආනුෂංගිකව ඉදිරිපත් කරන ලද කාරක සභා අවස්ථාවේ ඉදිරිපත් කිරීමට නියමිතව තිබුණු සංශෝධන සහිත ලියවිල්ල සිංහල භාෂාවෙන් හෝ දමිළ භාෂාවෙන් තිබුණේ නැහැයි කියන කාරණය. ඒකත් බරපතළ ප්‍රශ්නයක්. මොකද ගැසට් නිවේදනය ඉංග්‍රීසි, සිංහල සහ දමිළ භාෂා කියන තුනෙන්ම තිබෙනවා. හැබැයි සභානායක කාර්යාලයෙන් නිකුත් කරන ලද කාරක සභා අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කිරීමට යෝජනා කර තිබෙන්නා වූ සංශෝධන සහිත ලියවිල්ල සිංහල භාෂාවෙන් හෝ දමිළ භාෂාවෙන් හෝ අපවත් දැක්කේ නැහැ. ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ඉදිරිපත් කරන ලද ලියවිල්ල පෙරේදා දිනයේදී සභානායක කාර්යාලය මගින් ඒ ඒ මන්ත්‍රීවරුන්ට විවිධ අවස්ථාවලදී - පුස්තකාලයේදී ආදී වශයෙන් - දෙනු ලැබුවා.

[ගරු ඒ.ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා]

සන්ධානය හෝ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය, යහ පාලනය වෙනුවෙන් වන කරුණු සම්බන්ධයෙන් කිසිම ආකාරයකින් කිසිදු වාදයක් නැති බව මා කියන්නට කැමැතියි. මේ දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පතෙහි අන්තර්ගතය පිළිබඳව ගත්තොත්, තිබෙන ප්‍රශ්නය මේකයි. විධායක බලතල සීමා කිරීම සඳහා මෙවැනි බරපතළ සංශෝධනයක් ගෙන ඒමේදී, විධායක ජනාධිපති ස්වරූපයේ ආණ්ඩු ක්‍රමයක් වෙනුවට වෙස්මිත්ස්ටර් ආකෘතියක් ගෙන ඒමේදී, ව්‍යවස්ථා නීතිය අනුව සම්පූර්ණයෙන් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයකට ගිහිල්ලා ඒ කාර්යය කළ යුතුයි.

අද රටවල ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවල විවිධ ආකෘතීන් තිබෙනවා. ඒ ආකෘතීන්වල එක් ආකෘතියක් තමයි බොහෝ වෙලාවට අපට ගැළපෙන ආකාරයට අප සකස් කර ගත්තේ. 1972 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සකස් කළේ සෝල්බරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ මහා බ්‍රිතාන්‍යයන් සමග තිබූ සියලු බැඳීම් අත් හැරලායි. විවිධ තර්ක ඒ අවස්ථාවේදී මතු වුණා. ඒ සඳහා අවුරුදු දෙකක කාලයක් ගත්තා. ජාතික රාජ්‍ය සභාවක් පිහිටුවුවා. මුළු පාර්ලිමේන්තුවම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සම්පාදක මණ්ඩලයක් බවට පත් කරලා, බ්‍රිතාන්‍ය කිරීටය සමග තිබුණු සියලු බැඳීම් අත් හැරලා, නව රහ හලේ රැස් වෙලා තමයි 1972 ජනරජ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සම්මත කළේ. පසුව එය නිවේදනය කරනු ලැබුවා. ඒකෙන් පෙනෙනවා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සම්පාදකයින් කොයි තරම් දුරට ඒ වෙනුවෙන් කැප වී ක්‍රියා කළා ද කියන එක. 1970 බලයට පත් රජය ජනතාවගේ වරම -mandate එක- මැතිවරණ ප්‍රකාශනය මගින් ලබා ගෙන, ඉන් පසුව, 1948 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 29. (2) සහ 29.(3) අනුව ව්‍යවස්ථාවල සුළු ජාතීන්ට බලපාන්නා වූ යම් යම් වගන්තීන් පිළිබඳව පවා විශාල තර්කයකට භාජනය කරලා, අවුරුදු දෙකක් තිස්සේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සම්පාදක මණ්ඩලය රැස් වෙලා තමයි ඒ ජනරජ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සම්මත කරනු ලැබුවේ. ජේ.ආර්. ජයවර්ධන මැතිතුමා 1977 මැතිවරණයේදී මැතිවරණ ප්‍රකාශනයේදී පැහැදිලිව සඳහන් කළා, “මේ දෙන ජන වරම තුළින් විධායක ජනාධිපති ක්‍රමයේ ආණ්ඩු ක්‍රමයක් ස්ථාපනය කරනවා” කියලා. ජනතාව ජන වරම ලබා දෙන්නේ මෙන්න මේ කාර්යය ඉටු කිරීම සඳහා කියන කාරණය ජනතාව දැන ගෙන හිටියා.

අද පවතින පාර්ලිමේන්තුව පිහිටුවුවේ 2010 පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණයෙන්. අද අප ඉදිරියේ තිබෙන දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පතේ නිර්මාතෘවරුන් වන්නේ ප්‍රධාන වශයෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි. පසු ගිය ජනාධිපතිවරණයේ දී, “අපට දෙන ජන වරම තුළින් දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ගෙනැල්ලා විධායක ජනාධිපති ක්‍රමයේ බලතල සීමා කරනවා.” කියන ප්‍රකාශය. 2010 මැතිවරණයේදී අප හෝ සන්ධානය හෝ කවුරුවත් ඉදිරිපත් කළේ නැහැ. එතකොට කෙනෙකු තර්කයක් මතු කරන්න පුළුවන්, පසු ගිය ජනාධිපතිවරණයේදී පොදු විපක්ෂයේ අපේක්ෂකයාගේ - වර්තමාන ජනාධිපතිතුමාගේ- මැතිවරණ ප්‍රකාශනයේ විධායක ජනාධිපති ධුරයේ බලතල සීමා කරන බවට ප්‍රකාශ කරලා තිබුණා, ඒ ප්‍රකාශය තමයි දැන් ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කියලා. මම ඒ ගැන තර්ක කරන්නේ නැහැ. හැබැයි, ඒක ජනාධිපතිවරණයක්. අප මේ පාර්ලිමේන්තුවට -ව්‍යවස්ථාදායකයට- පත් වෙලා තිබෙන්නේ පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණයකින්. ඒ නිසා මේක අවස්ථා දෙකක්. ඒ නිසා මම ඊට වඩා ඒ ගැන කියන්න යන්නේ නැහැ. මට අවධාරණය කරන්න ඕනෑ කළේ මෙතැන අප අනුගමනය කරන පරිපාටිය ගැනයි.

පනත් කෙටුම්පතක් සම්මත කිරීමේදී පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර, කාරක සභා අවස්ථාවේදී අවශ්‍ය සංශෝධන ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්; නීතිපතිතුමාගේ මතය විමසන්න පුළුවන්. ඒක

තමයි සාමාන්‍ය කාර්ය පරිපාටිය. නමුත් මෙතැනදී ඊට වඩා වෙනසක් තිබෙනවා. මොකක්ද ඒ? මේ දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පතට ආනුෂංගිකව කාරක සභා අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කිරීමට යෝජිතව තිබූ සංශෝධන ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කිරීමයි. එම සංශෝධන ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කර ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ඒවා අවධානයට ලක් කළාය කියන කාරණය පිළිබඳව පක්ෂ නායකයන් සමග අප කරන ලද සාකච්ඡාවේදී ගරු සභානායකතුමා මාර්ගයෙන් අද උදේ අපට දැනගන්න ලැබුණා. එසේ කරනු ලැබුවේ ඒ ආනුෂංගික සංශෝධනවල තිබෙන්නා වූ බැරැරුම්කම තේරුම් අරගෙනයි කියන එකක් එතැනදීම දැන ගන්නා.

ඒ නිසාම තමයි යුතුකමක් තිබුණේ, ඒ ආනුෂංගික සංශෝධන සියල්ලත් ගැසට් කර න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත් කිරීමට. එවිට මහාචාර්ය ජී.එල්. පීරිස් මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා වාගේ මේ රටේ ඕනෑම පුරවැසියෙකුට, නීතිය පිළිබඳ මහාචාර්යවරුන්ට හා නීති ශිෂ්‍යයන්ට අධිකරණය ඉදිරියට ගිහිල්ලා කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න අවස්ථාව තිබෙනවා. එතකොට තර්කයක් තමුන්නාත්සේලා මතු කරන්න පුළුවන්, “නැහැ, නීතිපතිතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මේ තීරණයට එළඹීම සඳහා ඒවාත් සැලකිල්ලට ගනු ලැබුවා.” කියා. හැබැයි එතකොට කෙනෙකුට කියන්න පුළුවන්, නීතිපතිතුමා ඉදිරිපත් කරපු කරුණු විතරක් නොවෙයි, තවත් තර්ක ඉදිරිපත් කරන්න තිබුණා කියා. එසේ විය හැකි සම්භාවිතාවක් තිබුණා. ඒ ගැන මම කියන්න යන්නේ නැහැ. මේ තරම් වැදගත් වෙනවා, දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය. ඒ බව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීරණයෙන් පැහැදිලි වෙනවා නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය දෙන ලද තීරණයේ අවසානයේ ඉතාම පැහැදිලිව මේ විධියට සඳහන් කර තිබෙනවා:

“Accordingly, this Court determines that the Bill titled “The Nineteenth Amendment to the Constitution” :-

- a) complies with the provisions of Article 82(1) of the Constitution;
- b) requires to be passed by a special majority specified in Article 82(5) of the Constitution;
- c) that paragraph 42(3), 43(1), 43(3), 44(2), 44(3) and 44(5) in Clause 11 and paragraph 104B(5)(c) in Clause 26 require the approval of the People at a Referendum in terms of the provisions of Article 83 of the Constitution.”

ගරු කථානායකතුමනි, “ජනමත විචාරණයට යොමු කළ යුතුයි” කියන එම සියලුම වගන්ති යොමු වුණේ -මේ refer කරපු paragraphs සියල්ලම අදාළ වුණේ- යෝජිත ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධන පනත් කෙටුම්පතේ විධායක ජනාධිපති බලතලවලින් කොටසක් අගමැතිවරයා විසින් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා දරන ලද ප්‍රයත්නය නිසා. ඒ නිසා කෙනෙකුට තර්ක කරන්න පුළුවන් ඒ ආනුෂංගික ලියවිල්ලේ සංශෝධනවල ඒ ආකාරයට තිබුණා නම්, ඒක නිසි ආකාරයෙන් අධිකරණයේ අවධානයට යොමු වුණා ද කියන කාරණය. මෙහිදී මෙවැනි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් සම්බන්ධයෙන් මා ඉහත කාරණා අවධාරණය කළේ . -මේවා judicial review එකකට සම්බන්ධ වෙන්නේ නැහැ.- කෙටුම්පත් කරන අය -කෙටුම්පත්කරුවන්- හුදු පනත් කෙටුම්පතක් ගෙන ඒම සඳහා හෝ මෙවැනි කරුණු සම්බන්ධයෙන් මීට වඩා අවධානය යොමු කළ යුතු නිසායි. රජයට වග කීමක් තිබෙනවා, සෑම පුරවැසියෙකුටම ඒ සියලු සංශෝධන පිළිබඳව නිසි ආකාරයෙන් දැනුම් දීලා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ අවධානයට යොමු කිරීමේ අවස්ථාව ලබා දෙන්න. ඒ කෙසේ වෙතත් අපි විශ්වාස කරනවා, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ඒ ආනුෂංගික සංශෝධන සම්බන්ධයෙන් මේ

නිරණය ගනු ලැබුවේ නීතිපතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද කරුණුත් සලකා බලායි කියා. ඒ නිසා අපේ රතන ස්වාමීන් වහන්සේගේ ඉල්ලීම පරිදි සිංහල භාෂාවෙනුත්, දෙමළ භාෂාවෙනුත් ඒ සංශෝධන සකස් කර ඉදිරි දින කිහිපය තුළදී සියලුම මන්ත්‍රීවරුන්ට ලැබෙන්න සලස්වන්න. එතකොට ඒ පිළිබඳ පූර්ණ අවබෝධයකින් විවාදයට සහභාගි වීමේ හැකියාව අපට ලැබෙනවා.

ගරු මහාචාර්ය රාජිව විජේසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு பேரரசிரியர் ராஜீவ் விஜேசிங்க)

(The Hon. (Prof.) Rajiva Wijesinha)

Mr. Speaker, I am very grateful for this opportunity given to me to comment on the manner in which the Nineteenth Amendment to the Constitution is going to be placed before the House. I am afraid that it seems to violate all the principles of transparency and good governance on which the present Government was elected, and I am extremely sorry that this happened.

The manner in which the Draft was first prepared has already been described by several of my Colleagues and it indicates the complete absence of consultation, as promised in His Excellency's Manifesto. But, what was even worse was, after a discussion was held of Leaders of Political Parties under the Chairmanship of His Excellency, and the general consensus was that there should be some adjustment, this was not followed. I regret to say that the Hon. Prime Minister almost tearfully said that he would complain to former President, Mrs. Chandrika Bandaranaike Kumaratunga about this, and it is a matter of great regret that following doubtless what was his personal complaint, we had a change in what it was claimed the Cabinet had agreed. But, what was also unfortunate is that the distinct directives given to the gentleman who drafted this, violated what was gazetted and certain provisions which the Supreme Court has very sensibly struck down were retained despite the clear consensus that they should be removed. Keeping the Prime Minister as Head of the Cabinet and allowing him unfettered discretion in the appointment of Ministers, all of which the Supreme Court has shown is completely in violation of the Constitution, was an arbitrary act. When I complained about this, the drafter simply said that it was a human error. He had not bothered to check on the mandate given to him to make sure that no such violation of the Constitution occurred and instead, he rather apologetically said, "You know, people are human and they err and make mistakes". But, such mistakes are intolerable in a situation in which the supreme law of the land is being discussed. I am therefore, extremely grateful to the Court for having made it crystal clear that this type of tampering with a Constitution should not be allowed.

My Colleague from the Jathika Hela Urumaya pointed out that Constitutions are not meant to be made to serve the predilections of particular individuals. In a country that really follows the Westminster System, we really have resignations at this point when efforts to impose arbitrary mechanisms on the country are so categorically struck down by the Court.

I hope that those Members of this House who wanted good governance - I believe there are several of them in the United National Party as well as on this side of the House - will make clear that the traditions of Parliament need to be followed. In this case, I do not say that heads should roll, but people should accept responsibility for so endangering the reform agenda of His Excellency the President and concentrate on what we are all agreed on, which was that the excessive powers of the presidency should be reduced, instead of trying to transfer them elsewhere. This has been a tragic event and I hope it will not prevent the reforms we need.

In this context, Mr. Speaker, I hope very much that we will be able to strengthen Parliament. As was already done, - my Colleague who chaired the COPE mentioned the work of the Committee on Standing Orders - it remains now for that Committee to finalize work on consultative and sectoral committees. This is the way we move towards good governance and accountability. We need our code of conduct which was promised; we cannot confine reforms simply by transferring powers from one executive authority to another.

Thank you.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා (නාගරික සංවර්ධන, ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு நவுப் ஹகீம் - நகர அபிவிருத்தி, நீர் வழங்கல் மற்றும் வடிகாலமைப்பு அமைச்சர்)

(The Hon. Rauff Hakeem - Minister of Urban Development, Water Supply and Drainage)

Thank you very much for allowing me to make a small intervention on this issue. I must, at the outset, point out that the suggestions that have been made by Members of the Opposition, particularly, the Hon. (Prof.) G.L. Peiris and the Hon. Susil Premajayantha, are at variance. That is one matter. It is not clear as to whether the Hon. Susil Premajayantha would be satisfied if all the amendments, which had been presented before the Supreme Court are incorporated into the Bill and presented to the Members, that it would suffice. That is what the Government has undertaken to do so within the next few days; perhaps even tomorrow that would be made available.

But, then, let us examine the other issue of what the Hon. (Prof.) G.L. Peiris has espoused and the Hon. (Ven.) Athuraliye Rathana Thero has been espousing to present it altogether incorporating all those amendments as a Bill and once again to gazette it. That, I believe is a filibustering exercise for all purposes. I was present in the Supreme Court the other day when this matter was taken up; I must correct the Hon. (Prof.) G.L. Peiris. When the first counsel got up to make his submissions on behalf of the intervenient petitioners, the Court addressed all counsel and they wanted to discuss the methodology of hearing submissions. At that initial stage itself, the Attorney-General indicated to Court that he proposes to amend certain provisions of the Bill. The Court was

[ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා]

possessed of it. Immediately, those amendments were handed over to Court and counsel reserved their right to make submissions on those issues as well, taking them into consideration.

Having said that, now if we are to allow this exercise of once again gazetting provisions of a Bill which has already been subject to examination by Court, to which a pronouncement has already been made, it will be virtually giving what you would call in English “a second bite at the cherry”. For whom? For the same people. It is a futile and superficial exercise once again on a matter upon which the Court has already made pronouncements. So, such things have never happened before.

Now, if you take the instance of Court itself, on its own volition, can suggest changes to an already existing Bill, to bring it in line with the requirement of the Constitution. This has happened several times. The Attorney-General as the law officer of the State, at the very outset, before the Supreme Court has indicated that he was going to amend certain provisions of the Bill. I do not agree with the contention that the contents of the amendments were at variance with the substance of the Bill itself. That is certainly not so. It was almost in keeping with the substance of the Bill itself. Therefore, if you concede the arguments of the Hon. Members and if you are to once again gazette this Bill, which has already been subject to examination by Court, it is virtually a superficial exercise and it is going to be totally a futile exercise. It has never happened before.

Therefore, I urge the Hon. Speaker to follow the procedure that has been suggested by the Hon. Susil Premajayantha and take up this Bill for debate. The Hon. Prime Minister has already indicated that he is dropping those provisions regarding which a referendum is required.

Thank you.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු අගමැතිතුමා.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

නැහැ, ගරු අනුර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමා කථා කරන්න.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු අනුර දිසානායක මහතා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனුர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මන්ත්‍රීතුමාගේ අදහස් දැක්වීමේදී යම් ප්‍රමාණයකට ගම්‍ය කරන්නට උත්සාහ කළා, මේ තිබෙන්නේ 2010 මහ මැතිවරණයේදී තෝරා පත් කර ගන්නා ලද පාර්ලිමේන්තුව බවත්, ඒ පාර්ලිමේන්තුවට කිසිසේත්ම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් පිළිබඳව ඒ මොහොතේ කවුරුවත් ජන වරමක් ඉල්ලා සිටියේ නැති බවත්. ඒ වාගේම ඔහු කිවවා, ජනවාරි මාසයේ 8 වැනි දා පැවැත් වුණු ජනාධිපතිවරණයේදී ලබා දුන් ජන වරමේ සංඥාව තමයි යම් ප්‍රමාණයකින් හෝ මෙයට මුල් වී තිබෙන්නේ කියා.

ගරු කථානායකතුමනි, හැබැයි මේ පාර්ලිමේන්තුවට තමයි, ස්වාධීන කොමිෂන් සභා අභේෂි කරන, 1978 ගොඩ නැගුණු ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ ව්‍යවස්ථානුකූල ඒකාධිපති බලයක් නිර්මාණය කිරීම සඳහා තිබුණු වගන්ති තව තවත් තීව්‍ර කරමින්, ව්‍යවස්ථාපිත ඒකාධිපතිත්වයක් නිර්මාණය කිරීම සඳහා වූ දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය සම්මත කර ගත්තේ. දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය, හොඳ දිශාවට හෝ නරක දිශාවට, අපේ රටේ ව්‍යවස්ථාවට ගෙන එන ලද බලගතු සංශෝධනයක්. ඒ සංශෝධනය හදිසි පනතක් ලෙසයි මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවේ. ඒ මොහොතේත් අපේ රාජීව විජේසිංහ මහාචාර්යතුමා මේ පිළිබඳව ගැඹුරින් මේ අදහස් ඉදිරිපත් කර තිබුණා නම්, අපේ රටේ ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළත් විය යුතුව තිබුණු අතීතය විනාශකාරී සංශෝධනය වළක්වා ගැනීමේ හැකියාව තිබුණාය කියා මම හිතනවා. ඒ අනුව හදිසි පනතක් ලෙසත් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ව්‍යවස්ථා සම්මත කර තිබෙනවා.

2010 පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණයෙන් කවර හෝ කෙනෙකුට ජන වරම ලැබුණේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ශක්තිමත් කිරීම වෙනුවෙනුයි. හැබැයි, ඊට ප්‍රතිපක්ෂව සම්මත කර ගන්නා ලද ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයකුත් මේ පාර්ලිමේන්තුව -මේ සංයුතියම- සම්මත කර තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, දිවි නැගුම පනත් කෙටුම්පත සම්මත වුණු වෙලාවේ මේ වාගේම සංවාදයක් ආවා අපට මතකයි.

දිවි නැගුම පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව පක්ෂයක් ලෙස අපත් අධිකරණයට ගියා. අධිකරණයේ එය විභාගයට ලක් කරන කොට අපේ නීතිඥ කණ්ඩායමට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ එදාත් සාකච්ඡා කරන්න සිදු වී තිබුණේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඉදිරිපත් කරන ලද පනත් කෙටුම්පත නොවෙයි, වෙනත් පනත් කෙටුම්පතක් පිළිබඳවයි. ඒ නිසා පසු ගිය කාලය පුරාවටම අණපනත් සම්මත කිරීමේදීත්, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධන සම්මත කිරීමේදීත් ආරක්ෂා කර ගත යුතු අවම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රවේශයන් හා ව්‍යවස්ථානුකූල ප්‍රවේශයන් ආරක්ෂා කර ගන්න අප සමත් වෙලා නැහැ. ඒ නිසාම තමයි, පසු ගිය ජනවාරි 8 වැනි දා ඒ පාලනය බිඳ වැටී නව පාලනයකට ජන වරමක් ලබා දී තිබෙන්නේ. ඒ පාලනයට කිසිසේත්ම අයිතියක් නැහැ, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයකට හෝ පනත් කෙටුම්පතක් සම්මත කිරීමකදී හෝ පැරණි ක්‍රියාදාමයන් ලබා දෙන්න. ඒ පිළිබඳ අපට ඒ ස්ථාවරය තිබෙනවා. මොකද, මේ ජන වරම ලැබී තිබෙන්නේ පසු ගිය පාලනය විසින් කරන ලද අතීතය විනාශකාරී, අතීතය ප්‍රජාතන්ත්‍ර විරෝධී, අතීතය ව්‍යවස්ථා පටහැනි ක්‍රියා මාර්ගවලට අනුබල දෙන්න නොවෙයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ හරය ගත්තොත්, එය අපේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ව්‍යුහයන් ශක්තිමත් කර ගැනීමේ දිසාවෙනුත් තබන ලද ප්‍රබල පියවරක්. දැන් මේ සංශෝධනයේ කැලී කැලී ගෙනාවා වාගේම, මේ මුළු ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවත් දැන් කැලීවල එකතුවක්. 1978 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව ද මේ වන විට දහඅට

වනාවක් සංශෝධනයට භාජන වී තිබෙනවා. ඒ නිසා දැන් අපේ රටේ තිබෙන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව කැලිවල එකතුවක් බවට පත් වී තිබෙනවා. එම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙන් එක් සංශෝධනයක් හැරුණු විට ඉතිරි සියලු සංශෝධන ඒ මොහොතේ පාලන බලය හොබවපු එක් එක් කණ්ඩායම්වල වුවමනාවන් මත බලය තහවුරු කර ගැනීම, බලය දීර්ඝ කර ගැනීම, බලය වක්‍රාකාරයෙන් තමන් අතට අත් පත් කර ගැනීම වැනි කරුණු ඇතුළත් වී තිබුණා. ඒ නිසා ඒ සංශෝධන දහඅට තුළම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සංශෝධනය බවට පත් වී තිබුණේ දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පමණයි.

දැන් ඉදිරිපත් කරන දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය, දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයෙන් ඇති කරන ලද ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ශක්තිමත් කිරීම සහ එම ව්‍යුහයන් ශක්තිමත් කිරීමේ දිසාවේ තවත් ඉදිරි ගමනක් ලෙස තමයි අප සලකන්නේ. ඒ නිසා දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ දිසාවටත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ව්‍යුහයන් ශක්තිමත් කර ගැනීමේ දිසාවටත් තබන ලද අතිශය ප්‍රබල පියවරක් ලෙස අප විශ්වාස කරනවා.

දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ තිබෙන සියල්ල අප පිළිනොගන්නවා වන්න පුළුවන්. අප අපේක්ෂා කරන දෙයම මේ සංශෝධනය හරහා කර ගත හැකි වෙයි කියලා අප කිසිසේත්ම අපේක්ෂා කරන්නෙත් නැහැ, ගරු කථානායකතුමනි.

අපට ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් පිළිබඳව මීට වඩා ගැඹුරු අදහස් තිබෙනවා වාගේම, මීට වඩා වුවමනාවකුත් තිබෙනවා. නමුත් දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට දායකත්වය සපයන පිරිස, ඔවුන්ගේ සංයුතිය, ඔවුන්ගේ වුවමනාවන් හා සංසන්දනය කර බලන කොට අපට අප අපේක්ෂා කරන මුළු දෙයම කරගන්න පුළුවන් වෙයි කියා අප විශ්වාස කරන්නෙත් නැහැ. නමුත් ඒ හා සාපේක්ෂව බලන කොට මෙය යම් විධියකට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී දිසාවට තබන ලද පියවරක්. අපට මේක ආකෘති දෙකකින් ප්‍රශ්න කරන්න පුළුවන්.

ගරු කථානායකතුමනි, එකක් තමයි ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ව්‍යුහයන් ශක්තිමත් කිරීම සඳහාත් අරගෙන තිබෙන මේ පියවර කඩාකප්පල් කොට යම් සතුටක්, චින්දනයක් ලැබීමේ අරමුණ. ඒ අරමුණකින් මේ ප්‍රවේශය ගන්න පුළුවන්. මා කියන්නේ නැහැ ගරු ජී.එල්. පිරිස් මැතිතුමා ඒ ප්‍රවේශයෙන් මැදිහත් වුණා කියලා. හැබැයි, එහෙම ප්‍රවේශයකුත් තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වාගේම තවත් ප්‍රවේශයක් තිබෙනවා. දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය තව තවත් සාධනීය ගුණාංග එකතු කර ගනිමින් වඩාත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදීව, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ව්‍යුහයන් වඩාත් ශක්තිමත් කර ගැනීමට අවකාශයක් නිර්මාණය කර ගැනීම සඳහා ඉදිරිපත් වෙමින් තිබෙන අදහස. ඒ නිසා මෙම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ සම්මත කර ගැනීමේදී පවත්නා ක්‍රමවත් භාවය, පවත්නා ස්ථාවරය, අනෙකුත් දේශපාලන පක්ෂ සහ ව්‍යාපාරවලට අදහස් දැක්වීමට ලැබෙන අවස්ථාවන් උපරිම ලෙස උපයෝගී කර ගැනීම තමයි වඩාත් යෝග්‍ය කියන එකයි අපේ අදහස.

ගරු කථානායකතුමනි, එහිදී යම් යම් තාක්ෂණික ප්‍රශ්න පැන නගින්න පුළුවන්. අපි මෙම පනත් කෙටුම්පතේ හරය ගැන හිතලා මේ සංශෝධනය දෙස බලමු. කවර හෝ කෙනෙකුට අධිකරණයකට යෑමට ඉඩ නොදීම ඔහුගේ අයිතිය උල්ලංඝනය වීමක් ලෙස අපට දකින්න පුළුවන්. එහෙම නැත්නම් නියමිත පරිදි අපට පිටපත් නොලැබීම තාක්ෂණික ගැටලුවක් ලෙස අප දකින්න පුළුවන්. හැබැයි තාක්ෂණික ගැටලු මත මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ තිබෙන හරය කිසිසේත්ම පසු පසට දැමීමට හෝ

සම්මත වීම වැළැක්වීමට අප ප්‍රයත්නයක් නොදැරිය යුතුයි. එම නිසා මේ සංශෝධනය සම්මත කර ගැනීම සඳහා ව්‍යවස්ථානුකූල, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සහ වඩාත් සහයෝගී සම්පන්න ක්‍රියාදාමයන් අනුගමනය කිරීම වඩාත් යෝග්‍ය යැයි කියන එක තමයි ගරු කථානායකතුමනි අපගේ අදහස.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தனா)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සංශෝධනය කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුව හමුවට ඉදිරිපත් වුණා. ගරු කථානායකතුමා අද දිනයේ ඒ පිළිබඳ වූ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය ප්‍රකාශයට පත් කළා.

ගරු කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම මම ගරු ජී.එල්. පිරිස් මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළ කරුණුවල වැදගත්කම යළිත් ඔබතුමාගේ අවධානයට ගෙනෙන කැමැතියි. ඒ මන්ද? ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 120වැනි ව්‍යවස්ථාව යටතේ පහත සඳහන් කාරණය අපි කවුරුත් දන්නවා.

I quote:

"The Supreme Court shall have sole and exclusive jurisdiction to determine any question as to whether any Bill or any provision thereof is inconsistent with the Constitution :

Provided that -

- (a) in the case of a Bill described in its long title as being for the amendment of any provision of the Constitution, or for the repeal and replacement of the Constitution, the only question which the Supreme Court may determine is whether such Bill requires approval by the People at a Referendum by virtue of the provisions of Article 83;"

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 123 (1) අනු ව්‍යවස්ථාවේ මෙසේ සඳහන් වනවා. I quote:

"The determination of the Supreme Court shall be accompanied by the reasons therefor..."

Then, Article 123 (2) states, I quote:

"Where the Supreme Court determines that the Bill or any provision thereof is inconsistent with the Constitution, it shall also state -

- (a) whether such Bill is required to comply with the provisions of paragraphs (1) and (2) of Article 82 ; or
- (b) whether such Bill or any provision thereof may only be passed by the special majority required under the provisions of paragraph (2) of Article 84 ; or"

මේ ආකාරයෙන් Referendum එක සම්බන්ධයෙන් කියැවෙනවා. මා හිතන හැටියට අප දැන් මුහුණ දෙන්නේ ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්නයකට. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සංශෝධනය කිරීමට අවශ්‍යයි. ඒ ගැන ගැටලුවක් නැහැ. මේ මුල ධර්ම කිහිපය ගැන අපේ විශාල මත භේදයක් නැහැ. නමුත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් සංශෝධනය කිරීමට හැකි මාර්ගය වෙනස් කරන්න බැහැයි කියන අප හමුවේ තිබෙන ප්‍රශ්නය තමයි අපි ඔබතුමාට ඉදිරිපත්

[ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

කරන්නේ. පාර්ලිමේන්තුව පැහැදිලිව ක්‍රමවේදයක් සකස් කර තිබෙනවා, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සංශෝධනය කිරීමට. ඒ ක්‍රමවේදයෙන් පිට කටයුතු කරන්න බැහැ. ඒ ක්‍රමවේදයෙන් පිට ගිහින් තිබෙනවාද කියන ප්‍රශ්නය තමයි දැන් තිබෙන්නේ.

I tend to disagree with my Friend, the Minister of Urban Development, Water Supply and Drainage, who mentioned the word, “filibustering”. If you use the word, “filibustering”, you accept that there is a certain error. If you accept that there is a certain error and then say, “Do not filibuster”, that is not fair. We are trying to deal with Constitutional Amendments. There could be any other amendments the Bench can hear, the Bench has heard, the Bench has proposed amendments, but in relation to Constitutional Amendments, the Bench cannot propose anything as an amendment. That is where it lies. The Constitution is very clear. It says when “shall” only refer, whether a two-thirds - obviously amendments to the Constitution need a two-thirds - plus a Referendum is necessary.

ගරු කථානායකතුමාට මා කියන්නේ මේ කාරණයයි. ගරු රවුල් හකිම් ඇමතිතුමා -අපේ හිටපු අධිකරණ ඇමතිතුමා- එදා අධිකරණයේ සිටියා. මමත් අධිකරණයේ පිටුපස පේළියේ සිටියා. එදා නීතිඥවරුන් කිසි කෙනෙක් එයට විරුද්ධ වූණේ නැහැයි කියන එක වැරදි කරුණක්. මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පිටු 10කින් යුත් සංශෝධනය පිළිගන්න බැහැ, එය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි කියලා නීතිඥයන් වැඩි පිරිසක් කිව්වා.

I was present in Court, just as you were. It was not agreed by the lawyers who represented the petitioners. These amendments had not been incorporated in the Bill; that is a right that was not given. It did not come to Parliament. It went straight to the Supreme Court. It had never happened in relation to a Constitutional amendment, Hon. Speaker. It can happen in a dialogue on any other Bill.

ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමා දිවි නැගුම පනත ගැන කිව්වා. දිවි නැගුම පනත Constitutional amendment එකක් නොවෙයි. අපි ඉතා පැහැදිලිව -

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ගෙනාපු හැටි කියන්න.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

තමුන්නාන්සේ ඒ සම්බන්ධයෙන් කරුණු කියන්න. මම මගේ කරුණු කියනවා. මමත් මේ කරුණු කියන්නේ, මේ බරපතළ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව ගරු කථානායකතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්නයි. මේ මූල ධර්මය පිළිබඳව අපට ගැටලුවක් නැහැ. එය ඉටු කිරීම සඳහා යන ගමන ගැන අපට ගැටලුවක් නැහැ. නමුත් යන ක්‍රමවේදය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි. ඒ සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ අනුගමනය කර ඇති ක්‍රියා

මාර්ගය ඊට පටහැනියි. එම නිසා අපට තිබෙන්නේ එය නිවැරදි කරන ක්‍රියාදාමයකට එකඟතාවක් ඇති කරගෙන, අප බලාපොරොත්තුවන ඉලක්කයකට ඉක්මනින් ගමන් කිරීමයි.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

ගරු කථානායකතුමනි, මම මේ ගැන කාරණා කිහිපයක් සඳහන් කරන්න කැමැතියි.

Firstly, I must deny what the Member, the Hon. (Prof.) Rajiva Wijesinha said that I had gone and told former President Kumaratunga. I took into account the complaints made by all the Members and conveyed them to the President and other members.

Secondly, the Provisions that have been struck down by the - [Interruption.] I did not disturb you. I have only denied what you have said. I did not want to deny that at that time. Kindly let me finish my speech.

Secondly, the Provisions which the Supreme Court says require a Referendum, are ones that will apply after the term of the incumbent President. So, as far as we are concerned, those do not apply to any of us.

අපට බලපාන කාරණයක් නොවෙයි තිබෙන්නේ. මෙමුනිපාල සිරිසේන ජනාධිපතිතුමාගේ කාලයෙන් පසුව තමයි මෙය ක්‍රියාත්මක වෙන්න තිබෙන්නේ. අගමැතිතුමාට ඒ බලතල දෙන්නේ ඒ තීරණය අනුව.

තුන්වන කාරණය මෙයයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරු සියලු දෙනාටම අපි පෙරේදා -අභගරුවාදා- කැඳවීමක් කර මේ ගැන දැනුවත් කළා. කවුරු හරි ඒ ගැන දන්නේ නැත්නම් එය වැරදියි. එහෙමත් නැත්නම්, එතුමා ඒ රැස්වීමට සහභාගි වෙලා නැහැ. එයට සහභාගි නොවුණු මන්ත්‍රීවරයෙක් ඉන්නවා නම්, මම ඒ මන්ත්‍රීවරයාගෙන් අහන්න ඕනෑ "ඇයි සහභාගි නොවුණේ?" කියලා. වෙන දෙයක් නොවෙයි අහන්න තිබෙන්නේ.

අගමැති හැටියට මම මෙම ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ, කැබිනට් මණ්ඩලය අනුමත කරන ලද දහනවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයයි, කැබිනට් මණ්ඩලය අනුමත කරන ලද එයට එකතු කරන ලද සංශෝධනයයි. සභානායකතුමා ඔබතුමන්ලාට ඒ විස්තර දීලා නැත්නම්, ඒ කැබිනට් තීරණ සමඟ ඒවා ලබා දෙයි.

මේ රටේ නීති සම්මත කරන ආකාරය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වෙලා තිබෙනවා. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 74වන ව්‍යවස්ථාව යටතේ ස්ථාවර නියෝග හදලා ඒ අනුව තමයි අපි කටයුතු කරන්නේ. ඕනෑම පනත් කෙටුම්පතක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්න දවස් 7කට ඉස්සර වෙලා ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන්න වුවමනායි කියලා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 78වන ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වෙනවා. ඒ කරුණු දෙක විතරයි තිබෙන්නේ. ඒ අනුව පාර්ලිමේන්තුවේ ස්ථාවර නියෝග තිබෙනවා. මම ඒවා කියවන්න ගිහිල්ලා ඔබතුමාගේ කාලය ගන්නේ නැහැ. ඒ ස්ථාවර නියෝග අනුව තමයි පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන්නේ.

ඊළඟට පනත් කෙටුම්පතේ දෙවනවර කියැවීම තිබෙනවා. ඊට පස්සේ කාරක සභාව අවස්ථාවේ ඕනෑම සංශෝධනයක් ඒ පනත් කෙටුම්පතට ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. ඊටත් පස්සේ ඒ පනත උසාවියට ගෙන ගිහින් ඒ ගැන තර්ක කරන ක්‍රමයකුත් සමහර රටවල තිබෙනවා; සමහර රටවල නැහැ. In England, you cannot

challenge the validity of a Bill or an Act. කාරක සභාව අවස්ථාවේදී කෙටුම්පත අතින් පැත්ත පෙරළලා, වෙනස් කරලා ඒ ගොල්ලන් සම්මත කරලා තිබෙනවා. මූලික අරමුණු පමණක් නොවෙයි. They have moved away from the objective. There are two categories: one is, where you cannot challenge a Bill after it is passed and the other is, where you can challenge it. But, that does not make the Committee Stage procedure any different. කාරක සභාව අවස්ථාවේ ඕනෑ සංශෝධනයක් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. ඕනෑ සංශෝධනයක් ගෙනැල්ලාත් තිබෙනවා. මීට කලින්, ව්‍යවස්ථා සංශෝධනවලට සංශෝධන ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා, කාරක සභාව අවස්ථාවේදී, කාරක සභාව අවස්ථාවේදී සංශෝධන ඉදිරිපත් කරපු අවස්ථාවලදී මම මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් ඉඳලා තිබෙනවා; විරුද්ධ පක්ෂයෙන් ඉඳලා තිබෙනවා. එහිදී කෙටුම්පතේ සම්පූර්ණ හරය වෙනස් කරන්නත් පුළුවන්. ඒ අවස්ථාවේදී ඒ ගැන තීරණයක් ගැනීමේ අවස්ථාව තිබෙන්නේ මේ ගරු සභාවට.

අපි හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරනවා නම් ඒක ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට කෙළින්ම යවනවා. ඒ වාගේම අපි ඉදිරිපත් කරන වෙනත් පනත් කෙටුම්පත් වූණත් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. දවස් 7ක කාලයක් තිබෙනවා, අවශ්‍ය නම් ඒ ගැන පෙන්සමක් ඉදිරිපත් කරන්න. ඒ ඔක්කෝම අවසන් වුණාට පස්සේ, කාරක සභාව අවස්ථාවේදී සංශෝධනයක් ගෙනෙන කොට ඒ සංශෝධන ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට යන්නේ නැහැ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 77.(2) ව්‍යවස්ථාව යටතේ ඒ ගැන සඳහන් කර තිබෙනවා. එහි මෙසේ සඳහන් වනවා:

"Provided that in the case of an amendment proposed to a Bill in Parliament, the Attorney-General shall communicate his opinion to the Speaker at the stage when the Bill is ready to be put to Parliament for its acceptance."

ඒ කියන්නේ, පාර්ලිමේන්තුවේදී යම් කිසි පනත් කෙටුම්පතකට සංශෝධනයක් ඉදිරිපත් කරනවා නම්, ඒ සංශෝධනයේ නීත්‍යානුකූලභාවය ගැන නීතිපතිතුමා සඳහන් කරන්න ඕනෑ. ඒ අනුව තමයි අපි ක්‍රියා කර තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා දන්නවා, ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයකට සංශෝධන ඉදිරිපත් කළ අවස්ථා තිබෙනවා, නීතිපතිතුමාගේ අදහස, මතය ප්‍රකාශ කළාට පසුව.

අපි මෙතැනදී තව එක කාරණයක් මතක තියා ගන්න ඕනෑ, ගරු කථානායකතුමනි. "කෙටුම්පතක්" කියා වෙනම විශේෂ කෙටුම්පතක් නැහැ. නීතිපතිතුමාට බලපාන්නේ මා අර කී වගන්තියයි. ඉදිරිපත් කරන ඕනෑම පනත් කෙටුම්පතකට නීතිපතිතුමා තමන්ගේ මතය -සංශෝධන, අදහස්- දන්වන්න ඕනෑ. එය, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සංශෝධනය නොකෙරෙන පනත් කෙටුම්පත්වලට පමණක් සීමා කරලා නැහැ. A Bill is there to amend any law including the Constitution. We have practised that before. මා මේ ගැන සැඟිමකට පත් වන්නේ නැහැ. ඒකයි අපි මේ සැරේ අලුත් මාර්ගයක් අනුගමනය කළේ. මේ ගැන කියන නිසා මා හිටපු ඇමතිවරුන්ට කාරණයක් මතක් කරන්න කැමැතියි. 2013 විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළාම ශිරානි තිලකවර්ධන විනිශ්චයකාරතුමිය ප්‍රකාශ කළා,- එය ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ කිව්වා.- විශේෂයෙන් විදේශ වාණිජ ණය ගන්න ඉස්සර වෙලා, එහෙම නැත්නම් බැඳුම්කර නිකුත් කරන්න ඉස්සර වෙලා ආණ්ඩුව -රජය- පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ගන්න කියලා. අපි ඒ අනුව එය මෙතැනට ගෙනැල්ලා සංශෝධන ඉදිරිපත් කළා. ඊට පසුව නීතිපති අත්සන් කරලා එවපු සංශෝධනය ඊට වඩා සම්පූර්ණයෙන් වෙනස්. විදේශ වාණිජ ණය ගන්න ඉස්සර පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ගන්න වුවමනා නැහැ කියලායි එව්වේ. According to Justice Shiranee

Thilakawardane's judgment, prior approval of Parliament was required for raising any foreign commercial loans or, for that matter, issuing any foreign bonds. But, when the amendment was brought in, what was certified by the Attorney-General at that time was something else. You have raised a lot of money after that without coming to Parliament. Now, we are looking at ways and means of amending that and including it. This is what happens in the case of amendments.

My Friend spoke of all these proposals. ඒ කාලයේ ඇමතිවරු සිටියත් ඒ එක්කෙනෙක්වත් මෙවැනි කරුණුවලදී පාර්ලිමේන්තුව ගැන සිතුවේවත් නැහැ. මම කිව්වා, අපේ කැබිනට් මණ්ඩලය කිව්වා, මේ යෝජනා ටිකත් ඉස්සරවෙලාම ගිහින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කරන්න, ඉදිරිපත් කරලා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ මතය අරගෙන එන්න, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට නොකියා ඇවිත් මෙය සංශෝධනය කරන්න එපා කියලා. ඒ අනුව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට මෙය ඉදිරිපත් කළා. ඒ පෙන්සම්කාරයන් ඇතුළු සියලු දෙනාට මෙහි පිටපත් ලැබුණා. ලැබුණා විතරක් නොවෙයි, උසාවිය මේ ගැන කථාත් කළා. Not only were copies given, but this was also discussed. The Determination of the Supreme Court, on page 12, states, I quote:

"The thrust of the submission of Mr. Gomin Dayasiri was that paragraph 14A(1) enables even foreigners to receive benefits as they become the beneficiaries of the rights by virtue of the synthetic definition of a citizen."

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීරණයේ 13වන පිටුව බලන්න. එහි මෙසේ සඳහන් වනවා:

"Having considered the submissions of the Counsel, the Hon. Attorney General informs Court that he wishes to bring in the following amendments at the Committee stage:"

ගෝමීන් දයාසිරි මැතිතුමා කවුරු වෙනුවෙන් ද ආවේ? මේ සියල්ලෝම ගිහින් එකම එක්ක කථා කළා. එකමා කියන දේවල් සලකා බලා නීතිපතිතුමා කියනවා, "අපි කාරක සභා අවස්ථාවේදී මේ සංශෝධන ගෙනෙනවා" කියලා.

ඒවා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීරණයේ 13වන පිටුවේමෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"(a) to delete the words 'held by' in above 14A(1) and following to be added thereof -

'Being information that is required for the exercise or protection of the citizens' rights held by any person of.'

(b) In paragraph 14A(2) after the word privacy, following words to be interpolated -

'Contempt of Court, Parliamentary privilege.' © In paragraph 14A(2) to delete the words 'information received' and to replace with 'information communicated'."

ඒ අවස්ථාවේදී ගෝමීන් දයාසිරි මැතිතුමා කියන එක පිළිඅරගෙන නීතිපතිතුමා කිව්වා, මෙන්න මේ සංශෝධන අපි ඉදිරිපත් කරනවා කියලා. නඩු තීන්දුවේ 13වන පිටුවේ මෙසේ සඳහන් වනවා:

"It was the submission of the Counsel that the sub-paragraph 14A(1) (d) violates the rights of the people. However, the Hon. Attorney General has agreed to delete the above 14A(1)(d), and to replace it with the following provision:-

[ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා]

14A(1)(d) Any other person, being information that is required for the exercise or protection of the citizen's right of access to information in relation to a person or an institution referred to in sub-paragraph (a), (b) or (c) of this paragraph."

ගෝමන් දයාසිරි අධිනීතිඥත්වය ඒ ගැන කථා කළා විතරක් නොවෙයි, මේ සංශෝධන ගැන කිව්වාට පස්සේ එතුමා කියනවා, "නැහැ, ඒක හරි යන්නේ නැහැ. 14A (1) (d) උප වගන්තියත් ව්‍යවස්ථාව උල්ලංඝනය කරනවා" කියලා. එතකොට නීතිපතිතුමා කියනවා "හරි, මම ඒකත් ඉවත් කරලා මේවා දාන්නම්" කියලා. ඒ කියන්නේ මේ සියල්ලම උසාවියේදී සාකච්ඡා වුණා.

අනෙක, බදාදා සහ බ්‍රහස්පතින්දා තමයි මේවා ගැන අදහස් ඉදිරිපත් කළේ. මම දන්නවා, සමහර නීතිඥයින් ඒවා ගැන බලලා තිබෙනවා කියලා. සඳුදා නැවත නීතිපතිතුමා කථා කරද්දී තව කාලය ඉල්ලන්න තිබුණා. තව පැයක්, දෙකක්, තුනක්, හතරක්, පහක්, හයක් කාලය ඉල්ලන්න තිබුණා. එහෙමනම් මේ තීරණය ඊයේ එන්නේ නැතිව අද එනවා, හෙට පාර්ලිමේන්තුවේ කියන්න. කවුරුවත් ඉල්ලුවේ නැහැ, වෙලාව. How can you say, Hon. Member, that the Court did not consider what the counsel said? You are estopped from taking it. The Court has considered it; the lawyers have considered it; the lawyers have agreed. Mr. Gomin Dayasiri, once given the Amendment said, "That is not enough, I want more". So, he was given more.

ගෝමන් දයාසිරි මැතිතුමා කිව්වා, "මේ සංශෝධනය මදි" කියලා. නීතිපතිතුමා කිව්වා "හරි, ඒකත් ඉවත් කරන්න අපි එකඟයි" කියලා. උසාවියේ සිදු වුණ සියලු දේම මෙතැන ඇවිල්ලා කථා කරන්න බැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම මේක උසාවියට ඉදිරිපත් නොකළත්, මේ සභාවට ගෙනැල්ලා නීතිපතිතුමාට කියලා මේක ගන්න තිබුණා. ඒක කළේ නැහැ. මොකක්ද, මේ කියන්නේ? ජනාධිපති, අගමැති අතර හෝ කැබිනට් මණ්ඩලය අතර මේ උපදෙස් ගැන මොකක් හරි ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණොත් පාර්ලිමේන්තුවයි ඒක තීරණය කරන්නේ. පාර්ලිමේන්තුවට නේ බලතල දෙන්නේ. ඒ මිසක් වෙන එක්කෙනෙක් ඒ බලතල ගන්නේ නැහැ. 2003-2004 දී අපට මේක වුණා නේ. ඒක ඇති නොවෙන්න ඕනෑ. එය විතරයි අපි ඇති කරලා තිබෙන්නේ. වෙන මොකුත් දමලා නැහැ. ජනාධිපති පාර්ලිමේන්තුවට යටත් වෙනවා. අනෙක් සංශෝධන සියල්ල අයින් කළා. අප මැතිවරණ ප්‍රකාශනයෙනුත් කිව්වා, ජනමත විචාරණයකට තුඩු දෙන කිසිවක් අප ඇතුළු කරන්නේ නැහැ කියලා. ඕනෑ නම් අලුත් ව්‍යවස්ථාවක් හඳුනාගෙන ඒක කරන්න පුළුවන්. ඒත් මෙතැනදී කිව්වේ, "උසාවියට මේ කරුණු මුලින් ගෙනාවේ නැහැ. අලුතින් ගෙනාවේ. මේවා වෙනස් කළා. මේක ඒකාධිපති බලයක්" කියායි. නැහැ, එහෙම නොවෙයි. උසාවියේදී සාකච්ඡා කළා. උසාවියේදී ගන්න තිබෙන ඒවා ආපසු මෙතැනදී ගන්න බැහැ. ඕනෑ නම් උසාවියේදී නොගෙන මෙතැනදී මේ සංශෝධන කරන්න තිබුණා, අපි විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළා වාගේ.

බලන්න ගරු කථානායකතුමනි, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ 223 දෙනෙක් එකඟ වුණා, දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට. එක රැයකින් එය ගෙනැල්ලා තිබුණු ස්වාධීන කොමිෂන් සභා සියල්ල ඉවත් කළා. එහෙම කරලාද, අද අපට පාර්ලිමේන්තුවේ බලය ගැන කියන්නේ? සමහර විට අන්තිම තීරණය ගන්න පාර්ලිමේන්තුවට බලය දෙන එකට මේ අය අකැමැති වෙන්න පුළුවන්. Are you against Parliament getting these powers? විරුද්ධ ද? ස්වාධීන කොමිෂන් එන එකට විරුද්ධ ද? ස්වාධීන රාජ්‍ය සේවා කොමිසමට විරුද්ධයි! එහෙම නම් ස්වාධීන මැතිවරණ කොමිසම නැතිව අපි ඡන්ද කරමු. මේ

ඔක්කොම කරන්න ඕනෑ නිසයි අපි මේ කියන්නේ. ස්වාධීන කොමිෂන් වික ගෙනෙන්න. පාර්ලිමේන්තුවට බලතල දෙන්න.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

ඡන්ද ක්‍රමය?

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

ඡන්ද ක්‍රමය ගැන අප කථා කරලා තිබෙනවා නේ. ඒකත් අපි ඒ විධියට සකස් කර ගනිමු. කොහොම හරි උසාවියේදී කථා කරපු කරුණු ගැනයි මෙතැනදී බබලා වාගේ කථා කරන්නේ, එහෙම සිදු නොවුණා කියලා.

මම ඊයේ කිව්වා, මේ සංශෝධන ගැන අපට දුන්නු පිටපත සාමාජිකයන්ටත් දෙන්න කියලා. ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මන්ත්‍රීතුමා කියපු කාරණය ඇත්තයි. ඒ පිටපත් සිංහලෙන් සහ දෙමළෙන් තිබුණේ නැහැ. මම කිව්වා, සිංහලෙන් හා දෙමළෙන් මේ පිටපත් දෙන්න ඕනෑ කියා, මේ සභාවට ගෙනෙන්න ඉස්සෙල්ලා. නීතිපතිතුමා හදිසියේම ඉංග්‍රීසි පිටපත දුන්නා. මොකද, එතැන තව ප්‍රශ්නයක් තිබුණා. සිංහල සහ ඉංග්‍රීසි කෙටුම්පත් අතර වෙනසක් තිබුණා. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ වෙලාවේ එක භාෂාවකින් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කිරීම ප්‍රශ්නයක් වුණේ නැහැ. මෙම ගරු සභාවට භාෂා තුනෙන්ම ඉදිරිපත් කරන්න කරන්න ඕනෑය කියා විශේෂයෙන් ම කිව්වා. මේ සියල්ලම උසාවියේදී කථා කළා; පෙන්සම්කරු කථා කළා; ඒ ගැන විරුද්ධ වුණේ නැහැ. එහෙම එකඟ වෙලා අනික් සංශෝධනත් පිළිගත්තායින් පසුව ආපසු මෙතැනට ඇවිල්ලා කියනවා, "මේක හදිසියේම ගෙනාවා. උසාවි දැමීමා. අපි කවුරුවත් දන්නේ නැහැ." කියලා. අන්න ඒ නිසා මම කියන්නේ, ස්ථාවර නියෝගවලටත්, නීතියටත් උඩින් ගිහින් නීතිපතිතුමාට තිබෙන තනි බලය නැවත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට යටත් කරලා තමයි අපි ඒ වැඩ කටයුතු කරලා තිබෙන්නේ. ඒකයි මට විශේෂයෙන්ම ඔබතුමාට කියන්නට වුවමනා කරන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු සභානායකතුමා, ඔබතුමාත් අදහස් දක්වන්න.

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, මම ඉතාමත්ම කෙටියෙන් අදහස් දක්වන්නම්. පළමුවෙන්ම කියන්නට ඕනෑ මගේ කාර්යාලයෙන් ඒ අවශ්‍ය සංශෝධන ලබා දුන් බව. අපේ ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මැතිතුමා එම සංශෝධන ලැබුණු බව පිළිගත්තා.

ගරු කථානායකතුමනි, අනෙක් කාරණය මේකයි. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අර්ථ නිරූපණය කරන්නට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පමණයි අයිතිය තිබෙන්නේ. වෙන කාටවත් ඒ අයිතිය නැහැ. අපේ රටේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පමණයි ඒ අයිතිය තිබෙන්නේ. දැන් දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පිළිබඳව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය තීන්දුවක් දී තිබෙනවා. අපි ඒක පිළිගත යුතුමයි.

අනෙක් කාරණය මෙයයි. මගේ උගත් මිත්‍ර ගරු ජී.එල්. පීරිස් මැතිතුමාගේ තර්කය තමයි පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතයි, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතයි අතර වෙනසක් තිබෙනවාය කියන එක. මම සොයා

බලලා, පෙත්සම්කරුවන් වෙනුවෙන් නීතිඥ මහත්වරුන් 40ක් පෙනී ඉඳලා තිබෙනවා. නීතිඥවරුන් 40ක්, for the petitioners. ඒ එක් අයෙකුටත් ඔය තර්කය අරන් නැහැ. මොකද, ඒ තර්කය ගත්තේ නැත්තේ? ඒ තර්කයේ කිසිම වැදගත්කමක් නැති නිසායි. [බාධා කිරීමක්] මේ නඩු තීන්දුවේ නම් එහෙම තර්කයක් නැහැ, ගරු කථානායකතුමනි. [බාධා කිරීමක්] මොකද, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන් විධියට අවුරුදු ගණනාවක් සිටි නිසා අපි දන්නවා, කාරක සභා අවස්ථාවේදී ජනතාව දන්නේ නැති, විශ්වවිද්‍යාල කපීකාචාර්යවරුන් දන්නේ නැති සංශෝධන ගේන්න පුළුවන් බව. නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරියෙක් යාබද කාමරයේ ඉන්නවා. කාරක සභා අවස්ථාව ආවාම මහ ජනතාව දන්නේ නැති, ප්‍රසිද්ධ නොකළ සංශෝධන ගේන්න පුළුවන්. එම නිසා ඒ තර්කය එතැනින් බිඳ වැටෙනවා.

අනෙක් කාරණය මෙයයි. දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය කොහොමද ගෙනාවේ? එක දවසින්. 2010.09.07 දින ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය තීන්දුව දුන්නා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

කවුරුවත් දන්නේ නැහැ. ජී.එල්. පිරිස් මහත්මයා දන්නෙත් නැහැ. [බාධා කිරීම]

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

ජී.එල්. පිරිස් මහත්මයා අත් දෙකම ඉස්සුවා. [බාධා කිරීම]

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Second Reading එක 2010.09.08 දින උදේ වරුවේ. Committee Stage එදාම, Third Reading එදාම. එක දවසින් ඒ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය සම්මත කර ගන්නා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

බලන්න කර තිබෙන දේවල්!

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

අපි එහෙම කරන්නේ නැහැ. දැන් මේ තීන්දුව අපේ ගරු කථානායකතුමා කියෙව්වා.

අපි තමුන්නාන්සේලාට දවස් දහයක් දෙනවා. You have 10 days. ඒ දවස් දහය තුළ මේ දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය අධ්‍යයනය කර, හොඳින් කියවලා එන්න. අපි 20 වැනි දා පාර්ලිමේන්තුව රැස් කර අවසන් තීන්දුවක් ගනිමු. මේකයි, ඇත්ත තත්ත්වය. දහඅට වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය එක දවසින් සම්මත කළේ. අපි එහෙම කරන්නේ නැහැ. අපේ පක්ෂය යහ පාලනයට කැප වුණු පක්ෂයක්.

මම අවසාන වශයෙන් අහන්නේ මේ කාරණයයි. මේ පනත් කෙටුම්පතේ හරය මොකක්ද? ගරු කථානායකතුමනි, ඒක නේ, වැදගත් වන්නේ. මේකේ හරය තමයි, බලය අත්හරින එක. අපේ ජනාධිපති මෛත්‍රීපාල සිරිසේන මැතිතුමා එතුමාගේ විධායක බලතල අත්හරින්න පුදානම් වෙන වෙලාවක තමුන්නාන්සේලා කියනවා, බලය අත්හරින්න එපා කියලා. ඒක නේ කියන්නේ. The spirit of the amendment is to let go power. - [Interruption.]

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

They should have supported him at the election.

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

බලය අත්හරින්න හදන කොට එපා කියනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ පැරණි සාමාජිකයෙක්. මමත් ඔය පක්ෂයේ සිටියා. ඔබතුමා දන්නවා, බණ්ඩාරනායක මැතිනියගේ කාලයේ සිටම මේ ව්‍යවස්ථාව වෙනස් කරන්න ඕනෑය කියලා අවුරුදු 40ක සංවාදයක් මේ රටේ තිබෙන බව. අවුරුදු 40ක්. බණ්ඩාරනායක මැතිනියගේ අපේක්ෂකත්ව කාලයේ හෙක්ටර් කොබ්බෑකඩුව මැතිතුමා ජනාධිපතිවරණයට ඉදිරිපත් වන කොට, වන්දිකා බණ්ඩාරනායක මැතිනිය ජනාධිපතිවරණයට ඉදිරිපත් වන කොට, මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා ජනාධිපතිවරණයට ඉදිරිපත් වන කොට ඒ හැම අවස්ථාවකදීම - ඒ හැම ජනාධිපතිවරණයකදීම - කිව්වේ විධායක ජනාධිපති ක්‍රමය වෙනස් කරන්න ඕනෑය කියන එක නේද, ගරු කථානායකතුමනි? ඒක තමයි, කිව්වේ. ඒකයි, අපි අද මේ කරන්නේ. අපි ඒක කරමු. තමුන්නාන්සේලාත් ඉතිහාසයට එක්වන්න. This is a golden opportunity for you to enter history - ඉතිහාසයට එක්වන්න. ගරු කථානායකතුමනි, බෞද්ධාගමේ කියමනක් තිබෙනවා, "උපන් දා සිට කරපු පව් නැත, වරක් වැන්දොත් කැලණියේ" කියලා. තමුන්නාන්සේලා අවුරුදු දහයක කාලයක් තුළ කරපු වැරදි සියල්ලට අපි සමාව දෙනවා. තමුන්නාන්සේලා මේ පනත් කෙටුම්පතට ඡන්දය දුන්නොත් අප ඒ සියල්ලටම සමාව දෙනවා.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

Hon. Speaker, I want to raise one more matter. මම කැමැතියි, මේ තීන්දුවෙන්ම කියවන්න. Page No. 7 of the Supreme Court Determination states, I quote:

"Clearly, the Constitution did not intend the President to function as an unfettered repository of executive power unconstrained by the other organs of governance."

මේ සංශෝධනය ගැන විරුද්ධව නැහැ.

It further states, I quote:

"..... the Cabinet collectively is charged with the exercise of Executive power, which is expressed as the direction and control of the Government of the Republic and the collective responsibility of Cabinet, of which the President is the Head. It establishes conclusively that the President is not the sole repository of Executive power under the Constitution. It is the Cabinet of Ministers collectively, and not the President alone, which is charged with the direction and control of Government. Further, this Cabinet is answerable to Parliament."

මෙතැන කරලා තිබෙන්නේ, අර්බුදයක් ඇති වුණොත් අන්තිම තීරණය පාර්ලිමේන්තුවට ලබා දී තිබෙන එකයි.

Thank you.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු නවීන් දිසානායක මහතා.

மரு. நவீன் திஸாநாயக்க (உலாநாயக்க அமைச்சர்)

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க - சுற்றுலா மற்றும் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர்)

(The Hon. Navin Dissanayake - Minister of Tourism and Sports)

Hon. Speaker, let me speak a few words on this occasion. In my opinion, the system has worked, Hon. Speaker, because the intervenient petitioners have been able to go to court and get a clear judgment. Earlier, whether this was possible or not is a question. Certainly, under this Government, the Supreme Court is much more independent. That, we all know. Earlier, it was not the case. As you know, in several cases under the Mahinda Rajapaksa regime, there was no independence of the judiciary at all. But, on this occasion, no telephone calls went from the President's House or the Prime Minister's Office to the Supreme Court. That is very clear. So, we have given an independent judiciary to this country. That is one of the most fundamental aspects of the separation of powers.

I can talk from my personal experience. When my father signed the Impeachment Motion against President R. Premadasa, Justice Mark Fernando held with my father and the Hon. Lalith Athulath Mudali saying that natural justice was not given. But, the other two Judges did not. All I can say is that when I look back on history, if my father and the Hon. Lalith Athulath Mudali were in Parliament, this Parliament would have been much more richer.

Then, I come to the Eighteenth Amendment. I voted for the Eighteenth Amendment. Now, I have to absolve myself from that. I understand the mistake I made and I am asking you also to understand and tap your heart and re-correct that mistake by being with us on this occasion. This is the ideal occasion for that. The Hon. Lakshman Kiriella clearly showed you how that Amendment was brought. We had only two or three days to analyse and examine that. You all know that the Eighteenth Amendment was a dynastic amendment to keep the Rajapaksa family in power. You all know that; we all know that. Who were the people who drafted this? Now, they can come and speak in glowing terms about what happened. But, we know what really happened. We raised our hands to the Eighteenth Amendment. So, let us be honest to ourselves and as free citizens of this country, tap our conscience and rectify this cursed Eighteenth Amendment and get rid of it. I earnestly ask you that.

Then, of course, there is a view - it is a wrong view - that this is an individual-based agenda. Actually, when we look at the provisions in the Nineteenth Amendment, we should not look at the individuals; we should look at the system; we should look at the system of powers and functions that is given by the Constitution and how the power flows. That is our role. The sovereignty of the people is supreme. Therefore, whether the Hon. Ranil

Wickremasinghe, the Hon. Lakshman Kiriella, the Hon. Dinesh Gunawardena or the Hon. (Prof.) G.L. Peiris is the Prime Minister, that is not the issue. Surely, we must be objective now and make a correct perspective of where the Constitutional power should lie. We have made huge mistakes in this country. I remember my father again. He did not want to vote for the resolution to deprive Mrs. Bandaranaike's of her civic rights. He spoke against it in the Cabinet. But, then, ultimately he had to come to this House and raise his hand. That is the system that we are all trapped in. We have to understand that.

மரு. ஈர். சம்பந்தன்

(மாண்புமிகு ஈர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

We voted against it.

மரு. நவீன் திஸாநாயக்க

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

Congratulations! I raise my hat to you.

மரு. ஈர். சம்பந்தன்

(மாண்புமிகு ஈர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

We were the party who defended Mrs. Bandaranaike in Parliament.

மரு. நவீன் திஸாநாயக்க

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

You were not in the UNP, though.

The three-line whip that is there is very stringent. All party Members have to bow to that.

Then, I just want to mention to you about the transfer of powers. I went through the transfer of powers to the Prime Minister. Actually, my interpretation of this is that this is a clarification of powers. If I was the Prime Minister, I would know exactly what I would want to do. So, in one way, although it is not the Westminster System of traditional transfer of powers, I would look at this more as a Napoleonic coding of powers to the Prime Minister. Certainly, if I was the Prime Minister and heading the Cabinet, I would want to be able to make changes in the Cabinet; of people I want to bring in and leave out. That option should be mine. So, what we have to do is, re-focus our minds to the understanding that there is going to be a tremendous transfer of powers from the President to the Prime Minister. It has been argued in this House and the perception that is being given is that this is Ranil Wickremasinghe's agenda to transfer powers to himself. Actually it is not. Whoever is the Head of the Government has to have the majority of the House. He has to command the respect of the House. So, it can be anybody. So, the Constitutional powers of the Cabinet such as assigning of subjects, division of subjects, have to be in the Prime Minister's hands. It does not mean that there has to be a conflict with the President.

The Finnish Model is very clear on this and I would just like to say that the Finnish Model is a good example for all of us to examine with regard to this issue. In the Finnish Model, the transfer of powers from the President to the Prime Minister happened. The President became more of a conciliator, an arbitrator of problems and a symbol of sovereignty and respect for the country. But, the clear head of the Cabinet was the Prime Minister. So, this is not an issue of the Hon. Ranil Wickremasinghe, the Hon. Navin Dissanayake, or any individual Prime Minister. It is actually the collective system, the objective system that this country needs; this House has to debate and take decisions.

This is a historic moment for us; let us not miss this opportunity. Let us not play petty politics in this instance. My generation was ruined because of petty politics. You do not have to do that anymore. We have a President from one party; we have a Prime Minister from another party. This is an ideal opportunity and I urge all of you to join hands with us. If we do not do this, I feel history will curse all of us.

Thank you.

ගරු අජිත් පී. පෙරේරා මහතා (විදේශ කටයුතු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரேரா - வெளிநாட்டொலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Ajith P. Perera - Deputy Minister of Foreign Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, විපක්ෂය නියෝජනය කරන ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දහනව වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත විවාදයට ගැනීම සම්බන්ධයෙන් දීර්ඝව කරුණු දැක්වුවා. ඔබතුමා එයට අවස්ථාව ලබා දුන්නා. මෙම ක්‍රියාදාමය තුළ පරස්පරයට ලක් වුණු, අනුගමනය නොකළ එකම ස්ථාවර නියෝගයකවත් අංකය සඳහන් කර මෙන් නම් මේ ස්ථාවර නියෝගය කඩ වුණා කියලා පෙන්වා දෙන්න එතුමන්ලා අසමත් වුණා.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සංශෝධනය කිරීම පිළිබඳව හෝ වෙනත් පනත් කෙටුම්පතක් සම්මත කිරීම පිළිබඳව හෝ අනුගමනය කළ යුතු කාර්ය පටිපාටිය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන්ව තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් අනුගමනය කිරීමට අසමත් වූ හෝ කඩවීමට ලක් වූ කිසිදු ව්‍යවස්ථාවක් පෙන්වා දීමට විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා අසමත් වුණා.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුව අනුව පෙනී යනවා, ඒ මුල් කෙටුම්පතට පාර්ලිමේන්තුවේ කාරක සභා අවස්ථාවේ දී ඉදිරිපත් කිරීමට අපේක්ෂා කරන්නා වූ සංශෝධනයන් පිළිබඳව අවධානය යොමු වෙලා, ඒවා සලකා බලා නීතිඥවරුන් 40 ගණනක් ඇතුළු පාර්ශ්වයන් 19ක් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ දී මේ කරුණු අවධානයට ලක් කරලා ඒවා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුවේදී සැලකිල්ලට භාජනය කර තිබෙන බව. ඒ නිසා මෙහිදී යහ පාලනය පිළිබඳව සියලුම මූලධර්ම අනුගමනය කරලා තිබෙන බවත්, විනිවිදභාවය තිබෙන බවත් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුව අනුව ඇස් බැල්මට පෙනී යනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වාගේම ලේඛන කිහිපයක් ලෙස මේ සංශෝධනය තිබෙන නිසා එය තනි ලේඛනයක් ලෙස තිබිය යුතුයි කියලාත් මෙහිදී අදහසක් පළ වුණා. ඇත්ත වශයෙන්ම

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුව අනුව මුල් කෙටුම්පත සංශෝධනය වන ආකාරය පිළිබඳව මේ ගරු සභාවට දැන් හැඟීමක් තිබෙනවා. මුල් කෙටුම්පතේ කුමන වගන්තිය ද ඉවත් වන්නේ, කුමන වගන්තිය ද එකතු වන්නේ කියන කාරණය පිළිබඳව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුව ඉතාමත් සවිස්තරව මහ පෙන්වීමක් කර තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, එම නිසා මේ ගරු සභාවේ සිටින සියලුම ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට හැකියාව තිබෙනවා මෙය විවාදයට ගන්නා අවස්ථාවේ දී මේ පිළිබඳව තමන්ගේ මතය නිවැරදිව ප්‍රකාශ කරන්න, කරුණු දක්වන්න, ඡන්දය දෙන්න. එම නිසා මෙහිදී කිසිම අසාධාරණයක් සිද්ධ වෙලා නැහැ.

විපක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් දැන් මොකක්ද මේ කියන්නේ? දැන් විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කියනවා, "ඔව්, අපි විධායකයේ බලය ඉවත් කිරීමට කැමැතියි" කියලා. ඒ වාගේම කියනවා, "අපි මේ විධායක බලය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව යෝජනා සම්බන්ධයෙන් සලකා බලන්නට කැමැතියි" කියලා. දැන් මොකක්ද සිදු වෙලා තිබෙන අසාධාරණය? ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය මේ මුල් කෙටුම්පතත්, ඒ වාගේම ගරු නීතිපතිතුමා විසින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විවාදය අවස්ථාවේ දී ඉදිරිපත් කරන ලද සියලු සංශෝධනත් නිසි ලෙස සලකා බලා තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, දැන් මේ අයගේ දුක්ගැනවිල්ල මොකක්ද, ප්‍රශ්නය මොකක්ද? ගරු කථානායකතුමනි, දැන් ඔබතුමා ඉදිරියේ තිබෙන්නේ නිසි ලෙස මේ විවාදය ආරම්භ කිරීමයි. ගරු සභානායකතුමා පැවසූ ආකාරයට මේ සංශෝධන සහ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුව අධ්‍යයනය කිරීම සඳහා විපක්ෂයට තවත් දින ගණනාවක් ලබා දීලා, ඊට පසුව අපි මේ විවාදය ගනිමු. එයත් යහ පාලනයේ අංගයක්.

ගරු නවින් දිසානායක ඇමතිතුමා කිව්වා වාගේ අලුත් පරම්පරාවේ දේශපාලනඥයන් වන අපට මේ සංශෝධනය සිහිනයක්. මේ වෙනුවෙන් ගුටි කාපු, මේ වෙනුවෙන් ලේ හලපු මිනිස්සු මේ රටේ සිටියා. සමහරුන් මේ වෙනුවෙන් ජීවිත පුද කළා. ඒ නිසා මේක සරල කාරණයක් නොවෙයි. මේක මහින්ද රාජපක්ෂ පිළිබඳ, රනිල් වික්‍රමසිංහ පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. මේ රටේ අනාගතය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්. ඒ නිසා මෙහෙම සරල විධියට පක්ෂ පදනම මත කල්පනා කරලා, මේ විධියට පක්ෂ පදනම මත බෙදීම් ඇති කර ගෙන, මේ රටේ අනාගතය වෙනුවෙන් පාර්ලිමේන්තුව තුළ යුතුකම් ඉටු කරන්නට අපට තිබෙන මේ අවස්ථාව අහිමි කර ගන්නොත් ඒක මහා පාපයක් වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා මෙම පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව විවාද කරන්න මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී ඔබතුමා අපට සාධාරණ අවස්ථාවක් ලබා දෙන්න. හෘදය සාක්ෂියට අනුව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට තීරණයක් ගන්න ඔබතුමා සාධාරණ අවස්ථාවක් දෙන්න. අතීතයේ වුණු වැරදි හදාගෙන අනාගතය කරා යන අලුත් ව්‍යවස්ථාවක් නිර්මාණය කරන මේ වෙලාවේ පක්ෂ පාට අනුව නොවෙයි, රට ජාතිය ගැන හිතලා මේ රටට ආදරය කරන මිනිස්සු හැටියට තීරණයක් ගන්න දැන් කදිම අවස්ථාවක් උදා වෙලා තිබෙනවා කියලා මම විශ්වාස කරනවා. ඒ නිසා අලුත් පරම්පරාවේ දේශපාලනඥයන් හැටියට අපි දකින මේ වෙනස වෙනුවෙන් මේ රටේ මිලියන ගණනක් මිනිස්සු, මිලියන ගණනක් තරුණයෝ, මිලියන ගණනක් වැඩිහිටියෝ 1994 ඉඳලා ඡන්දය දුන්නා. මේක එක්සත් ජාතික පක්ෂයේවත්, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේවත් ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයෝ 1994 ඉඳලා කී සැරයක් මේ විධායක බලය ඉවත් කිරීම වෙනුවෙන් ඡන්දය දුන්නාද, ගරු කථානායකතුමනි. එක්සත් ජාතික පක්ෂය තමන්ගේ ස්ථාවරය වෙනස් කරලා මේ රටේ පාර්ලිමේන්තුව ශක්තිමත් කරන ක්‍රමයක් වෙනුවෙන් කී සැරයක් කථා කරලා තිබෙනවාද? අපි තීරණාත්මකව ඒ වෙනුවෙන් කැප වුණා. ගරු කථානායකතුමනි, කාර්ය පටිපාටියේ එක දශමයකවත්

[ගරු අපීක් පී. පෙරේරා මහතා]

අඩු පාඩුවක් නැහැ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව ආරක්ෂා කරලා තිබෙනවා. ස්ථාවර නියෝග ආරක්ෂා කරලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, සාධාරණය අනුව, යුක්තිය අනුව, නීතිය අනුව මේ කාරණය ගැන විවාද කරන්න සාධාරණ වෙලාවක් මේ ගරු සභාවට ලබා දීම ගැන ඔබතුමා විනිශ්චයකට එළඹෙන්න. බොහෝම ස්තුතියි.

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මහත්මයාණන්)

(Mr. Speaker)

මම හිතන්නේ ඡන්දයක් අරගෙනම මෙය අවසන් කරන්න පුළුවන් වෙයි.

මිලභට, ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු වාසුදේව නානායක්කාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු කථානායකතුමනි, මා දිවා ආහාරය ගැනීමට ගොස් නැවත පැමිණි වෙලාවේ ඇත්තටම පුද්ගලයකුට පත් වුණා, මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත විවාදයට අරගෙන ද කියලා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු අනුර දිසානායක)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඔබතුමා නැඟිටිමට ඒ නිසාද? ඒක නොවෙයි.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු වාසුදේව නානායක්කාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

මේකේ තේරුම මොකක්ද? අපි මේ වාද කරන්නේ මේ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන කරුණු ගැන නොවෙයි නේ, පනත් කෙටුම්පත විවාදයට ගැනීමට අප ගත යුතු පූර්ව පියවර ගැන නේ. එම නිසා අපි ඒ කාරණාවට සීමා වුණා නම් හොඳයි.

මම කියන්න හදන්නේ මේකයි. මම මන්ත්‍රීවරයෙක්; නීතිඥවරයෙක්. නමුත් මට මහ පටලාලිල්ලක් ඇති වුණා, මේ සියලු සංශෝධන එකට එක සම්බන්ධ කරලා කියවා ගන්න එක ගැන. එහෙම නම් වෙනත් කෙනෙක් ගැන හිතන්න, මේ ඔක්කෝම අත්දැකීම් එක්ක. එම නිසා මම ඔබතුමන්ලාට කියන්නේ මේක මහ ලොකු හඬයක් කර ගන්න එපා කියලායි.

ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරත් මහතා

(මාණ්ඩුමුතු එම්.ඒ. සුමන්තිරත්)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

අනෙක් අයට ඒකේ ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු වාසුදේව නානායක්කාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

එහෙමද? සුමන්තිරත් මහතාට තමන් වෙනුවෙන් කථා කරන්න පුළුවන්. මේ ගරු සභාවේ සිටින අනෙක් අය වෙනුවෙන් කථා කරන්න තවම එතුමාට අයිතියක් දීලා නැහැ. නමුත් එතුමා එහෙම කියපු නිසා මම කියන්න ඕනෑ, සුමන්තිරත් මහතාට තිබෙන දැනුම, තේරුම මුද්දරයක අනෙක් පැත්තේ ලියන්න පුළුවන් කියන එක. ඒ තරම් ළමක, මේ මැන කාලයේ ආපු කෙනෙක්. [බාධා කිරීම්]

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(මාණ්ඩුමුතු මන්ත්‍රීවරුන්)

(Hon. Members)

කවුද? [බාධා කිරීම්]

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු වාසුදේව නානායක්කාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු සුමන්තිරත් මන්ත්‍රීතුමා. [බාධා කිරීම්] ඒක පැත්තකින් තියන්න. [බාධා කිරීම්]

මේක ලොකු හඬයක් කර ගන්න එපා. මම ආණ්ඩුවේ ඔබතුමන්ලාගෙන් ඉල්ලන්නේ, ඔබතුමන්ලාගේ මන්ත්‍රීතුමන්ලාටයි, අපේ මන්ත්‍රීතුමන්ලාටයි, මහජනතාවටයි මේක පහසු වෙන්න මේ සංශෝධන ඔක්කෝම එකට එකතු කර ඉදිරිපත් කරන්න කියලායි. පාර්ලිමේන්තුවේ තමයි විවාද කරන්නේ. නමුත් එම කෙටුම්පත විවිධ අය අතරට සාකච්ඡාවට යනවා. මම පක්ෂ නායක රැස්වීමේදීන් මේ ගැන කිව්වා. [බාධා කිරීම්] නාගරික සංවර්ධන ඇමතිතුමා ඒකට එකඟ වුණා. අනේ ඇති, එතුමා නාගරික සංවර්ධන ඇමතිතුමා වුණා. මා එහෙම කියන්නේ, මා ඒකෙන් පිඩා විඳපු කෙනෙක් හැටියටයි. [බාධා කිරීම්] මේ ආපු සංශෝධන ඔක්කෝම එකට එකතු කර consolidated draft එකක් දෙන්න, at least for the benefit of those who want to read, discuss, and enlighten themselves about what we are going to discuss and what we will debate.

මම කියන්නේ මේක ලොකු හඬයක් කර ගන්න එපා කියලායි. ඒක ගැසට් කරනවා ද නැද්ද කියන ප්‍රශ්නයට මම යන්නේ නැහැ. හැබැයි ඒක ගැන කියනවා නම් මට එක දෙයක් කියන්නට තිබෙනවා. එක එක විධියට තමුන්නාන්සේලා තර්ක කර තිබෙනවා. ගැසට් කරනවාය කියන්නේ ප්‍රසිද්ධියට පත් කරනවාය කියන එක නේ. තමුන්නාන්සේලා දැන් ප්‍රසිද්ධියට පත් කළ එක නොවෙයි නේ, ඒ ප්‍රසිද්ධියට පත් කරපු එකේ තිබෙන්නේ. ප්‍රසිද්ධියට පත් කරපු එක තිබෙනවා. ඒ ප්‍රසිද්ධියට පත් කරපු එකේ තිබෙන අන්තර්ගතය නොවෙයි, දැන් ප්‍රසිද්ධියට පත් කළ එකේ තිබෙන්නේ. දැන් ඒක වෙනස් වෙලා තිබෙනවා, තමුන්නාන්සේලාම ඉදිරිපත් කළ යම් යම් සංශෝධනවලින්. ඒකත් මේකට අන්තර්ගත වුණොත් තමයි කියන්න පුළුවන් ගැසට් මගින් ප්‍රසිද්ධ කරනු ලැබුවාය කියා. ඒක ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙන නියමයක් නේ. පනත් කෙටුම්පතක් ගැසට් මගින් ප්‍රසිද්ධියට පත් කළ යුතුයි. ඒ කාර්යය ඔබතුමන්ලා කළා. ඒ කළාට පස්සේ ඒකට තව තව වෙනස්කම් කළා. එතකොට ඒ වෙනස්කම් නැවතත් ප්‍රසිද්ධියට පත් විය යුතුයි. ඒක තමයි නියමය. එහෙම බැලුවත් ඒකත් ලොකු වැඩක් නොවෙයි.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(මාණ්ඩුමුතු මන්ත්‍රීවරුන්)

(An Hon. Member)

දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය?

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු වාසුදේව නානායක්කාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ගැනත් අප කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා, මේ ව්‍යවස්ථා සංශෝධන විවාදයේදී. ඒකේදී කථා කරන්න හුඟක් දේවල් තිබෙනවා. ඒක පැත්තකින් තියන්න.

මේක පුළුල් දෙයක්. මේ සංශෝධනවලට කැමැති කෙනෙක් හැටියටයි මම කියන්නේ. දහඅටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ඉවත් කිරීම ගැන ඉමහත් සතුටක් තිබෙන කෙනෙක් හැටියටයි මම මේ කියන්නේ. දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා

සංශෝධයෙන් කොමිෂන් සභා නැවතත් ඇති වීම ගැන ඉමහත් සතුටට පත් වන කෙනෙක් හැටියටයි මම මේ කියන්නේ. [බාධා කිරීම්] මට සතුටක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්] ඒක ගැන අපි කථා කරමු. ඒකයි මම කියන්නේ. තමුන්නාන්සේලා ගෙනා මේ යෝජනාවල වටිනාකම දන්නා, ඒකට කැමැති අය ඉන්නවා මේ පැත්තේ. එම නිසා ඒවාත් සැලකීමට අරගෙන මේ ගැන ලොකු හඬයක් ඇති කර ගන්නේ නැතිව මේ කාර්යය ඉටු කරන්නටය කියායි මම තමුන්නාන්සේලාට කියන්නේ. ඇයි මේ වාගේ පුංචි දෙයක් ගැන අපට එකඟතාවකට එන්නට බැරි? කිසියම් ආකාරයක බරපතළ තත්ත්වයක් ඇති කරවන්නේ නැහැ නේ. I am telling you in a conciliatory tone that you please consider doing this so that we may be able to jointly go through this amendment, which is all important to this country.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි. ඊළඟට ස්ථාවර නියෝග 23(2) යටතේ ප්‍රශ්නය- ගරු අනුර දිසානායක මහතා.

පෞද්ගලිකව දැනුම් දීමෙන් ඇසු ප්‍රශ්නය

தனி அறிவித்தல் மூல வினா
QUESTION BY PRIVATE NOTICE

රුසියාවේ හිටපු ශ්‍රී ලංකා තානාපතිවරයාට එරෙහි චෝදනා

ரஷ்யாவின் முன்னாள் இலங்கைத் தூதுவருக்கு

எதிரான குற்றச்சாட்டுகள்

ALLEGATIONS AGAINST FORMER AMBASSADOR OF SRI LANKA TO RUSSIA

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ස්ථාවර නියෝග 23(2) යටතේ මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කිරීමට අවස්ථාව ලබා දීම පිළිබඳව ඔබතුමාට බෙහෙවින් ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

රුසියාවේ හිටපු ශ්‍රී ලංකා තානාපතිවරයා යුක්තේන් කැරැලිකරුවන්ට ආයුධ විකුණා ඇති බවට නැහෙන චෝදනාව සහ ඒ ආශ්‍රිතව උද්ගත වී ඇති ගැටලුකාරී තත්ත්වය පිළිබඳව මෙම සභාවේ අවධානය යොමු කරවනු කැමැත්තෙමි.

උදයංග වීරතුංග නම් රුසියාවේ හිටපු ශ්‍රී ලංකා තානාපතිවරයා පිළිබඳව සහ ඔහුගේ ක්‍රියාකාරකම් රැසක් පිළිබඳව මේ දිනවල ජනමාධ්‍ය ඔස්සේ විවිධ ප්‍රචාරණික පළ වෙමින් තිබෙනවා. ඔහුගේ නම පළමුවරට අසන්නට ලැබෙන්නේ 2006 වසරේ ශ්‍රී ලංකාව විසින් යුක්තේන්ගෙන් මිත් - 27 වර්ගයේ හමුදා ගුවන් යානා 4ක් මිලට ගැනීමේ සිදුවීමට අදාළවයි. ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාව විසින් සිදු කළ එම මිලදී ගැනීමේ ගනුදෙනුවේදී "බෙලිමිස්සා හෝල්ඩිං" නම් ව්‍යාප්ත සමාගමක් හරහා අතරමැදියෙකු ලෙස මැදිහත් වී වටාවක් සිදු කළ බවට ඔහුට එරෙහිව චෝදනා එල්ල වී තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා රජයේ තානාපතිවරයා වන ඔහු අවි ආයුධ මිලදී ගැනීමේ අතරමැදියෙකු ලෙස ඒ වෙලාවේ කටයුතු කර තිබෙනවා.

හිටපු ජනාධිපතිවරයාගේ සම්පතම ඥාතියෙකු වූ ඔහු 2006 ජූලි මාසයේදී රුසියාවේ ශ්‍රී ලංකා තානාපතිවරයා ලෙස පත් කරනු ලැබුවා. ඔහු එසේ පත් කරනු ලබන්නේ ඔහුගේ කවර රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික හා අධ්‍යාපනික හැකියාවන් නිසාදැයි කිසිදා අනාවරණය වූයේ නැහැ. එහෙත් ඔහු පසු ගියදා ඉවත් කරනු ලබන තෙක් වසර 9ක් එම තානාපති ධුරයේ කටයුතු කළා.

අපේ රටේ සාමාන්‍ය සම්ප්‍රදායයක් තිබුණා, ඕනෑම රටක තානාපති ධුරයක් කවර හෝ පුද්ගලයෙකු දරන්නේ අවුරුදු තුනකට ආසන්න කාලයක් කියලා. නමුත් මෙම පුද්ගලයා අවුරුදු 9ක් එක දිගට රුසියාවේ තානාපතිවරයා හැටියට කටයුතු කළා. එහෙත් මේ වන විට අනාවරණය වෙමින් ඇති තොරතුරු අනුව සැක සහිත වෙළෙඳ ගනුදෙනු කිහිපයක ඔහුගේ නම කියවෙනවා. එසේම නීති විරෝධී අවි ජාවාරමක කොටස්කරුවෙකු හෝ අයිතිකරුවෙකු ලෙස සිටිමින් යුක්තේන්ගේ රජයට එරෙහිව කැරැලිකරුවන්ට ආයුධ විකුණා ඇති බවට නැහෙන චෝදනාව බරපතළයි. ශ්‍රී ලංකාවේ තානාපතිවරයා තානාපති බලතල උපයෝගී කොටගෙන කැරැලිකරුවන්ට අවි ආයුධ විකුණුවාය කියලා චෝදනා එල්ල වෙලා තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ශ්‍රී ලංකා රජයේ රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික වරප්‍රසාද පාවිච්චි කරමින් සහ එහි ඉහළම නිලධාරියා ලෙස සිටිමින් ඔහු එසේ කර ඇති නිසා සිදු වී ඇති තත්ත්වය තවත් බරපතළයි.

මෙම සැක සහිත අවි ගනුදෙනුව අනුව රයිෆල් සහ තවත් සැහැල්ලු අවි රැසක් යුක්තේන්ගේ කැරැලිකරුවන්ට අළෙවි කර ඇති බවට තොරතුරු වාර්තා වනවා. මේ නීති විරෝධී අවි ගනුදෙනුව පිළිබඳව යුක්තේන් ජනාධිපතිවරයා විසින් පසු ගිය 2014 වසරේ සැප්තැම්බර් මාසයේදී විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයට පැමිණිලි කර ඇති බව සඳහන් වනවා. කෙසේ නමුත් ඒ පිළිබඳව පරීක්ෂණ කිරීම සඳහා පසු ගිය වසරේ නොවැම්බර් මාසයේ පත් කරන ලද කමිටු වාර්තාවට සිදු වූ දෙයක් දැන ගන්නට නැහැ. එසේ වන්නේ, මෙම උදයංග වීරතුංග නැමැත්තා තානාපතිවරයා ලෙස සිටිමින් ලංකාවට පැමිණ නුවරඑළිය ජනාධිපති මන්දිරයේ සිට හිටපු ජනාධිපතිවරයාගේ මැතිවරණ ප්‍රචාරක වැඩ කටයුතුවලට සම්බන්ධ වීම නිසා යැයි එම අංශවල පැහැදිලි අදහසක් තිබෙනවා. මා දැන ගන්න කැමැතියි, ඒ කමිටු වාර්තාව ඉදිරිපත් කරනවාද කියලා.

ගරු නවින් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு நவீன் திஸாநாயக்க)

(The Hon. Navin Dissanayake)

ජන්ද කාලයේ නුවරඑළියේ හිටියා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නවින් දිසානායක ඇමතිතුමාත් පැහැදිලි කරනවා, මොහු පසු ගිය ජනාධිපතිවරණයේදී නුවරඑළියේ කටයුතු කළා කියලා. යුක්තේන්ගේ ආපනශාලාවක් පවත්වාගෙන ගිය ඔහු මෙවැනි ජාවාරම් හරහා විශාල ආදායම් හිමි කර ගත් බවටද සැක පහළ කෙරෙනවා. විශේෂයෙන් පසු ගිය දා අධිකරණ තීන්දුවක් අනුව මළ සිරුර ගොඩ ගනු ලැබූ නොයෙල් රණවිරගේ -රුසියානු තානාපති කාර්යාලයේ සේවය කළ නිලධාරියාගේ- මරණය සම්බන්ධයෙන් ද සැකයට භාජනය වී ඇත්තේ උදයංග වීරතුංග නම් මෙම හිටපු තානාපතිවරයායි. විශේෂයෙන් මිය ගිය තරුණයා සහ උදයංග වීරතුංග යම් ව්‍යාපාර කටයුත්තක් වෙනුවෙන් ඒකාබද්ධ ගිණුමක් පවත්වාගෙන ගොස් ඇති බවටත්, පසු ගිය වසරේ ජූලි මාසයේ සිදු වූ එම මරණය සැක සහිත බවටත් ඥාතීන් විසින් අදහස් පළ කරනවා. එම මරණය හදිසි අනතුරකින් සිදු වූවක් බවට ප්‍රකාශ කරනු ලැබීම ද මරණය ලියා පදිංචි කිරීමේ සහතිකය උදයංග වීරතුංග තානාපතිවරයා ලෙස -ඔහු විසින්ම- අත්සන් කරනු ලැබීම ද ඔවුන්ගේ සැකයට බදුන් වී තිබෙනවා.

[ගරු අනුර දිසානායක මහතා]

මේ තත්ත්වය තුළ උදයංග වීරතුංග හිටපු රුසියානු තානාපතිවරයාගේ තානාපති භූමිකාව ආශ්‍රිතව පැන නැගී ඇති පහත ගැටලුවලට අදාළ අමාත්‍යවරයා විසින් පිළිතුරු ලබා දෙනු ඇතැයි අපේක්ෂා කරනවා.

1. උදයංග වීරතුංග හිටපු තානාපතිවරයා එම පත්වීම ලබන්නේ කවර වර්ෂයේ, කවර දිනයකද?
 2. ඔහුගේ එම පත්වීම සහ 2006 වසරේ මිග් යානා මිලදී ගැනීම අතර සම්බන්ධයක් හඳුනා ගෙන තිබේ ද?
 3. හිටපු තානාපතිවරයා කැරැලිකරුවන්ගේ අවි ජාවාරමකට සම්බන්ධ බවට පළමු වරට චෝදනා කර ඇත්තේ යුනුනෙ රජයේ කවුරුන් විසින්ද? ඒ කවදාද? ලංකාවෙන් කරන ලද ඉල්ලීම කුමක්ද?
 4. එම ඉල්ලීම සම්බන්ධයෙන් එම අවස්ථාවේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය විසින් ගනු ලැබ ඇති ක්‍රියාමාර්ගය කුමක්ද? එම පරීක්ෂණයේ ප්‍රතිඵල කවරේද?
 5. උදයංග වීරතුංග හිටපු තානාපතිවරයාගේ රහසිගත ගනුදෙනු පිළිබඳව යුනුනෙ රජයෙන් පූර්ණ වාර්තාවක් ඉල්ලා තිබේ ද?
 6. මේ පිළිබඳව විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය විසින් හෙළිදරව් කර ගෙන ඇති තොරතුරු කවරේද?
 7. නොයෙල් රණවිර හිටපු නිලධාරියාගේ මරණය සම්බන්ධයෙන් රුසියාවේදී විධිමත් පරීක්ෂණයක් සිදු කරනු ලැබ තිබේද? එසේ නම් එම වාර්තාව සභාගත කරන්නේ ද?
 8. එම මරණය සැක සහිත බවට ඥාතීන් විසින් විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයට කරන ලද දැනුම්දීම අනුව ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග කවරේද?
- ඉහත දැක්වූ කරුණු පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාව දැනුවත් කරනු ඇතැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා. බොහොම ස්තූතියි, ගරු කථානායකතුමනි.

කථානායකතුමා

(පාඨාගාරකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා.

ගරු මංගල සමරවීර මහතා (විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(ආණ්ඩුක්‍රම මණ්ඩල සමරවීර - බෙහෙවින්දාලායකරු අමාත්‍ය)

(The Hon. Mangala Samaraweera - Minister of Foreign Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ වැදගත් ප්‍රශ්නයට අංග සම්පූර්ණ පිළිතුරක් ලබා දීම සඳහා මා සතියක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

කථානායකතුමා

(පාඨාගාරකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

බොහොම ස්තූතියි.

අපරාධ පරීක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කරන ලද ප්‍රශ්න කිරීම්: මහජන සාමය හා ක්‍රිස්තියානි ආගමික කටයුතු අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රකාශය

குற்றப் புலனாய்வுத் திணைக்கள விசாரணைகள்: மக்கள் ஒழுங்கு மற்றும் கிறிஸ்தவ சமய அலுவல்கள் அமைச்சரினது கூற்று

INTERROGATIONS BY CID : STATEMENT BY MINISTER OF PUBLIC ORDER AND CHRISTIAN RELIGIOUS AFFAIRS

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා (මහජන සාමය හා ක්‍රිස්තියානි ආගමික කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க - மக்கள் ஒழுங்கு மற்றும் கிறிஸ்தவ சமய அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. John Amaratunga - Minister of Public Order and Christian Religious Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, බලාලට හිටිහැර කරනවා කියලා ඊයේ මට චෝදනා කළා. [බාධා කිරීමක්] බලාලට. එහෙම නේ කිව්වේ. පසුව මම මේ ප්‍රශ්නය මොකක්ද කියලා පොලිස් දෙපාර්තමේන්තුවෙන් විමසා බැලුවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මට දීර්ඝ වාර්තාවක් ලබා දීලා තිබෙනවා. මම ඒක කියවන්නම්.

මෙහි සඳහන්ව තිබෙන්නේ, "මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතාට විරුද්ධව මුදල් විභේදකරණ පනත යටතේ විමර්ශනයක් ඉල්ලා සිදු කර ඇති පැමිණිල්ල" කියලායි. ඒකට තමයි ඔය බබාලා පොලිසියට ගෙනිහිත් තිබෙන්නේ. දුෂණ විරෝධී හඬ සංවිධානයේ කැඳවුම්කරු වසන්ත සමරසිංහ මහතා විසින් 2015 ජනවාරි 30 වන දින අපරාධ පරීක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුවට යොමු කරන ලද ලිඛිත පැමිණිල්ලට අදාළව 2015.02.08 වැනි දා පැමිණිල්ල සටහන් කර විමර්ශන ආරම්භ කර තිබෙනවා. පැමිණිල්ල මම නියවන්නම්.

"පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතා 2000 වර්ෂයේදී පමණ දේශපාලනයට පැමිණ, කෙටි කාලයක් තුළ අයථා ලෙස මහජන මුදල් හා දේපළ වංචා කර උපයා ගත් මුදලින් දේපළ සහ වත්කම් උපයා ගෙන ඇති බව හා ඒ පිළිබඳ විමර්ශනයක් පවත්වා අයථා ලෙස උපයා ගන්නා ලද මුදල් හා දේපළ නැවත අය කර ගැනීමටත්, ඊට අදාළව නීති ක්‍රියාත්මක කරන ලෙසටත් ඉල්ලා ඇත."

ඒක තමයි පැමිණිල්ල.

"මේ පැමිණිල්ල අනුව වැඩි දුර විමර්ශන පැවැත්වීමේදී පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතාගේ ප්‍රකාශය සටහන් කර ඇති අතර, ඒ මහතාගේ පුතා වන රනිෂ්ක බණ්ඩාර අලුත්ගමගේ හට එංගලන්තයට ගොස් වැඩිදුර අධ්‍යාපනය ලබා දීම සඳහා 2010 වර්ෂයේදී සිංගප්පූරුවේ එච්එස්බීබී බැංකුවේ ගිණුමක් විවෘත කර අදාළ බැංකු ගිණුම වෙත ඇමරිකානු ඩොලර් ලක්ෂ 5.5ක් - එනම් රුපියල් මිලියන හත්සියනිස්සියක් ගණනක මුදලක් - බැර කර ඇති බවට අනාවරණය විය. නමුත් රනිෂ්ක බණ්ඩාර අලුත්ගමගේ මහතා වැඩි දුර අධ්‍යාපනය සඳහා එංගලන්තයට ගොස් ඇත්තේ පසු ගිය 2011 වර්ෂය අග භාගයේදී බව සඳහන් කරන්නට යෙදුණි. ඒ අනුව පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතාගේ ප්‍රකාශයේ කරුණු සනාථ කර ගැනීමට සහ අදාළ ගැටලු තත්ත්වය නිරාකරණය කර ගැනීමට ඒ මහතාගේ පුතා වන රනිෂ්ක බණ්ඩාර අලුත්ගමගේ මෙම දෙපාර්තමේන්තුවට කැඳවා අප්‍රේල් මස 7 වන දින ප්‍රකාශයක් සටහන් කර ගෙන ඇත."

මේ තමයි විමර්ශනයෙන් අනාවරණ වූ දෙය. කිසි වැරද්දක් කරලා නැහැ. මේ පැමිණිල්ලට අදාළව විමර්ශනයක් කරලා තිබෙනවා. ඔහුව එක්ක ඇවිල්ලා ප්‍රකාශයක් සටහන් කර ගෙන යන්න දීලා තිබෙනවා. ඉතින් මම දන්නේ නැහැ, කරපු හිරිහැරය මොකක්ද කියලා කියන්න. අභි-සක පොලිස් නිලධාරීන්ට - මේ සොවිවමක් පඩි ගන්නා මිනිසුන්ට - මේ වාගේ අවනම්බු කරන්න එපා, හිරිහැර කරනවාය කියලා.

කථානායකතුමා

(පාඨනායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමනි, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයෙක් පිළිබඳව යමක් කියන කොට පූර්ව යෝජනාවක් ගෙනැල්ලායි ඒක කරන්න ඕනෑ. නම වෙනුවට "X" කියලා සඳහන් කළා නම් හොඳයි.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

අහපු ප්‍රශ්නයට උත්තරයයි මම දන්නේ. එහෙම නැතිව මට නමක් කියන්න වුවමනාවක් නැහැ. ප්‍රශ්නයක් අහලා, මටත් අවලාද කරලා, පොලිසියටත් දෝෂාරෝපණය කරපු නිසායි මම මේ ගැන කියන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මේකේ ඇත්ත තත්ත්වය ප්‍රකාශ කළේ නැත්නම් ඒක අසාධාරණයි.

කථානායකතුමා

(පාඨනායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

සියලු දෙනාම මන්ත්‍රීවරුන් නේ. තමුත්තාන්සේ පොඩ්ඩක් -

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

නම නොකියා කොහොමද කියන්නේ? එහෙම නම් ඊයෙත් නම සඳහන් කළා නේ. නැත්නම් මේ ගැන කියන්න මට කිසිම වුවමනාවක් නැහැ. ඒ මන්ත්‍රීවරුන් එක්ක මාගේ කිසිම තරහක් නැහැ. බොහොම යහපත් බබලා; කිසි වංචාවක් කරන්නේ නැති අය! ඔබතුමා අවසර දෙනවා නම් මම මේකත් කියවන්නම්. ගරු කථානායකතුමනි, පොලිසිය අසාධාරණ ලෙස මන්ත්‍රීවරුන්ට හිරිහැර කරනවා කියලා තමයි පණිවිඩය ගියේ.

එතකොට විෂය භාර ඇමතිවරයා හැටියට මගේ යුතුකමක් තිබෙනවා, අදාළ දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉන්න අයගේ ශ්‍රී නාමය ආරක්ෂා කරන්න. ඒකයි මේ ප්‍රශ්නය කියවන්නේ. එහෙම නැතුව එතැන වුණු දේවල් ගැන කියවන්න මට කිසිම රුඳාවක් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා ඒ සඳහා මට අවසර දෙන්නය කියා මා ඔබතුමාගෙන් බැගෑපත්ව ඉල්ලා සිටිනවා.

කථානායකතුමා

(පාඨනායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමා ජ්‍යෙෂ්ඨ ඇමතිවරයෙක් නිසා මම දන්නවා කථා කළ යුතු නියමිත ක්‍රමය අනුගමනය කරයි කියා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

ඔව්, මම අනුගමනය කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මේකයි වෙලා තිබෙන්නේ. "නිවාස ව්‍යාපෘතියක් ආරම්භ කිරීමට යැයි සඳහන් කරමින් මහා භාණ්ඩාගාරයෙන් ප්‍රදානය කරන ලද මුදල් ප්‍රතිපාදනයන්ගෙන් රුපියල් මිලියන 169කට අධික මුදල් ප්‍රමාණයක් වංචා කිරීම." කියන එකයි පැමිණිල්ල. මේක තමයි අර කිව්ව දෙවැනි

පුද්ගලයාට තිබෙන පැමිණිල්ල. මම නම කියන්නේ නැහැ. ඔබතුමා කිව්වා නේ නම කියන්න එපා කියා. ඊයේ තව කෙනෙක් ගැන කථා කළා නේ. එතුමා තමයි, මේ වැඩේ කර තිබෙන්නේ. [බාධා කිරීමක්] ගරු කථානායකතුමා නම කියන්න එපා කියා කිව්වා. මම එතුමාට ගරු කරනවා. මෙතුමා අපට හිටපු හොඳම කථානායකවරයෙක්. මම ඒකත් කියන්න ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතැන සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ මේකයි. ඔබතුමා දන්නවා, පසු ගිය කාලයේ -වැඩි කාලයක් නැහැ, 2005 දී- මේ පිළිබඳව කටයුතු කරන ආයතන කිහිපයක් මේ රටේ තිබුණ බව. හිටපු ජනාධිපතිගේ මහ පෙන්වීමේ ලිපිය යටතේ එවකට පවත්වා ගෙන ගිය REPPA ආයතනය, TAFREN ආයතනය, TAFOR ආයතනය යන ආයතන තුනම එකතු කර RADA කියා ආයතනයක් හදුවා. ඒක හරිම රාඩාවක් තමයි. එතකොට අර කිව්ව පුද්ගලයා තමයි, මේකේ සභාපතිවරයා හැටියට පත් කළේ.

ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් පාලිත රාභ්‍රකේ පණ්ඩාර)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

කවුද ඒ?

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

මම නම කියන්නේ නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(මාණ්ඩුකුමාර් ආනන්ද ආරච්ඡි)

(An Hon. Member)

එයා, එයා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

ඔව්, එයා. එතුමාට පත් කළා. එතුමාට පත් කර, ඊට පස්සේ අබෙගුණවර්ධන, තිලක් අමුණුගම, ශාන්ත ප්‍රනාන්දු, සාලිය වික්‍රමසූරිය, ඔය ආදී වශයෙන් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයක් පත් කර මේ කියපු සංවිධානයේ වියදම්වලට ඒ වෙලාවේ මහා භාණ්ඩාගාරයෙන් රුපියල් මිලියන 1,959ක් ඒ කණ්ඩායමට දීලා තිබෙනවා. මොකක්ද වියදම?

ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් පාලිත රාභ්‍රකේ පණ්ඩාර)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

කොටින්ට සල්ලි දුන්නේ ඔහොම නේ.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(මාණ්ඩුකුමාර් අමරතුංග)

(The Hon. John Amararatunga)

පොඩ්ඩක් ඉන්න කෝ කියනකල්. තවම කියන්න පටන් ගත්තේ නැහැ නේ. ඒ කණ්ඩායම භාර ගත් කාර්ය තමයි, මධ්‍යමලපුව, ත්‍රිකුණාමලය, වවුනියාව සහ මුලතිව් යන ප්‍රදේශවල නිවාස 1,200ක් සෑදීම. ඒ සඳහා තමයි RADA ආයතනයට සල්ලි දීලා තිබුණේ. වෙලාව නැති නිසා මම මේ ඔක්කෝම කියවන්න යන්නේ නැහැ. මේ වාර්තාවේ මේ විධියට සඳහන් වෙනවා:

"එම නිවාස ඉදි කිරීම පිළිබඳව මධ්‍යමලපුව කොට්ඨාසයේ ප්‍රාදේශීය දිසාපතිවරුන්ගෙන් කැඳවූ වාර්තාවේ එම ගෙවීම කළ බවට සඳහන් කර ඇති නමුත්, කිසිදු ඉදි කිරීමක් සිදු නොවූ බව අදාළ ප්‍රාදේශීය කොට්ඨාසයේ දිසාපතිවරුන් ප්‍රකාශ කර ඇත."

ඒ කියන්නේ මොනම ගෙයක්වත් හදලා නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

බොරු?

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

රුපියල් මිලියන එක්දහස් ගණනක් භාර දීලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ඉන්න කෝ කියන්න:

"ඒ අනුව අනාවරණය වූයේ, උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශයේ නිවාස සෑදූ බවට ව්‍යාජ තොරතුරු ඇතුළත් කරන ලද සමාගම් වෙත ආර්ථික ආයතනය රුපියල් මිලියන 169කට අධික මුදල් ප්‍රමාණයක් ලබා දී එම මුදල් බැහැර කර ගෙන වංචා කර ඇති බවයි."

මේක තමයි විමර්ශනයෙන් අනාවරණය වෙලා තිබෙන්නේ. වැඩිය නැහැ, රුපියල් මිලියන 169යි. ඒ, අහු වුණු ප්‍රමාණය. රුපියල් මිලියන එක්දහස් නමයි ගණන මොන විධියට වියදම් කළාද කියන එකවත් තවම සොයා ගෙන නැහැ. විගණකාධිපතිතුමා විසින් ඒ කරුණු සොයන්නට ඕනෑ. මේ රුපියල් මිලියන 169 ගැන විතරයි විස්තර හම්බවෙලා තිබෙන්නේ. අනෙක් ඒවා ගැනත් විස්තර සොයා ගෙන යනවා ඇතැයි කියන එකයි මගේ කල්පනාව.

ඒ අනුව අපට තේරුම් ගන්න තිබෙන්නේ, ඒ යුගයේ මහා පරිමාණයේ මුදල් වංචාවන් වෙලා තිබෙනවා කියන එකයි. ඒ පුද්ගලයා සමඟ ඒකට සම්බන්ධ වුණු තවත් පුද්ගලයෙක් ඉන්නවා. ඔහු බොහොම නම් දරපු පුද්ගලයෙක්. එතුමාගේ නමත් මම කියන්නට ඕනෑ. මේ ලේඛනයේ දිග වාර්තාවක් තිබෙනවා. කොටි අල්ලලා ඉවරයක් කරන්න බැරුව යනවා.

එම්ලේකාන්තන් කියන පුද්ගලයාත් සමඟ සම්බන්ධ වෙලා තමයි අර පුද්ගලයා මුදල් ගනු දෙනු කරගෙන, ව්‍යාජ කොම්පැනියක් සම්බන්ධ කරගෙන, ඒ කොම්පැනියට මේ ගෙවල් හදන්න භාර දීලා තිබෙන්නේ. ඒ කොම්පැනියේ නමත් මේ විස්තරවල තිබෙනවා. වෙලාව යන නිසා මම දැන් ඒ නම කියන්නේ නැහැ. හොයලා බැලුවාම පෙනී ගොස් තිබෙනවා ඒක ඇදුම් මහන කොම්පැනියක් බව. ඒ කොම්පැනියට තමයි මේ ගෙවල් හදන්න කොන්ත්‍රාත් එක දීලා තිබෙන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒ කියන්නේ, curtains මහන්නද?

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ඒකේ වග තුග සෙවීමට, එහෙම කොම්පැනියක් ලියා පදිංචි වෙලාත් නැහැ; ලියා පදිංචි වුණු කාර්යාලයක් නැහැ. නමුත්, වෙක් පත් ටික එහේ බැංකුවට ගිහිල්ලා ඒවා ගමේ කට්ටිය බෙදා ගෙන තිබෙනවා. මේ කාරණය පිළිබඳව තමයි මේ විමර්ශනය කරගෙන යන්නේ. මේ මුදල් වංචාව පිළිබඳව දැන් බොහොම පැහැදිලිව සාක්ෂි ලැබී තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම මේ රුපියල් මිලියන 169 ගැන තොරතුරු ලැබී තිබෙනවා. අනික් මුදල් ගැන විමර්ශනය කරගෙන යනවා. විගණකාධිපතිතුමාටත් මේ ගැන කටයුතු කරන්න වෙයි.

අනික් කාරණය මේකයි. මේ ගරු සභාවේ චෝදනාවක් කළා මොනම හේතුවක්වත් නැතිව සමහර මන්ත්‍රීවරුන්ගේ විදේශ

ගමන් බලපත්‍ර අවලංගු කර තිබෙනවා කියලා. එහෙම අවලංගු කරලා නැහැ. මේක අධිකරණ තීන්දුවක්. මෙහි තිබෙන "බී" වාර්තාව කියවා බලලා, මේ වංචාව මූලික වශයෙන් ඔප්පු වෙලා තිබෙනවා කියලා තීරණය කරලා උසාවිය තමයි ඒ නියෝගය කර තිබෙන්නේ; ඒ විදේශ ගමන් බලපත්‍රය පවා නවත්වලා තිබෙන්නේ.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

ගරු කථානායකතුමනි, මට රීති ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කරන්න තිබෙනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

ගරු කථානායකතුමනි, "මේ ලියා ගත්ත කට උත්තර; ප්‍රකාශන" කියලා මෙතුමා පත්‍රිකා වගයක් ගෙනැත් කියවනවා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ඒවා නොවෙයි, මේ මගේ ප්‍රකාශන; මම හදා ගත්ත ඒවා.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

ඒකට හේතුව මේකයි. ඊයේ - පෙරේදා මේ ගරු සභාවේදී ප්‍රශ්න කීපයක් නැඟුවා, සමහර මන්ත්‍රීවරුන්ගේ දරුවන්ටත් අද CID එකට යන්න සිදු වෙලා තිබෙනවා කියලා. අන්න ඒ කාරණය මුල් කරගෙනයි මෙතුමා මේ දේවල් කියන්නේ. දීර්ඝ විස්තර මෙතැනට ඕනෑ නැහැ. ගරු ජෝන් අමරතුංග ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා මඬ ගැහීමේ චේතනාවෙන් මේක කරන්නේ. ඔබතුමාට පුළුවන් ඒ කාරණය කෙටියෙන් කියලා අවසන් කරන්න. මඬ ගැහීමේ චේතනාවෙන් දිගටම මේක ගෙන යන්න එපා. අපට දැන ගන්න ඕනෑ මේ ළමයින් ගෙන යාම කරන්නේ හේතුවක් ඇතිව ද, නැතිව ද කියලායි. එව්වරයි. පරීක්ෂණ කළාට අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. ඔබතුමන්ලා පරීක්ෂණ කරන්න.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ළමයි අරගෙන ගියේ නැහැ. බබාලා අරගෙන ගියේ නැහැ.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

මේ පාසල් යන ළමයි. අද පණිවුඩයක් ආවා තවත් මන්ත්‍රීවරයෙකුගේ දියණියකට CID එකට එන්න කියලා තිබෙනවා කියලා. මේ වාගේ දේවල් වුණාම පාසල් යන ළමයින්ට ඒක මානසිකව බලපානවා. ඒ අයට පාසලට යන්න බැහැ. ඒ කාරණා ගැනත් බලන්න ඕනෑ. මේකේ මානුෂික පැත්තකුත් තිබෙනවා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

පැමිණිල්ලක් තිබෙනවා නම් විභාග කරන්න එපාද?

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

වැරදි තිබෙනවා නම් පරීක්ෂා කරන්න. ඒ ගැන ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත්, මේ පාර්ලිමේන්තුව පාවිච්චි කරලා මඩ ගහන්න එපා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමනි, කෙටියෙන් උත්තරය දෙන්න. ඒ වාගේම ඒ අදාළ මන්ත්‍රීවරයෙකුගේ නමක් කියවුණා නම් එතුමන්ලාටත් අයිතිවාසිකමක් තිබෙනවා පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් නිදහසට කාරණා කියන්න.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ගරු කථානායකතුමනි, මට මේවා කරන්න වුවමනාවක් නැහැ. ඊයේ අසාධාරණ චෝදනාවක් කළා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කෙටියෙන් කියන්න. දැන් ඔබතුමා නිදහසටත් කරුණු කියන්න එපා යැ.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ඒක තමයි, මම ඉක්මනට අවසන් කරන්නම්.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මන්ත්‍රීතුමනි, මම නමුත්තාන්සේගෙන් එක ඉල්ලීමක් කරනවා.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

අද විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාගේ දියණියට CID එකට එන්න කියා තිබෙනවා. ඇය පාසල් යන ළමයෙක්. මේවා ළමයි කම්පනයට පත් වන දේවල්.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

මන්ත්‍රීතුමා, හිටපු ඇමතිතුමා, අනේ කරුණාකරලා තව නම් ටිකක් තිබෙනවා නම් කියන්න. මම හොයා බලලා ඇවිත් කියන්නම්, ඇයි එහෙම කර තිබෙන්නේ කියලා. මට හරි ආසයි. අනවශ්‍ය දේවල් නේ, මේ ඇද ගන්න හදන්නේ. නිකරුණේ අර අභි-සක මිනිසුන්ගේ -

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

මේවා පොලිස් නිලධාරීන් ලියා ගන්නට ඇත්ත ද, නැත්ත ද කියලා දන්නේ නැහැ නේ. චෝදනාවක් ඉදිරිපත් කරන තත්ත්වයකට ආවොත් කිව්වාට කමක් නැහැ.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

අහපු නිසා නේ, කියන්නේ.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

ඕවා අරෙහෙත් මෙහෙත් හොයා ගත්ත කරුණු වෙන්න පුවටත්.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

නමුත්තාන්සේලා ඊයේ මහා හඩක් නැඟුවා නේ. මටත් බැන්නා.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාගේ දියණිය පාසල් යන ළමයෙක්. ඇයට CID එකට එන්න කියලා තිබෙනවා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ගරු කථානායකතුමනි, මම හෙට කියන්නම් ඒ චෝදනාව මොකක්ද කියලා. විමල් වීරවංශ මහත්මයාගේ passports, අරවා, මේවා ඔක්කොම ගැන හෙට කියන්නම්. ඒක ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

ගරු ඩබ්ලිව්.ඩී.ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு டபிள்யூ.டி.ஜே. செனெவிரத்ன)

(The Hon. W.D.J. Senewiratne)

දැන් passport ප්‍රශ්නය ඉවරයි නේ.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ඉවර වෙන්නේ කොහේද? තව තිබෙනවා.

මේ අසාධාරණ චෝදනාවක් කළේ. Passport එක තහනම් කළාය, කැඳවලා විමර්ශනය කරනවාය කිව්වාම ඒකට හේතුව මොකක්ද කියන එකයි මම කිව්වේ. මේ විස්තරයේ තව පිටු දහයක් තිබෙනවා. මම ඒවා දැන් කියවන්න යන්නේ නැහැ. ඒ පුද්ගලයා මීට කලින් කරපු දේවලුත් මේකේ තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා කෙටි කරන්න කියපු නිසා මම ඒවා කියවන්න යන්නේ නැහැ. විමල් වීරවංශ මැතිතුමාගේ දියණියගේ විස්තර ටිකක් මම හෙට දෙන්නම්.

ගරු ශ්‍රියානි විජේවික්‍රම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

ගරු කථානායකතුමනි, මා භිත නැව්ට මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මන්ත්‍රීවරයාගේ දරුවාට සිදු වුණු භීෂනය ගැනයි ඊයේ දිනයේ කථා කළේ. ඇත්තටම එතුමාට අදාළ නඩුවේ තොරතුරු පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්නට නොවෙයි ඉල්ලීම කළේ. ළමයකු යම් අපරාධ පරීක්ෂණ ස්ථානයකට ගෙන යනවා නම්, පරීක්ෂණයක් කරනවා නම්, ඒ දරුවාගෙන් ප්‍රකාශ ලබා ගන්නේ කොහොමද, එයට දරුවා අවශ්‍ය ද යන කාරණා ගැන තමයි ඊයේ සාකච්ඡා කළේ. මහජන සාමය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා භිතාමතාම මන්ත්‍රීවරුන්ට අපහාස කිරීමේ අරමුණින් එතුමන්ලා සැක කරනවාය කියන චෝදනා ඉදිරිපත් කරමින් එතුමන්ලා තවත් පීඩනයට ලක් කරන බව තමයි අපට කියන්න තිබෙන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒ පිළිබඳව සාකච්ඡා කරලා එවැනි කරුණු පාර්ලිමේන්තුවේදී ඉදිරිපත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් යම් ක්‍රමවේදයක් හදා ගනිමු.

කල්තැබීම
ஒத்திவைப்பு
ADJOURNMENT

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය"යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. හා. 3.20ට, 2015 අප්‍රේල් 10වන සිකුරාදා අ. හා. 1.30වන තෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி பி.ப. 3.20 மணிக்கு பாராளுமன்றம், 2015 ஏப்பிரல் 10, வெள்ளிக்கிழமை பி.ப. 1.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 3.20 p.m. until 1.30 p..m. on Friday, 10th April, 2015.

සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මෙන් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings :

**Final set of manuscripts
Received from Parliament :**

Printed copies dispatched :

හන්සාඩ් වාර්තා කොළඹ 5 කිරුළපන මාවතේ රජයේ ප්‍රවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවේ පිහිටි රජයේ ප්‍රකාශන
කාර්යාංශයෙන් මිල දී ගත හැක.

ஹன்சாட் பிரதிகளை கொழும்பு 5, கிருலப்பனை மாவத்தையிலுள்ள அரசாங்க தகவல் திணைக்களத்தின்
அரசாங்க வெளியீடுகள் அலுவலகத்தில் பணம் செலுத்திப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

Hansard Reports can be purchased from the Government Publications Bureau at the Department of Government Informa-
tion, Kirulapone Avenue, Colombo 5.